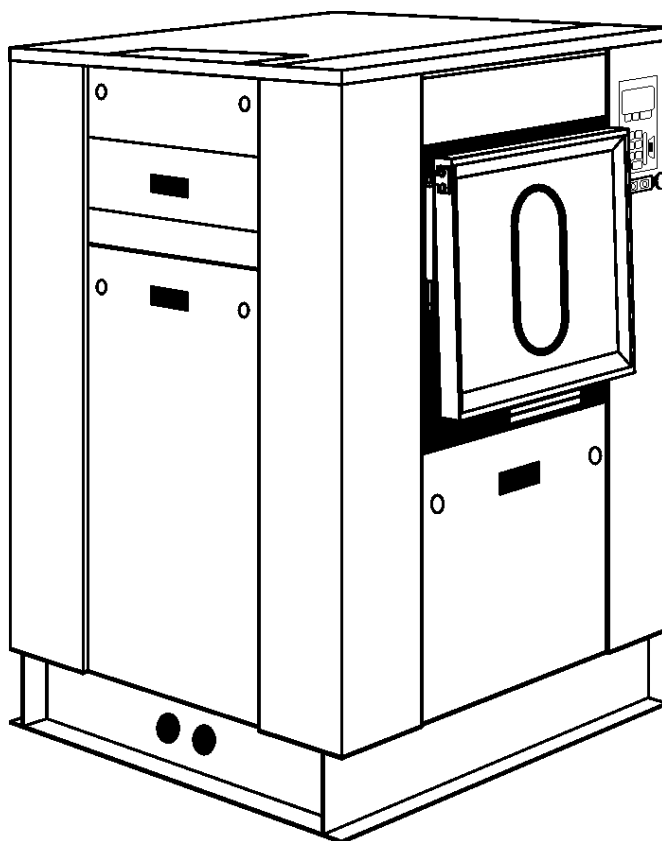


Spare Parts Catalogue

Catalogue de pièces de rechange



WSB4 250-350-500-650 H

Barrier Washer-Extractors
Laveuse-Essoreuse barrière

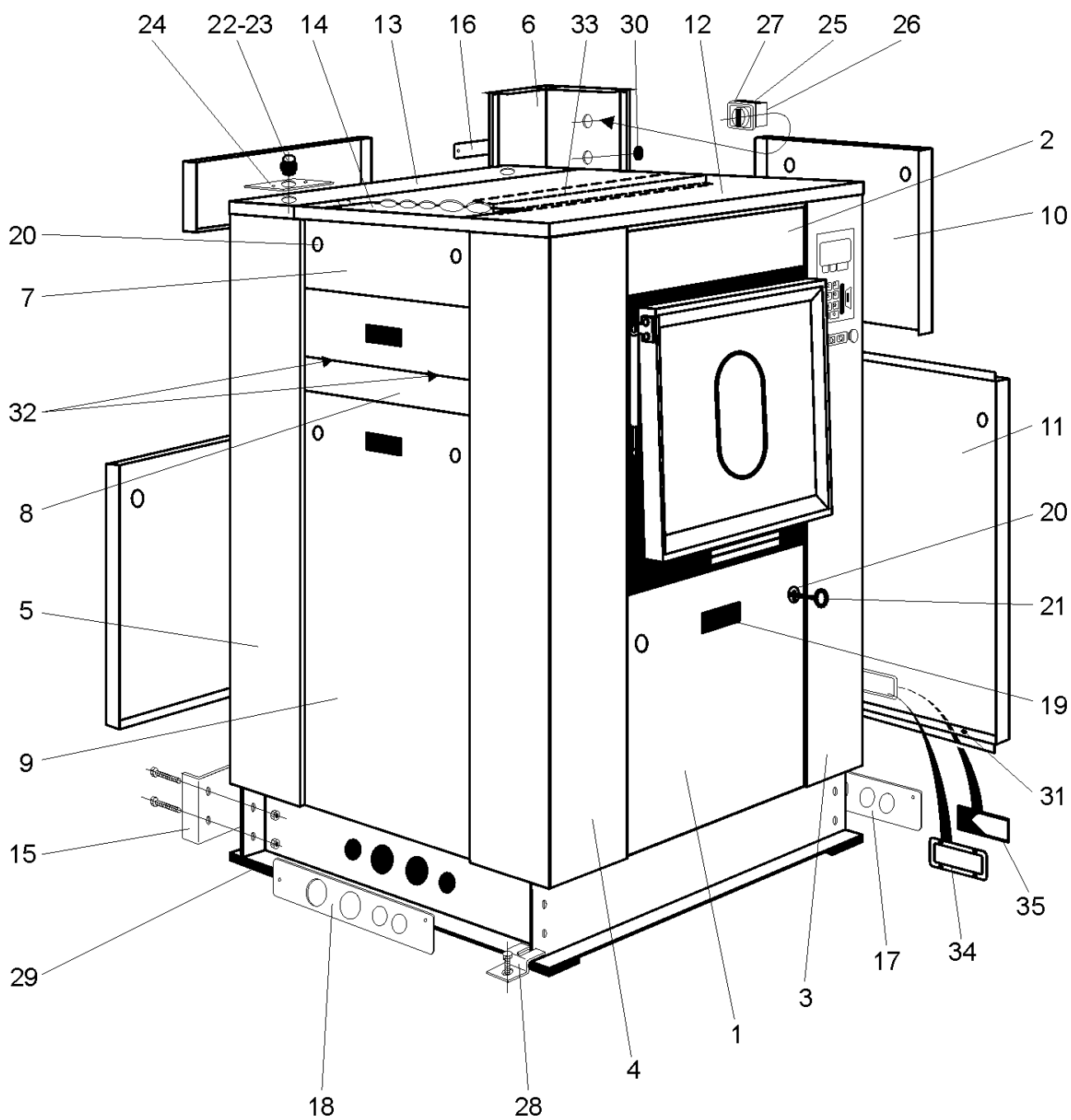
List of issues

WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.

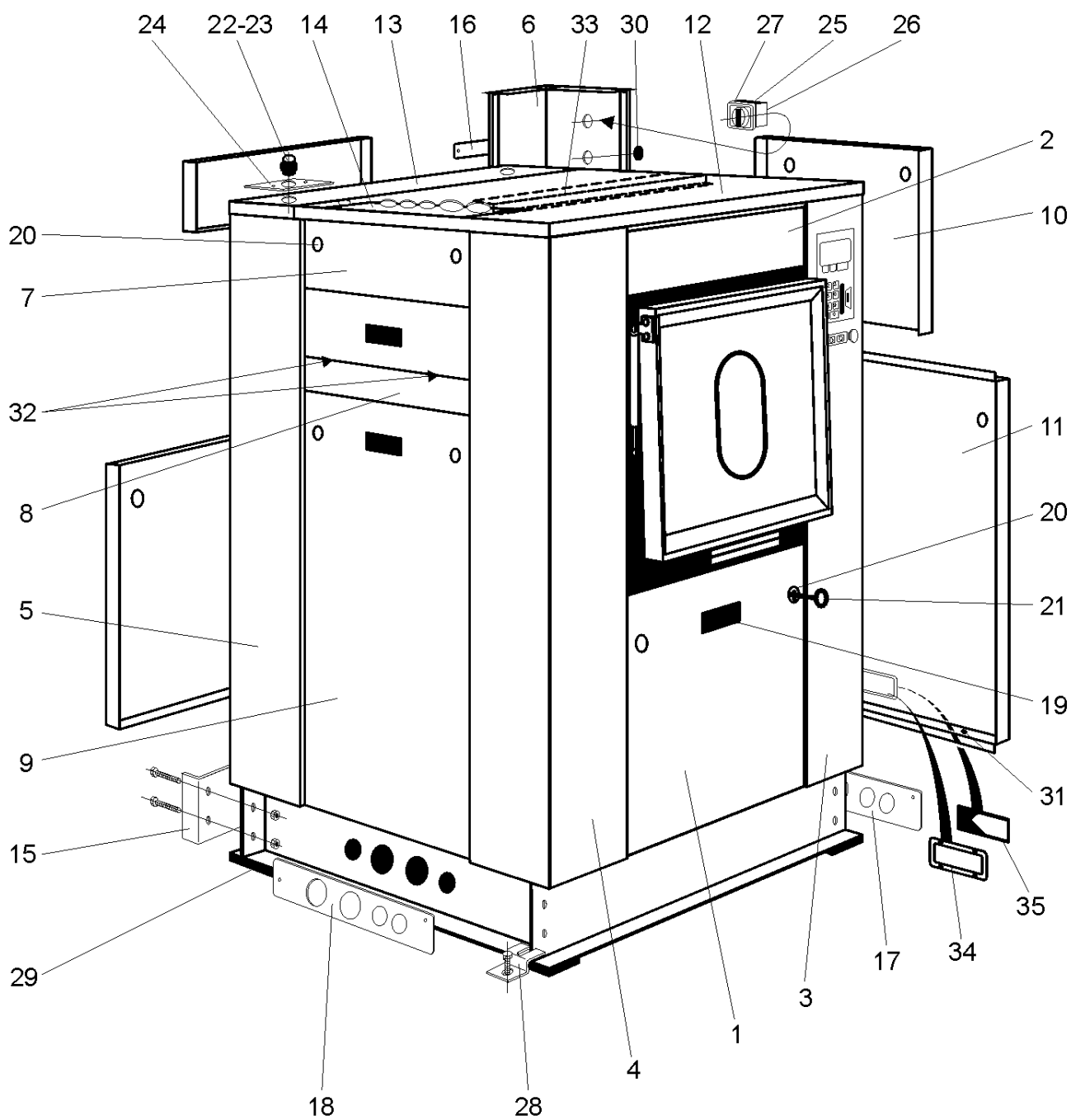
Illustration	Page	Table of contents
610612	69	Thermic fluide heating
610640	93	Outer drum locking device
610656	67	Gas heating
610658	95	Automatic weighing system
610714	29	Suspension
610727	63	Electrical heating
610844	91	Aseptis kit
610854	33	Outer drum door
610891	105	Sound insulation
610892	107	CMIS
611013	25	Suspension
611018	87	Ventilation kit
611026	109	Diaphragm pump kit
611042	111	Inner drum positioning
611049	113	Wash Program Manager Kit
611063	35	Drum
611064	39	Drum left bearing
611065	47	Motion
611066	41	Drum left bearing
611067	49	Drain - Overflow - Water level measuring
611068	59	Steam heating
611070	89	Out of balance switch
611071	23	Basin
611075	27	Suspension
611076	9	Casing
611077	13	Casing
611078	17	Casing
611079	21	Casing
611080	77	CLARUS Electronic programmer
611088	43	Drum right bearing
611105	61	Low pressure steam heating
611126	53	Detergents container - Air vent-Waters inlet
611131	103	HACCP option
611132	31	Suspension
611134	99	Automatic weighing system
611192	79	Switch cabinet Upper part
611193	83	Switch cabinet Lower part
611194	37	Drum
611218	57	Detergents container - Air vent-Waters inlet
611261	85	Switch cabinet Lower part
611289	45	Drum right bearing
611304	97	Automatic weighing system
611305	101	Automatic weighing system

WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.

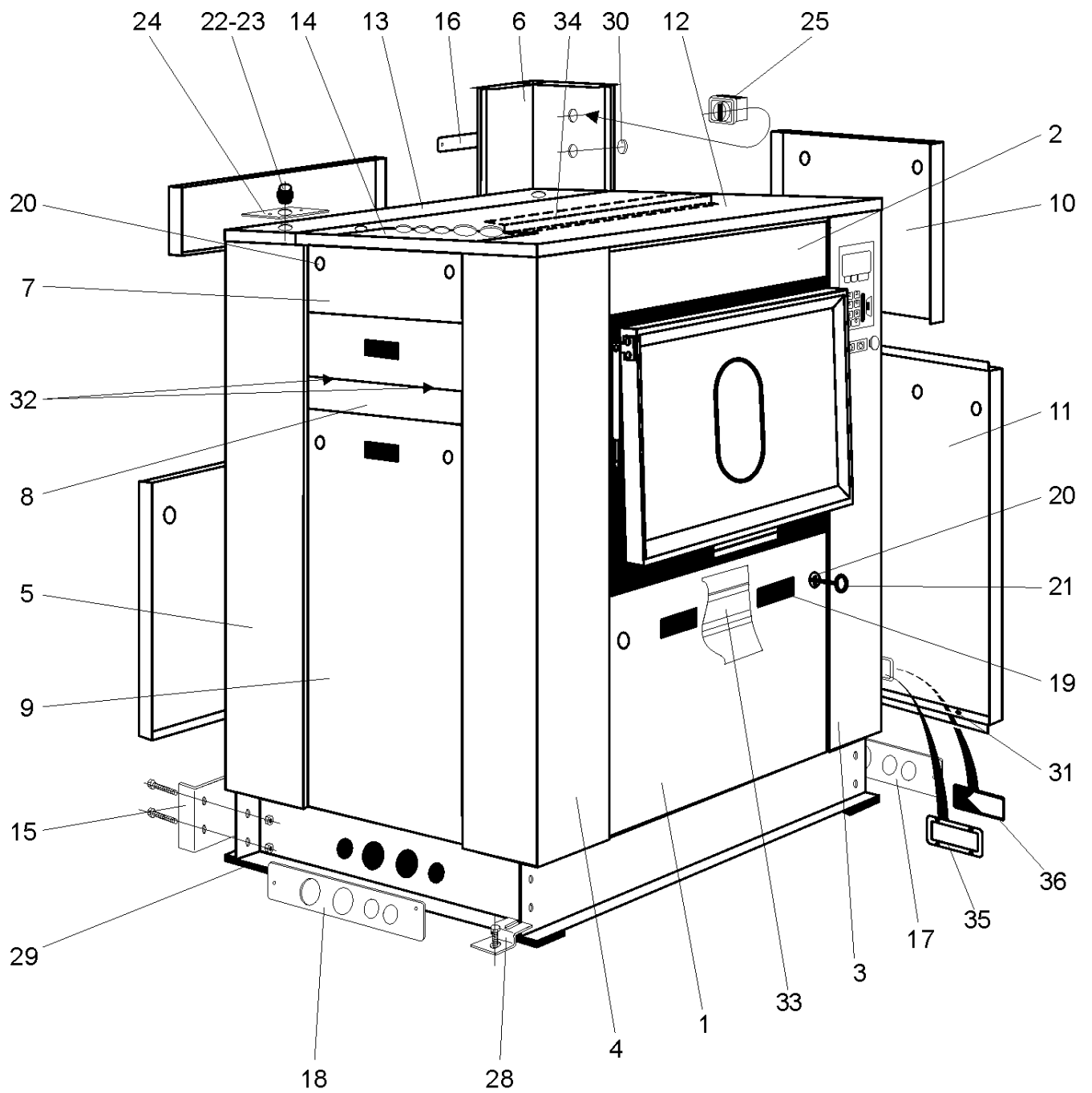
Table of contents	Table des matières	Page/Page
*Casing	Carrosserie	9
*Casing	Carrosserie	13
*Casing	Carrosserie	17
*Casing	Carrosserie	21
*Basin	Cuve	23
Suspension	Suspension	25
Suspension	Suspension	27
*Suspension	Suspension	29
*Suspension	Suspension	31
*Outer drum door	Porte de cuve	33
*Drum	Tambour	35
Drum	Tambour	37
Drum left bearing	Palier tambour gauche	39
Drum left bearing	Palier tambour gauche	41
*Drum right bearing	Palier tambour droit	43
Drum right bearing	Palier tambour droit	45
*Motion	Mouvement	47
Drain - Overflow - Water level measuring	Vidange - Trop plein - Prise de niveau	49
*Detergents container - Air vent-Waters inlet	Bac à produits - Prise air - Arrivée des eaux	53
*Detergents container - Air vent-Waters inlet	Bac à produits - Prise air - Arrivée des eaux	57
*Steam heating	Chauffage à vapeur	59
*Low pressure steam heating	Chauffage vapeur basse pression	61
*Electrical heating	Chauffage électrique	63
*Gas heating	Chauffage gaz	67
Thermic fluide heating	Chauffage fluide thermique	69
*CLARUS Electronic programmer	Programmeur électronique CLARUS	77
*Switch cabinet Upper part	Armoire électrique supérieure	79
*Switch cabinet Lower part	Armoire électrique inférieure	83
Switch cabinet Lower part	Armoire électrique inférieure	85
Ventilation kit	Kit ventilation	87
Out of balance switch	Sécurité balourd	89
Aseptic kit	Kit asepsie	91
Outer drum locking device	Système blocage cuve	93
Automatic weighing system	Système de pesage automatique	95
Automatic weighing system	Système de pesage automatique	97
Automatic weighing system	Système de pesage automatique	99
Automatic weighing system	Système de pesage automatique	101
*HACCP option	Option HACCP	103
Sound insulation	Isolation phonique	105
*CMIS	CMIS	107
*Diaphragm pump kit	Kit pompe à membrane	109
Inner drum positioning	Positionnement tambour	111
Wash Program Manager Kit	Kit Wash Program Manager	113



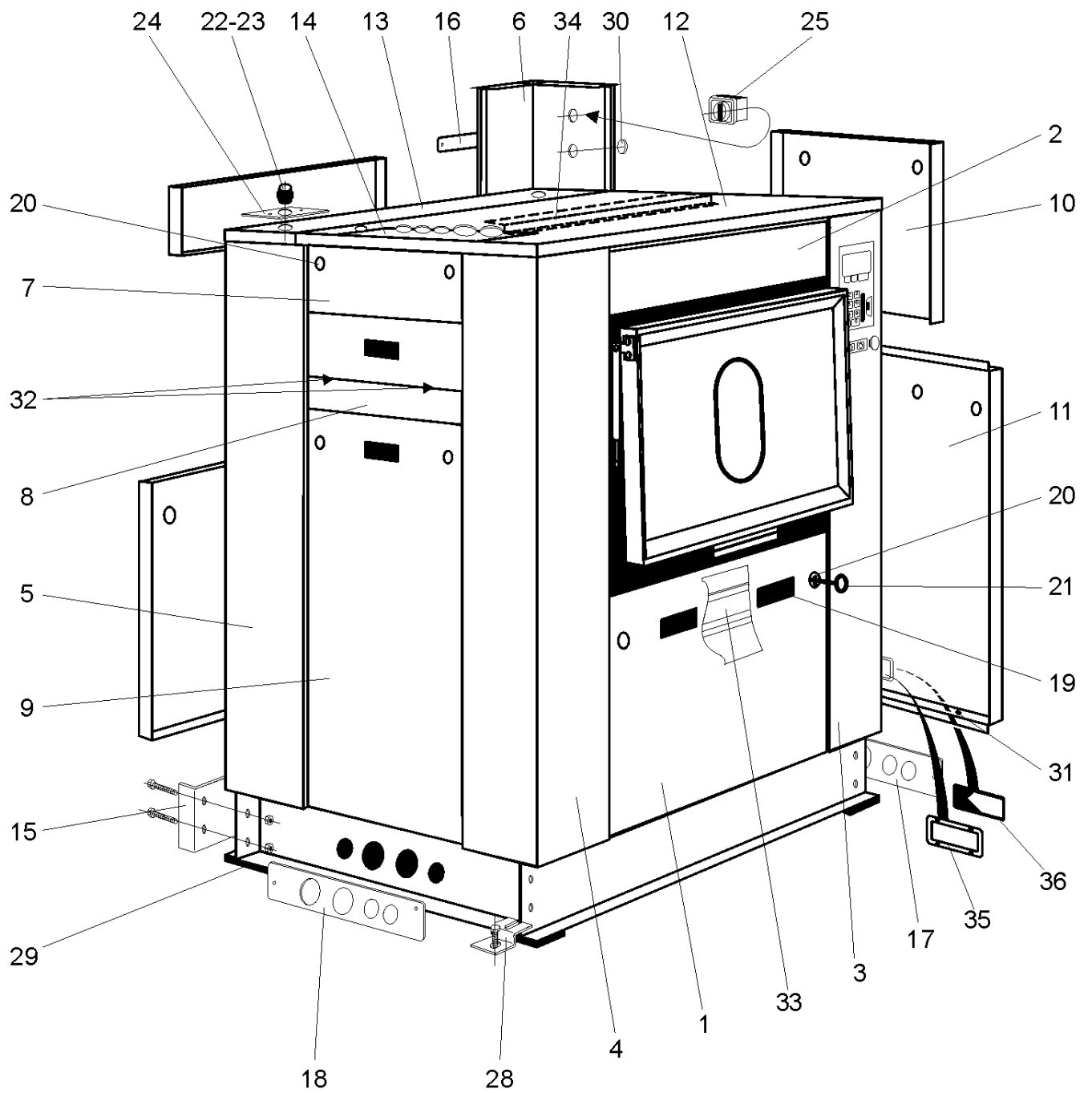
WSB4250H.					Illustration	Issue	Month	Year
Casing					Schéma	Issue	Month	Year
Carrosserie					611076/1	2	4	2007
Item	Qua	Art.No	Description	Description	Info	Notes		
Article	Qua	Réf. article			Info	Remarques		
1	2	31100066	Front casing	Carter façade	3	Stainless steel		
	2	31100230	Front casing	Carter façade	3	State Product No.		
2	2	31100067	Upper side casing	Bandeau façade	3	Stainless steel		
	2	31100237	Upper side casing	Bandeau façade	3	State Product No.		
3	1	31101224	Pillar	Montant	3	Right front Stainless steel		
	1	31101226	Pillar	Montant	3	Right front State Product No.		
4	1	31100069	Pillar	Montant	3	Left front Stainless steel		
	1	31100233	Pillar	Montant	3	Left front State Product No.		
5	1	31100070	Pillar	Montant	3	Left back Stainless steel		
	1	31100232	Pillar	Montant	3	Left back State Product No.		
6	1	31101229	Pillar	Montant	3	Right back Stainless steel		
	1	31101230	Pillar	Montant	3	Right back State Product No.		
* 7	1	31100035	Splash guard	Carter de protection	3	Upper Stainless steel		
						-93900010		
*	1	31105778	Splash guard	Carter de protection	3	Upper Stainless steel		
						93900011-		
*	1	31100239	Splash guard	Carter de protection	3	Upper State Product No.		
						-93900010		
*	1	31105777	Splash guard	Carter de protection	3	Upper State Product No.		
						93900011-		
* 8	1	31100036	Splash guard	Carter de protection	3	Lower Stainless steel		
						-93900010		
*	1	31105775	Splash guard	Carter de protection	3	Lower Stainless steel		
						93900011-		
*	1	31100238	Splash guard	Carter de protection	3	Lower State Product No.		
						-93900010		
*	1	31105551	Splash guard	Carter de protection	3	Lower State Product No.		
						93900011-		
9	1	31100065	Side frame	Carter latéral	3	Stainless steel		
	1	31100236	Side frame	Carter latéral	3	State Product No.		
10	1	31100464	Switch cabinet door	Porte armoire électrique	3	Stainless steel		
	1	31100925	Switch cabinet door	Porte armoire électrique	3	State Product No.		
11	1	31104726	Side frame	Carter latéral	3	Stainless steel		
	1	31104414	Side frame	Carter latéral	3	State Product No.		
12	1	31100077	Hood	Capot	3	Large Stainless steel		
	1	31100242	Hood	Capot	3	Large State Product No.		
13	1	31100078	Hood	Capot	3	Little Stainless steel		
	1	31100235	Hood	Capot	3	Little State Product No.		
14	1	31100134	Hood	Capot	3	Stainless steel		
	1	31100243	Hood	Capot	3	State Product No.		
15	2	31101803	Sole cap	Embout semelle	3			
16	1	31101231	Protective plug	Obturbateur de protection	3	Stainless steel		
	1	31101232	Protective plug	Obturbateur de protection	3	State Product No.		
17	1	31101555	Protective plug	Obturbateur de protection	3			
18	1	31101555	Protective plug	Obturbateur de protection	3			
19	5	74030112	Handle	Poignée	3			
20	12	74030120	Lock	Serrure	3	L=20mm		
21	3	74030141	Key	Clé	3			
22	1	71079034	Cable fitting	Presse étoupe	3	Ø16/21		
23	1	71079010	Locking nut	Contre-écrou	3	Ø16		
24	1	31100864	Support plate	Plaque support	3			
25	1	71054150	Main switch	Interrupteur général	1	40A Electric heating		
	1	71054137	Main switch	Interrupteur général	1	25A Gas & steam heating		
26	1	71054144	Ground terminal	Borne de terre	1	2.5mm² Electric heating		
27	1	71054155	Control lever	Poignée de commande	1	Electric heating		
28	2	31101361	Forked plate	Fourchette	3			
* 29	4	31105666	Vibrationless bolster	Patin amortisseur	1,2			
30	1	75015111	Cap	Bouchon	3			
31	8	75015105	Grommet	Passe-fil	3	Ø14		



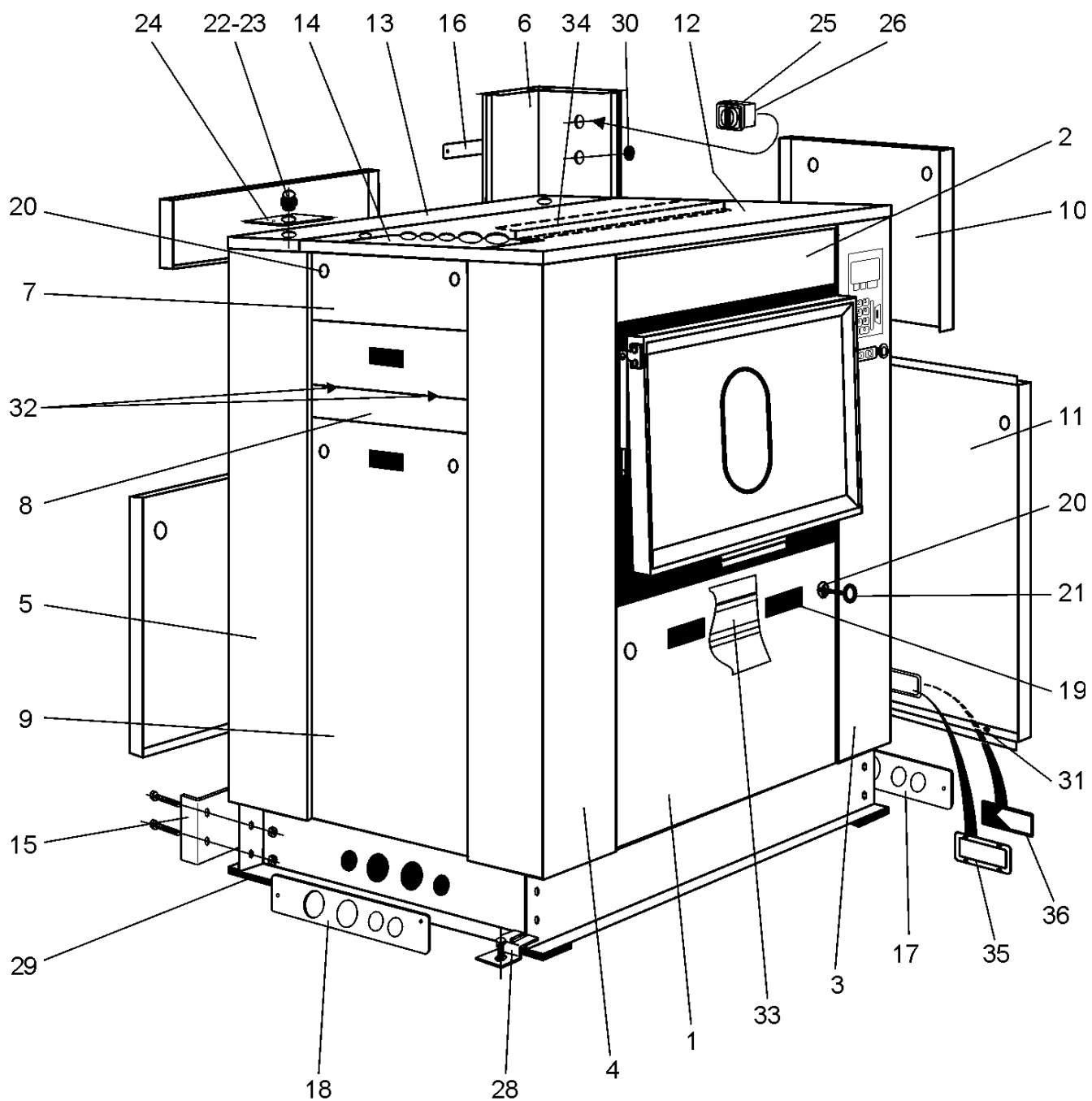
WSB4250H.							Illustration	Issue	Month	Year
Casing							Schéma	Issue	Month	Year
Carrosserie							611076/1	2	4	2007
Item Article	Qua Qua	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques				
32	2	75019001	Rubber stop	Butée caoutchouc	3					
33	1	31100126	Support	Renfort	3					
34	1	31104406	Filter support	Support filtre	3					
35	1	31104412	Metal filter	Filtre métallique	3					



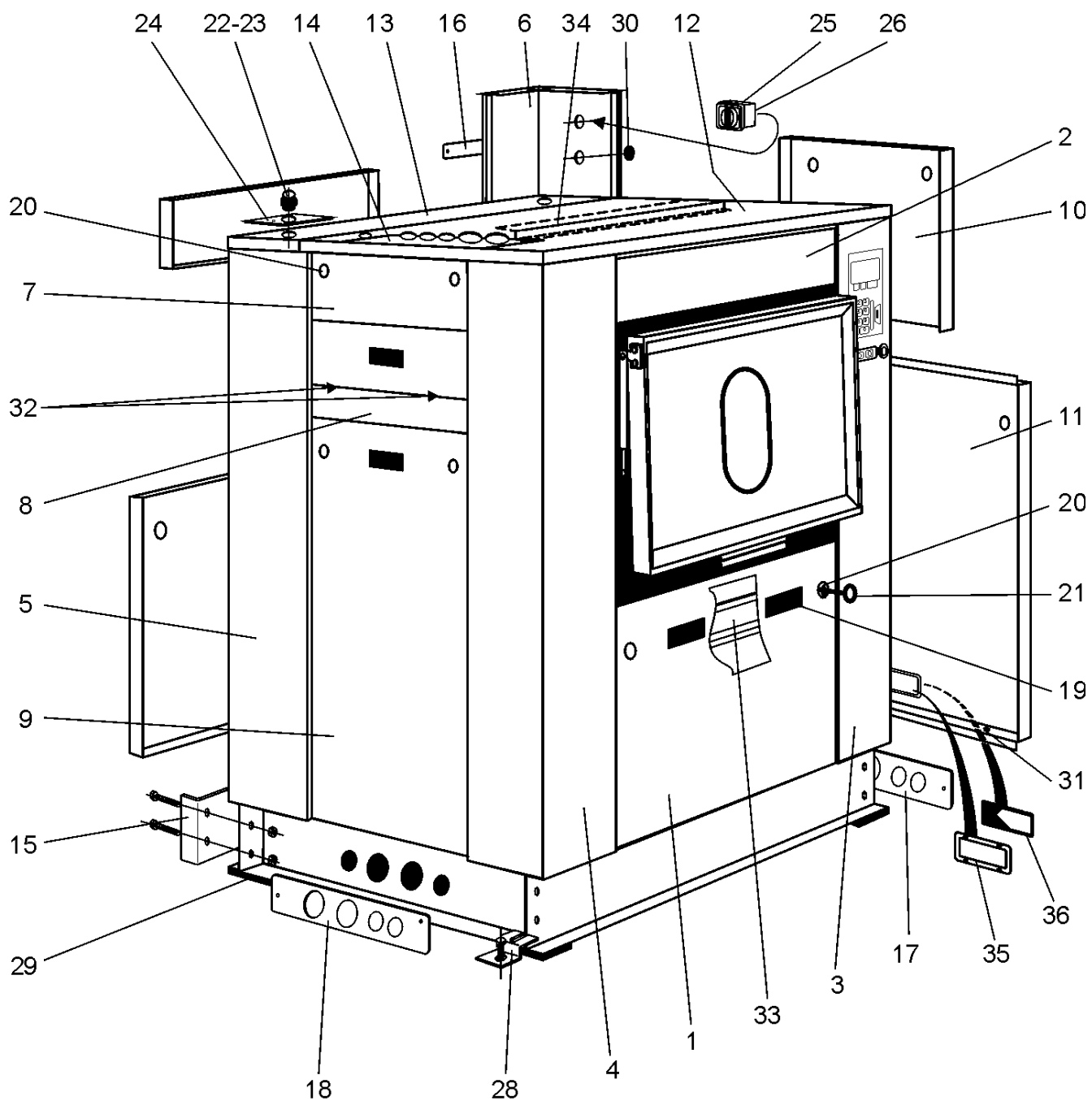
WSB4350H.					Illustration	Issue	Month	Year
Casing					Schéma	Issue	Month	Year
Carrosserie					611077/1	2	4	2007
Item	Qua	Art.No	Description	Description	Info	Notes		
Article	Qua	Réf. article			Info	Remarques		
1	2	31100682	Front casing	Carter façade	3	Stainless steel		
	2	31100687	Front casing	Carter façade	3	State Product No.		
2	2	31100681	Upper side casing	Bandeau façade	3	Stainless steel		
	2	31100686	Upper side casing	Bandeau façade	3	State Product No.		
3	1	31101224	Pillar	Montant	3	Right front Stainless steel		
	1	31101226	Pillar	Montant	3	Right front State Product No.		
4	1	31100069	Pillar	Montant	3	Left front Stainless steel		
	1	31100233	Pillar	Montant	3	Left front State Product No.		
5	1	31100070	Pillar	Montant	3	Left back Stainless steel		
	1	31100232	Pillar	Montant	3	Left back State Product No.		
6	1	31101229	Pillar	Montant	3	Right back Stainless steel		
	1	31101230	Pillar	Montant	3	Right back State Product No.		
* 7	1	31100035	Splash guard	Carter de protection	3	Upper Stainless steel		
						-93900010		
*	1	31105778	Splash guard	Carter de protection	3	Upper Stainless steel		
						93900011-		
*	1	31100239	Splash guard	Carter de protection	3	Upper State Product No.		
						-93900010		
*	1	31105777	Splash guard	Carter de protection	3	Upper State Product No.		
						93900011-		
* 8	1	31100036	Splash guard	Carter de protection	3	Lower Stainless steel		
						-93900010		
*	1	31105775	Splash guard	Carter de protection	3	Lower Stainless steel		
						93900011-		
*	1	31100238	Splash guard	Carter de protection	3	Lower State Product No.		
						-93900010		
*	1	31105551	Splash guard	Carter de protection	3	Lower State Product No.		
						93900011-		
9	1	31100065	Side frame	Carter latéral	3	Stainless steel		
	1	31100236	Side frame	Carter latéral	3	State Product No.		
10	1	31100464	Switch cabinet door	Porte armoire électrique	3	Stainless steel		
	1	31100925	Switch cabinet door	Porte armoire électrique	3	State Product No.		
11	1	31104726	Side frame	Carter latéral	3	Stainless steel		
	1	31104414	Side frame	Carter latéral	3	State Product No.		
12	1	31100679	Hood	Capot	3	Large Stainless steel		
	1	31100684	Hood	Capot	3	Large State Product No.		
13	1	31100680	Hood	Capot	3	Little Stainless steel		
	1	31100685	Hood	Capot	3	Little State Product No.		
14	1	31100134	Hood	Capot	3	Stainless steel		
	1	31100243	Hood	Capot	3	State Product No.		
15	2	31101803	Sole cap	Embout semelle	3			
16	1	31101231	Protective plug	Obturbateur de protection	3	Stainless steel		
	1	31101232	Protective plug	Obturbateur de protection	3	State Product No.		
17	1	31101555	Protective plug	Obturbateur de protection	3			
18	1	31101555	Protective plug	Obturbateur de protection	3			
19	7	74030112	Handle	Poignée	3			
20	12	74030120	Lock	Serrure	3	L=20mm		
21	3	74030141	Key	Clé	3			
22	1	71079034	Cable fitting	Presse étoupe	3	Ø16/21		
23	1	71079010	Locking nut	Contre-écrou	3	Ø16		
24	1	31100864	Support plate	Plaque support	3			
25	1	71054168	Main switch	Interrupteur général	1	63A Electric heating		
	1	71054137	Main switch	Interrupteur général	1	25A Gas & steam heating		
26	-					Not used		
27	-					Not used		
28	2	31101361	Forked plate	Fourchette	3			
* 29	4	31105666	Vibrationless bolster	Patin amortisseur	1,2			
30	1	75015111	Cap	Bouchon	3			
31	8	75015105	Grommet	Passe-fil	3	Ø14		



WSB4350H.					Illustration	Issue	Month	Year
Casing					Schéma	Issue	Month	Year
Carrosserie					611077/1	2	4	2007
Item Article	Qua Qua	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques		
32	2	75019001	Rubber stop	Butée caoutchouc	3	Upper		
33	2	31101412	Support	Renfort	3			
34	1	31100683	Support	Renfort	3			
35	1	31104406	Filter support	Support filtre	3			
36	1	31104412	Metal filter	Filtre métallique	3			



WSB4500H.					Illustration	Issue	Month	Year
Casing					Schéma	Issue	Month	Year
Carrosserie					611078/1	2	4	2007
Item	Qua	Art.No	Description	Description	Info	Notes		
Article	Qua	Réf. article			Info	Remarques		
1	2	31100431	Front casing	Carter façade	3	Stainless steel		
	2	31100597	Front casing	Carter façade	3	State Product No.		
2	2	31100432	Upper side casing	Bandeau façade	3	Stainless steel		
	2	31100598	Upper side casing	Bandeau façade	3	State Product No.		
3	1	31101224	Pillar	Montant	3	Right front Stainless steel		
	1	31101226	Pillar	Montant	3	Right front State Product No.		
4	1	31100069	Pillar	Montant	3	Left front Stainless steel		
	1	31100233	Pillar	Montant	3	Left front State Product No.		
5	1	31100070	Pillar	Montant	3	Left back Stainless steel		
	1	31100232	Pillar	Montant	3	Left back State Product No.		
6	1	31101229	Pillar	Montant	3	Right back Stainless steel		
	1	31101230	Pillar	Montant	3	Right back State Product No.		
* 7	1	31100035	Splash guard	Carter de protection	3	Upper Stainless steel		
						-93900010		
*	1	31105778	Splash guard	Carter de protection	3	Upper Stainless steel		
						93900011-		
*	1	31100239	Splash guard	Carter de protection	3	Upper State Product No.		
						-93900010		
*	1	31105777	Splash guard	Carter de protection	3	Upper State Product No.		
						93900011-		
* 8	1	31100036	Splash guard	Carter de protection	3	Lower Stainless steel		
						-93900010		
*	1	31105775	Splash guard	Carter de protection	3	Lower Stainless steel		
						93900011-		
*	1	31100238	Splash guard	Carter de protection	3	Lower State Product No.		
						-93900010		
*	1	31105551	Splash guard	Carter de protection	3	Lower State Product No.		
						93900011-		
9	1	31100065	Side frame	Carter latéral	3	Stainless steel		
	1	31100236	Side frame	Carter latéral	3	State Product No.		
10	1	31100464	Switch cabinet door	Porte armoire électrique	3	Stainless steel		
	1	31100925	Switch cabinet door	Porte armoire électrique	3	State Product No.		
11	1	31104726	Side frame	Carter latéral	3	Stainless steel		
	1	31104414	Side frame	Carter latéral	3	State Product No.		
12	1	31100433	Hood	Capot	3	Large Stainless steel		
	1	31100599	Hood	Capot	3	Large State Product No.		
13	1	31100434	Hood	Capot	3	Little Stainless steel		
	1	31100600	Hood	Capot	3	Little State Product No.		
14	1	31100134	Hood	Capot	3	Stainless steel		
	1	31100243	Hood	Capot	3	State Product No.		
15	2	31101803	Sole cap	Embout semelle	3			
16	1	31101231	Protective plug	Obturbateur de protection	3	Stainless steel		
	1	31101232	Protective plug	Obturbateur de protection	3	State Product No.		
17	1	31101555	Protective plug	Obturbateur de protection	3			
18	1	31101555	Protective plug	Obturbateur de protection	3			
19	7	74030112	Handle	Poignée	3			
20	12	74030120	Lock	Serrure	3	L=20mm		
21	3	74030141	Key	Clé	3			
22	1	71079034	Cable fitting	Presse étoupe	3	Ø16/21 Gas & steam heating		
	1	71079035	Cable fitting	Presse étoupe	3	Ø29/36 Electric heating		
23	1	71079010	Locking nut	Contre-écrou	3	Ø16 Gas & steam heating		
	1	71079012	Locking nut	Contre-écrou	3	Ø29 Electric heating		
24	1	31100864	Support plate	Plaque support	3			
25	1	71054135	Main switch	Interrupteur général	1	100A Electric heating		
	1	71054137	Main switch	Interrupteur général	1	25A Gas & steam heating		
26	1	71054136	Fender waling	Capot de protection	3	Electric heating		
27	-					Not used		
28	2	31101361	Forked plate	Fourchette	3			
* 29	4	31105666	Vibrationless bolster	Patin amortisseur	1,2			



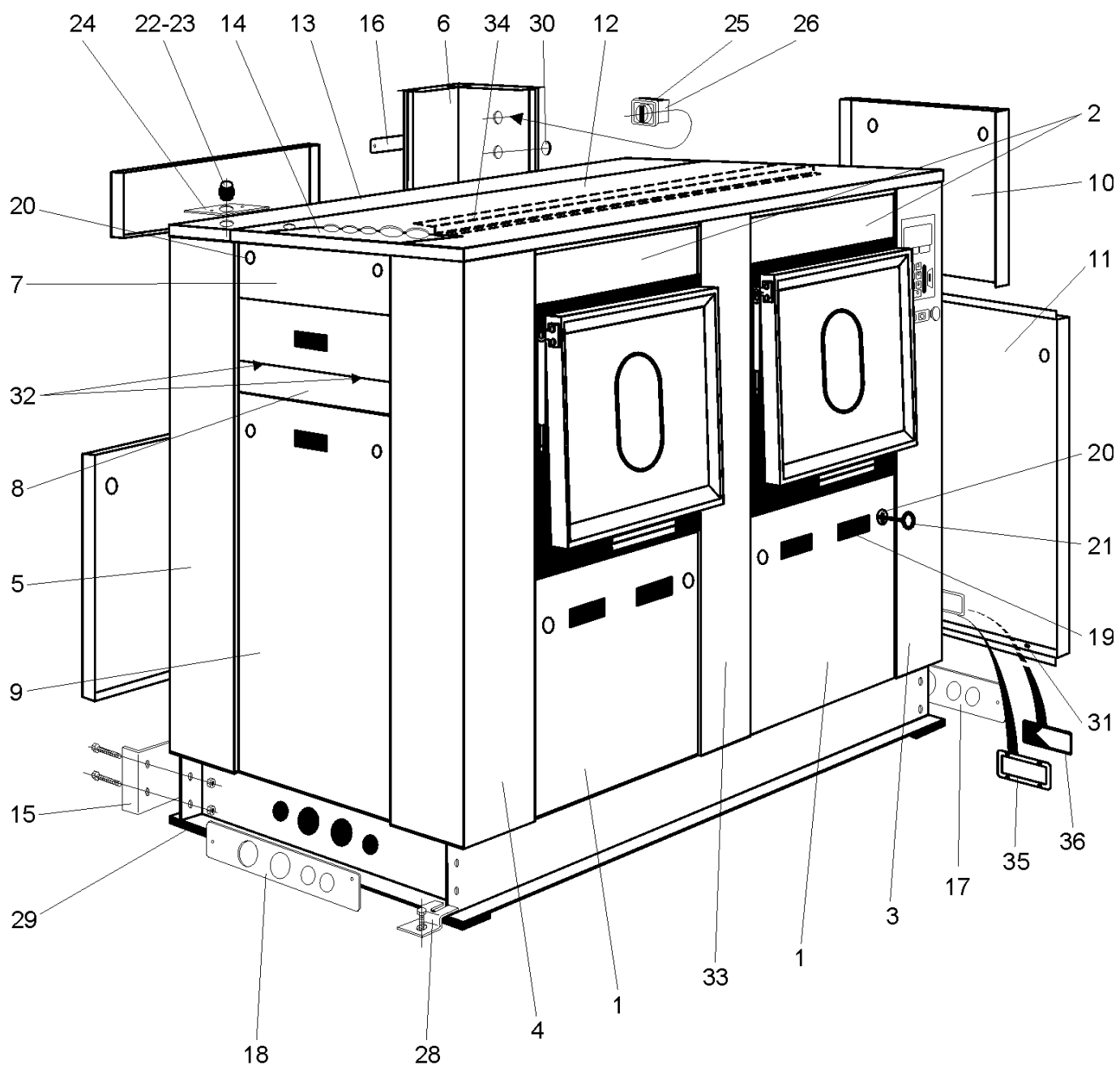
WSB4500H.

Casing

Carrosserie

Illustration Issue Month Year
Schéma Issue Month Year
611078/1 2 4 2007

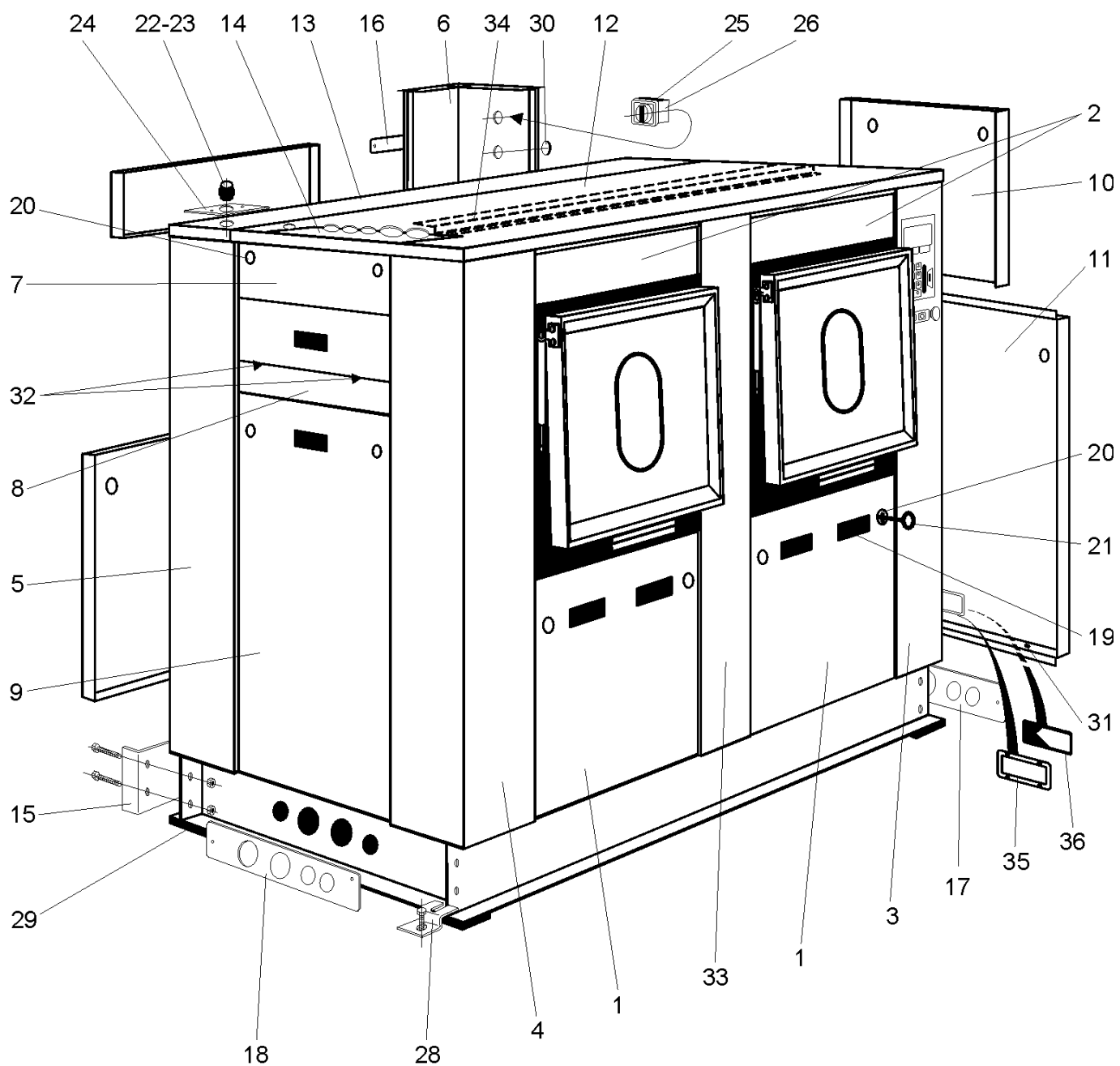
Item Article	Qua Qua	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
30	1	75015111	Cap	Bouchon	3	
31	8	75015105	Grommet	Passe-fil	3	Ø14
32	2	75019001	Rubber stop	Butée caoutchouc	3	
33	1	31100569	Support	Renfort	3	Horizontal
34	1	31100486	Support	Renfort	3	
35	1	31104406	Filter support	Support filtre	3	
36	1	31104412	Metal filter	Filtre métallique	3	



WSB4650H.**Casing****Carrosserie**

Illustration	Issue	Month	Year
Schéma	Issue	Month	Year
611079/1	2	4	2007

Item Article	Qua Qua	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
1	4	31101347	Front casing	Carter façade	3	Stainless steel
	4	31100495	Front casing	Carter façade	3	State Product No.
2	4	31101353	Upper side casing	Bandeau façade	3	Stainless steel
	4	31100697	Upper side casing	Bandeau façade	3	State Product No.
3	1	31101224	Pillar	Montant	3	Right front Stainless steel
	1	31101226	Pillar	Montant	3	Right front State Product No.
4	1	31100069	Pillar	Montant	3	Left front Stainless steel
	1	31100233	Pillar	Montant	3	Left front State Product No.
5	1	31100070	Pillar	Montant	3	Left back Stainless steel
	1	31100232	Pillar	Montant	3	Left back State Product No.
6	1	31101229	Pillar	Montant	3	Right back Stainless steel
	1	31101230	Pillar	Montant	3	Right back State Product No.
* 7	1	31100035	Splash guard	Carter de protection	3	Upper Stainless steel
						-93900010
*	1	31105778	Splash guard	Carter de protection	3	Upper Stainless steel
						93900011-
*	1	31100239	Splash guard	Carter de protection	3	Upper State Product No.
						-93900010
*	1	31105577	Flap holding device	Maintien bavette	3	Right State Product No.
						93900011-
* 8	1	31100036	Splash guard	Carter de protection	3	Lower Stainless steel
						-93900010
*	1	31105775	Splash guard	Carter de protection	3	Lower Stainless steel
						93900011-
*	1	31100238	Splash guard	Carter de protection	3	Lower State Product No.
						-93900010
*	1	31105551	Splash guard	Carter de protection	3	Lower State Product No.
						93900011-
9	1	31100065	Side frame	Carter latéral	3	Stainless steel
	1	31100236	Side frame	Carter latéral	3	State Product No.
10	1	31100464	Switch cabinet door	Porte armoire électrique	3	Stainless steel
	1	31100925	Switch cabinet door	Porte armoire électrique	3	State Product No.
11	1	31104726	Side frame	Carter latéral	3	Stainless steel
	1	31104414	Side frame	Carter latéral	3	State Product No.
12	1	31101348	Hood	Capot	3	Large Stainless steel
	1	31100499	Hood	Capot	3	Little State Product No.
13	1	31101349	Hood	Capot	3	Little Stainless steel
	1	31100500	Hood	Capot	3	Little State Product No.
14	1	31100134	Hood	Capot	3	Stainless steel
	1	31100243	Hood	Capot	3	State Product No.
15	2	31101803	Sole cap	Embout semelle	3	
16	1	31101231	Protective plug	Obturbateur de protection	3	Stainless steel
	1	31101232	Protective plug	Obturbateur de protection	3	State Product No.
17	1	31101555	Protective plug	Obturbateur de protection	3	
18	1	31101555	Protective plug	Obturbateur de protection	3	
19	11	74030112	Handle	Poignée	3	
20	16	74030120	Lock	Serrure	3	L=20mm
21	3	74030141	Key	Clé	3	
22	1	71079034	Cable fitting	Presse étoupe	3	Ø16/21 Gas & steam heating
	1	71079035	Cable fitting	Presse étoupe	3	Ø29/36 Electric heating
23	1	71079010	Locking nut	Contre-écrou	3	Ø16 Gas & steam heating
	1	71079012	Locking nut	Contre-écrou	3	Ø29 Electric heating
24	1	31100864	Support plate	Plaque support	3	
25	1	71054135	Main switch	Interrupteur général	3	100A Electric heating
	1	71054137	Main switch	Interrupteur général	1	25A Gas & steam heating
26	1	71054136	Fender waling	Capot de protection	3	Electric heating
27	-					Not used
28	2	31101361	Forked plate	Fourchette	3	
29	4	31003460	Gripsol bolster	Patin Gripsol	1,2	



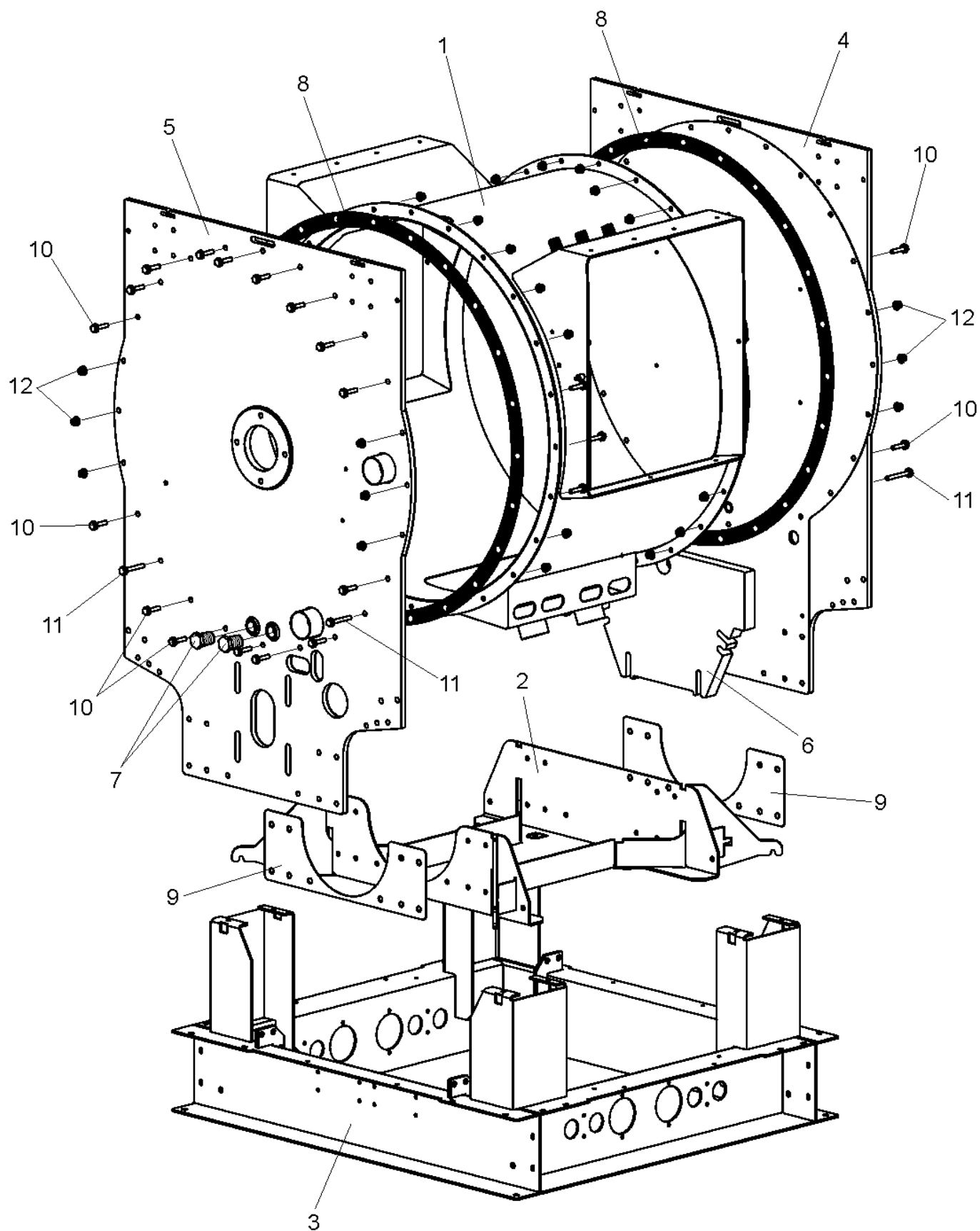
WSB4650H.

Casing

Carrosserie

Illustration Issue Month Year
Schéma Issue Month Year
611079/1 2 4 2007

Item Article	Qua Qua	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
30	1	75015111	Cap	Bouchon	3	
31	8	75015105	Grommet	Passe-fil	3	Ø14
32	2	75019001	Rubber stop	Butée caoutchouc	3	
33	2	31101357	Pillar	Montant	3	Stainless steel
	2	31100430	Pillar	Montant	3	State Product No.
34	1	31100501	Support	Renfort	3	Upper
35	1	31104406	Filter support	Support filtre	3	
36	1	31104412	Metal filter	Filtre métallique	3	



WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.**Basin**

Illustration

Issue

Month

Year

Schéma

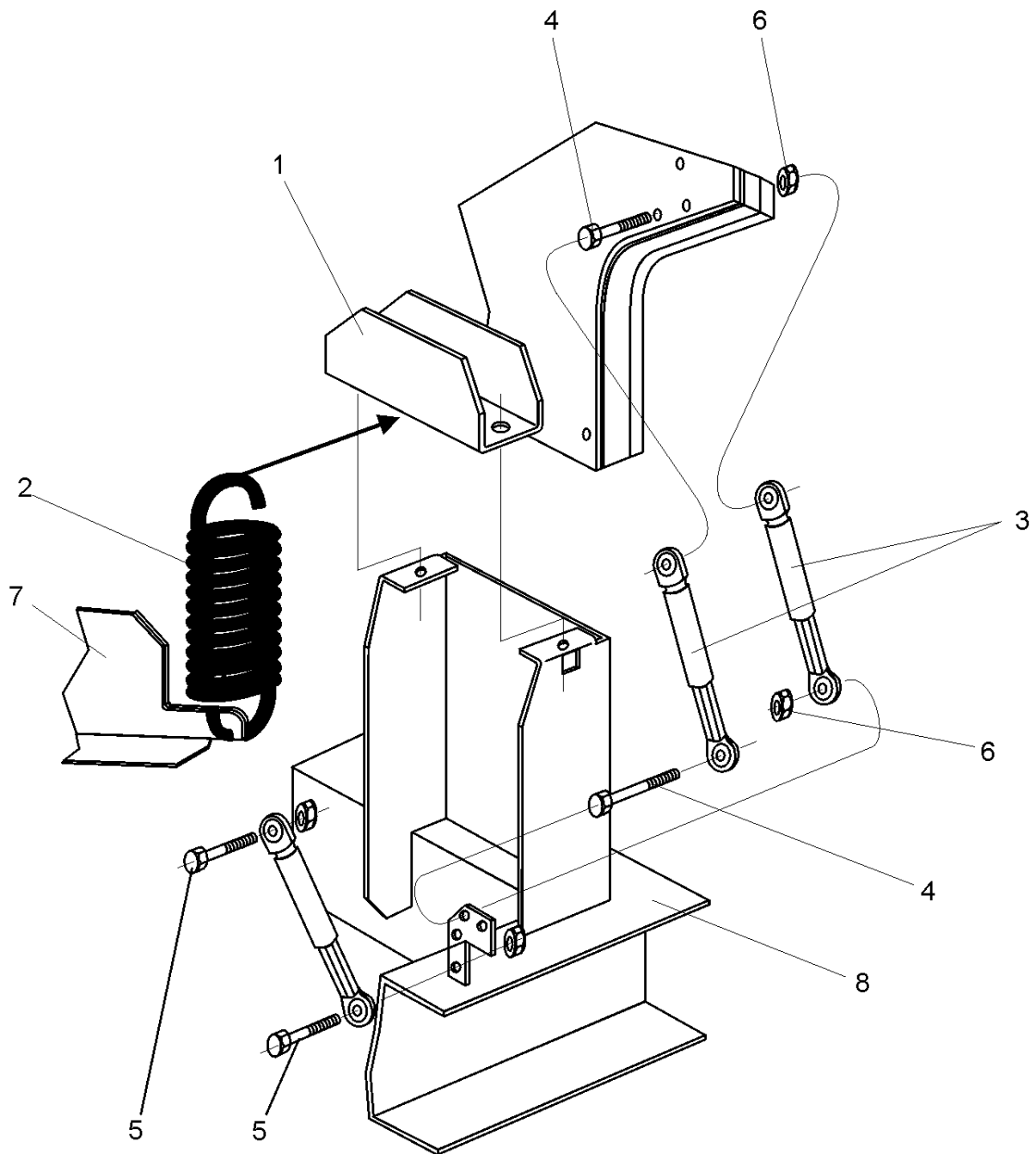
Issue

Month

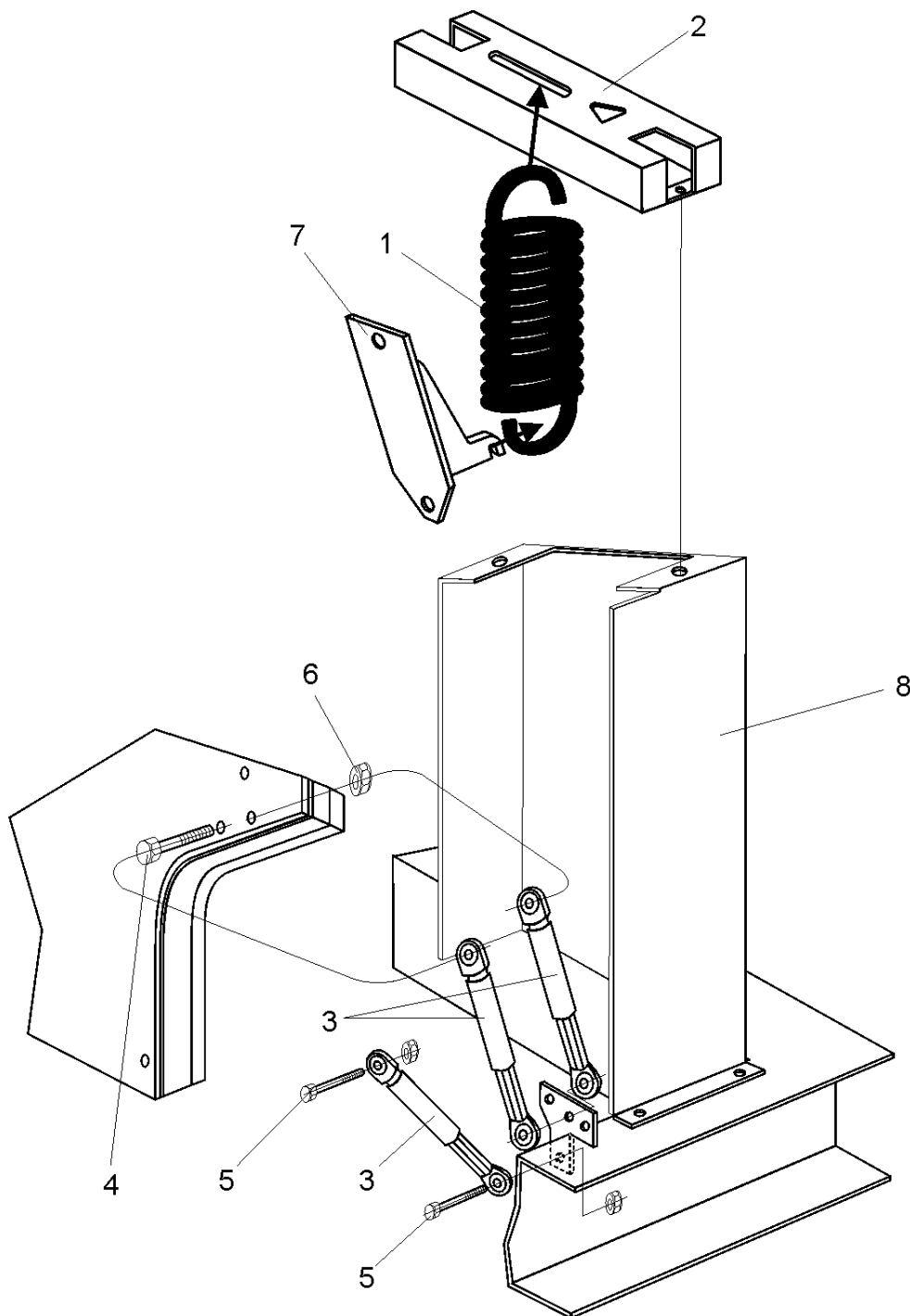
Year

Cuve**611071/2****3****9****2011**

Item Article	Quantity Quantité	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
			WSB4250H.			
			WSB4350H.			
			WSB4500H.			
			WSB4650H.			
1	1	31102624	Basin	Cuve	3	
	1	31102626	Basin	Cuve	3	
	1	31102628	Basin	Cuve	3	
	1	31102630	Basin	Cuve	3	
2	1	31102707	Platform	Plateforme	3	
	1	31102705	Platform	Plateforme	3	
	1	31102697	Platform	Plateforme	3	
	1	31102700	Platform	Plateforme	3	
3	1	31100090	Sole plate	Semelle	3	
	1	31100673	Sole plate	Semelle	3	
	1	31100568	Sole plate	Semelle	3	
	1	31101346	Sole plate	Semelle	3	
4	1	31102431	Plate	Plaque	3	Right + anticorrosive sheet
5	1	31102432	Plate	Plaque	3	Left + anticorrosive sheet
6	1	31101572	Balance weight	Masse équilibrage	3	
	1	31101573	Balance weight	Masse équilibrage	3	
7	1	74014037	Cap	Bouchon	3	G3/4"
8	2	31102613	Door gasket	Joint d'étanchéité	3	
9	2	31102557	Block	Cale	3	
* 10	44	74033010010	Screw	Vis	3	M8x35 10 units
* 11	4	74020031010	Screw	Vis	3	M8x50 10 units
* 12	48	74033254010	Locking nut	Ecrou frein	3	M8 10 units



WSB4250H.,WSB4350H.				Illustration Schéma	Issue Issue	Month Month	Year Year
Suspension				611013/1	1	7	2006
Item Article	Quantity Quantité	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques	
			WSB4250H.				
			WSB4350H.				
1	4	4	31104497 •Suspension fixing	•Fixation suspension	3		
2	4		74030181 •Spring	•Ressort	3		
		4	74030182 •Spring	•Ressort	3		
3	12	16	72020198 Shock absorber	Amortisseur	1		
4	8	12	74020033 Screw	Vis	3	M10x70	
5	4	4	74020063 Screw	Vis	3	M10x50	
6	20	20	74033405 Locking nut	Ecrou frein	3	M10	
7	1	1	Platform	Plateforme			
8	1	1	Sole plate	Semelle			



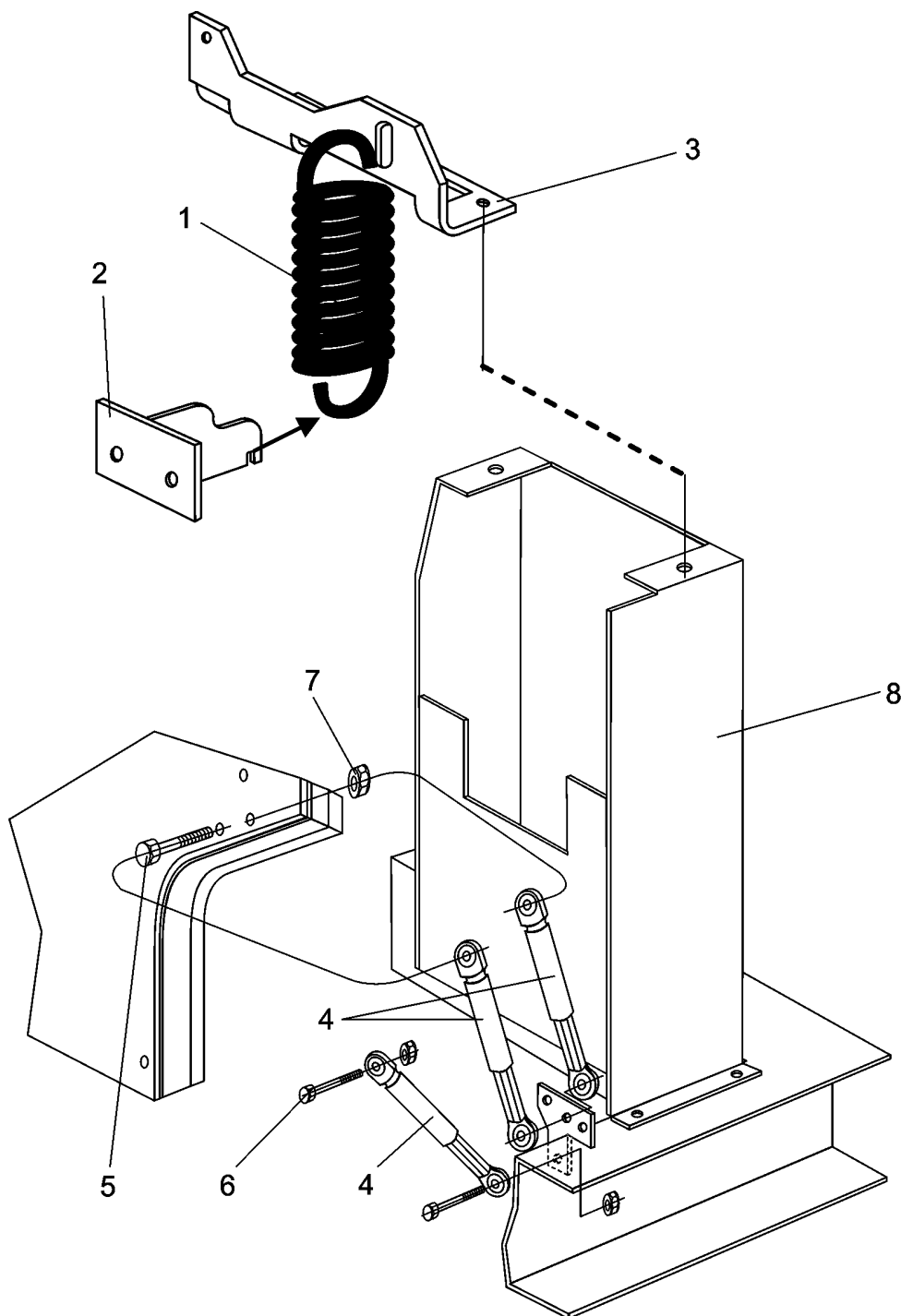
WSB4500H.

Suspension

Suspension

Illustration Issue Month Year
Schéma Issue Month Year
611075/1 1 4 2007

Item Article	Qua Qua	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
1	4	74030142	Spring	Ressort	3	White
2	4	31102780	Suspension fixing	Fixation suspension	3	
3	20	72020198	Shock absorber	Amortisseur	1	
4	16	74020033	Screw	Vis	3	M10x70
5	4	74020063	Screw	Vis	3	M10x50
6	20	74033405	Locking nut	Ecrou frein	3	M10
7	4	31101236	Bracket	Fixation	3	
8	2	31100742	Foot	Pied	3	Front right/Back left
	2	31100743	Foot	Pied	3	Front left/Back right



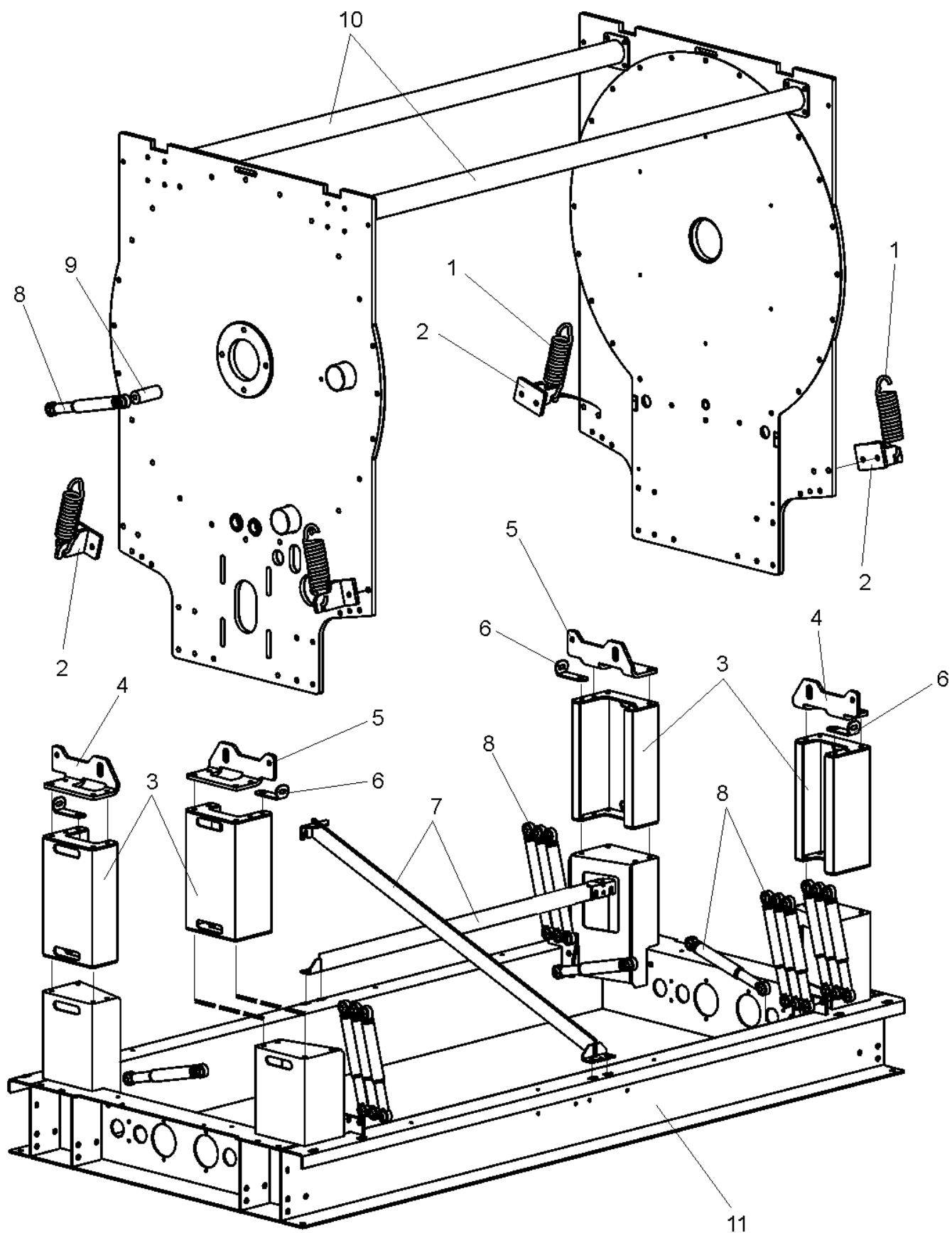
WSB4650H. -81300010

Suspension

Illustration Issue Month Year
Schéma Issue Month Year
610714/1 2 10 2002

Suspension

Item Article	Qua Qua	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
1	4	74030140	Spring	Ressort	3	
2	4	31101657	Bracket	Fixation	3	
3	2	31101656	Bracket	Fixation	3	Front right/Back left
	2	31101660	Bracket	Fixation	3	Front left/Back right
* 4	30	72020198	Shock absorber	Amortisseur	1	
5	24	74020259	Screw	Vis	3	M10x80
6	4	74020063	Screw	Vis	3	M10x50
7	24	74033405	Locking nut	Ecrou frein	3	M10
8	2	31101829	Foot	Pied	3	Front left/Back right
	2	31101830	Foot	Pied	3	4.33kW 240V



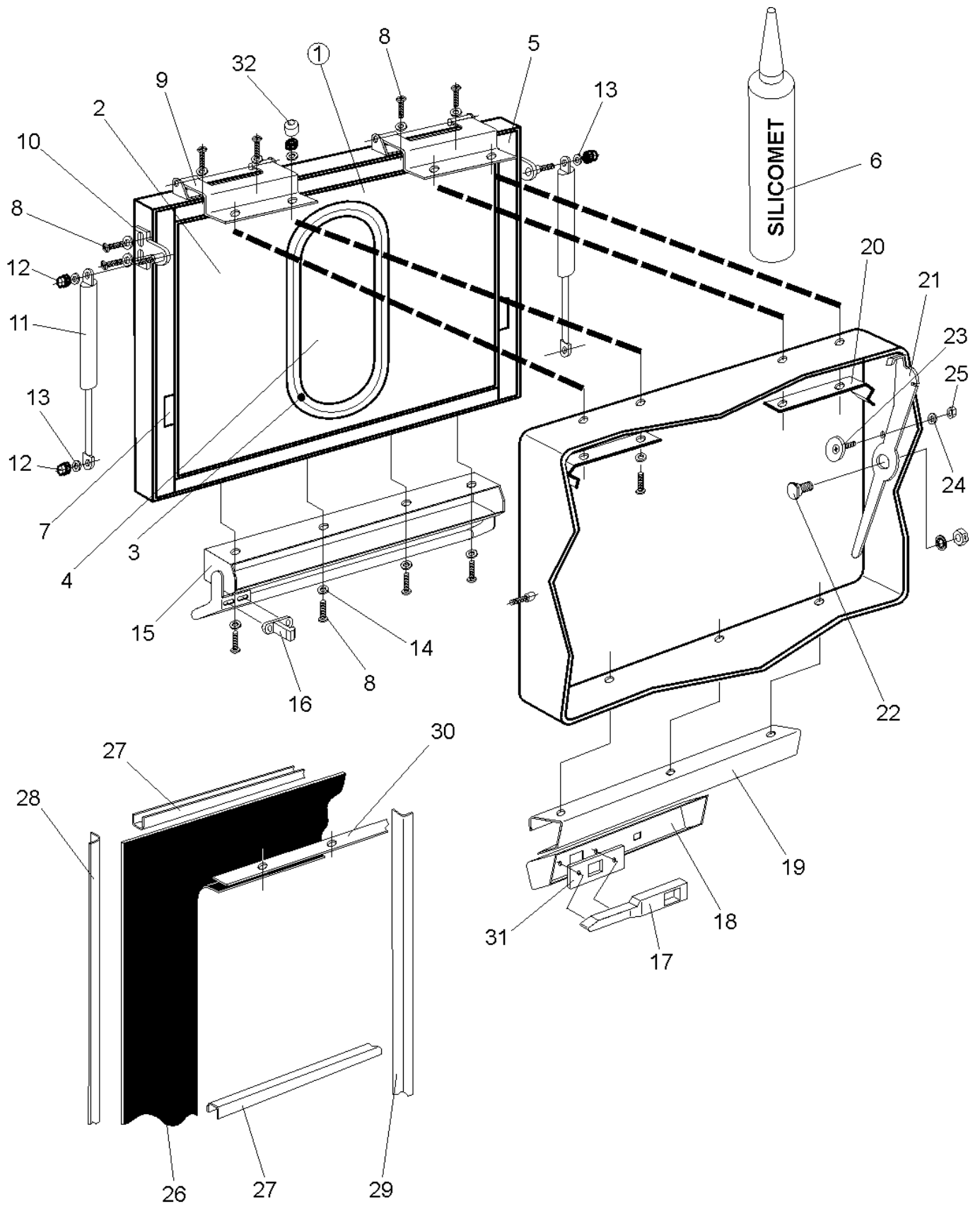
WSB4650H. 81300011-

Suspension

Illustration Issue Month Year
Schéma Issue Month Year
611132/1 1 7 2008

Suspension

Item Article	Qua Qua	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
1	4	74030140	Spring	Ressort	3	
2	4	31101657	Bracket	Fixation	3	
3	4	31104880	Shim	Réhausse	3	
4	2	31104886	Bracket	Fixation	3	Front right/Back left
5	2	31104887	Bracket	Fixation	3	Front left/Back right
6	4	31105396	Fixation leg	Patte de fixation	3	
7	2	31105394	Support	Renfort	3	
8	30	72020198	Shock absorber	Amortisseur	1	
9	2	31101828	Spacer	Entretoise	3	
10	2	31104910	Spacer	Entretoise	3	
* 11	1	31104884	Sole plate	Semelle	3	



610854

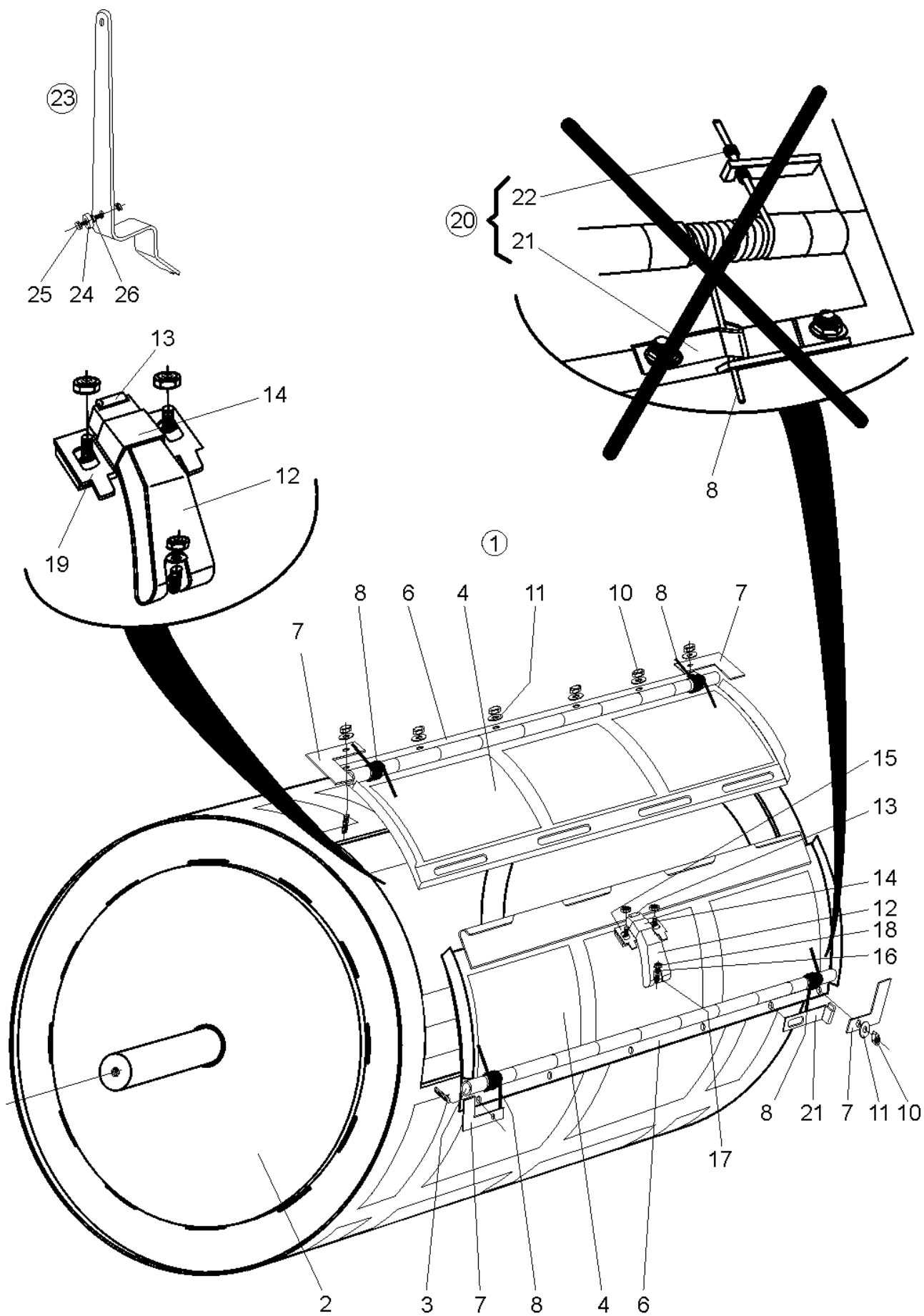
Issue	Month	Year
05	12	09

WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.**Outer drum door**

Illustration	Issue	Month	Year
Schéma	Issue	Month	Year
610854/1	5	12	2009

Porte de cuve

Item Article	Quantity Quantité				Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
	WSB4250H.								
		WSB4350H.							
			WSB4500H.						
				WSB4650H.					
1	1				55012793	Outer drum door	Porte de cuve	3	Complete
		1		1	55012794	Outer drum door	Porte de cuve	3	Complete
			1		55012795	Outer drum door	Porte de cuve	3	Complete
2	1				31103327	•Outer drum door	•Porte de cuve	3	
		1		1	31102850	•Outer drum door	•Porte de cuve	3	
			1		31103335	•Outer drum door	•Porte de cuve	3	
3	1	1	1	1	56000165	•Sight glass kit	•Kit joint de hublot	1,2	
4	1	1	1	1	75021005	•Door glass	•Glace	1,2	
5	2.2	2.5	3.2	2.5	75011088	•Door joint	•Joint de porte	1,2	25x15
6	1	1	1	1	96003000	•Silicomet cartridge	•Cartouche Silicomet	1	
7	2	2	2	2	31103597	•Gasket cover	•Protection du joint	3	
8	20	20	20	24	74033701	Screw	Vis	3	
9	2	2	3	2	31101400	Hinge	Charnière	3	
10	2	2	2	2	31100095	Door lifting bracket	Patte relevage porte	3	
11	2				72020221	Gas spring	Ressort pneumatique	1	300N
		2	2	2	72020177	Gas spring	Ressort pneumatique	1	350N
12	4	4	4	4	74011102	Cage nut	Ecrou	3	M5
13	4	4	4	4	74036004	Washer	Rondelle	3	Ø5
14	19	19	19	23	74036006	Washer	Rondelle	3	Ø6
15	1				31101499	Door closing	Fermeture de porte	3	
		1	1	1	31101441	Door closing	Fermeture de porte	3	
16	1	1	1	1	31105462	Keeper of lock	Gâche de verrou	3	
17	1	1	1	1	71054100	Electromagnetic closing	Fermeture électromagnétique	1	
18	1	1	1	1	31101439	Lock support	Support verrou	3	
19	1				31101498	Catch lever fastener	Crochet pour verrou	3	
		1	1	1	31101440	Catch lever fastener	Crochet pour verrou	3	
20	2	2	2	2	31101123	Spring retainer	Ressort de retenue	3	
21	1	1	1	1	31103483	Hook	Crochet	3	Loading side
		1	1	1	31103485	Hook	Crochet	3	Unloading side
* 22	1	1	1	1	56000191	Indexing drum shaft kit	Kit axe indexage tambour	3	
23	1	1	1	1	31103765	Screw	Vis	3	
24	1	1	1	1	72052079	Sealing ring	Bague d'étanchéité	3	M6
25	1	1	1	1	74011204	Cage nut	Ecrou	3	M6
26	1				31101557	Flap	Bavette	3	
		1		1	31101558	Flap	Bavette	3	
			1		31101559	Flap	Bavette	3	
* 27	2				31101331	Flap holding device	Maintien bavette	3	-81900013
*	2				31105579	Flap holding device	Maintien bavette	3	81900014-
*		2			31100777	Flap holding device	Maintien bavette	3	-81900013
*		2			31105580	Flap holding device	Maintien bavette	3	81900014-
*			2		31100772	Flap holding device	Maintien bavette	3	-81900013
*			2		31105581	Flap holding device	Maintien bavette	3	81900014-
*				2	31101367	Flap holding device	Maintien bavette	3	-81900013
*				2	31105582	Flap holding device	Maintien bavette	3	81900014-
* 28	1	1	1	1	31101305	Flap holding device	Maintien bavette	3	Right -81900013
*	1	1	1	1	31105577	Flap holding device	Maintien bavette	3	Right 81900014-
* 29	1	1	1	1	31101198	Flap holding device	Maintien bavette	3	Left -81900013
*	1	1	1	1	31105578	Flap holding device	Maintien bavette	3	Left 81900014-
30		1		1	31101690	Flap holding device	Maintien bavette	3	
			1		31101691	Flap holding device	Maintien bavette	3	
31	1	1	1	1	31101985	Block	Cale	3	
32	1	1	1	1	75015227020	Rubber cap	Capuchon caoutchouc	3	M6 20 units



WSB4250H. -84000035, WSB4350H. -84000099, WSB4500H. -84100025, WSB4650H. -84200035

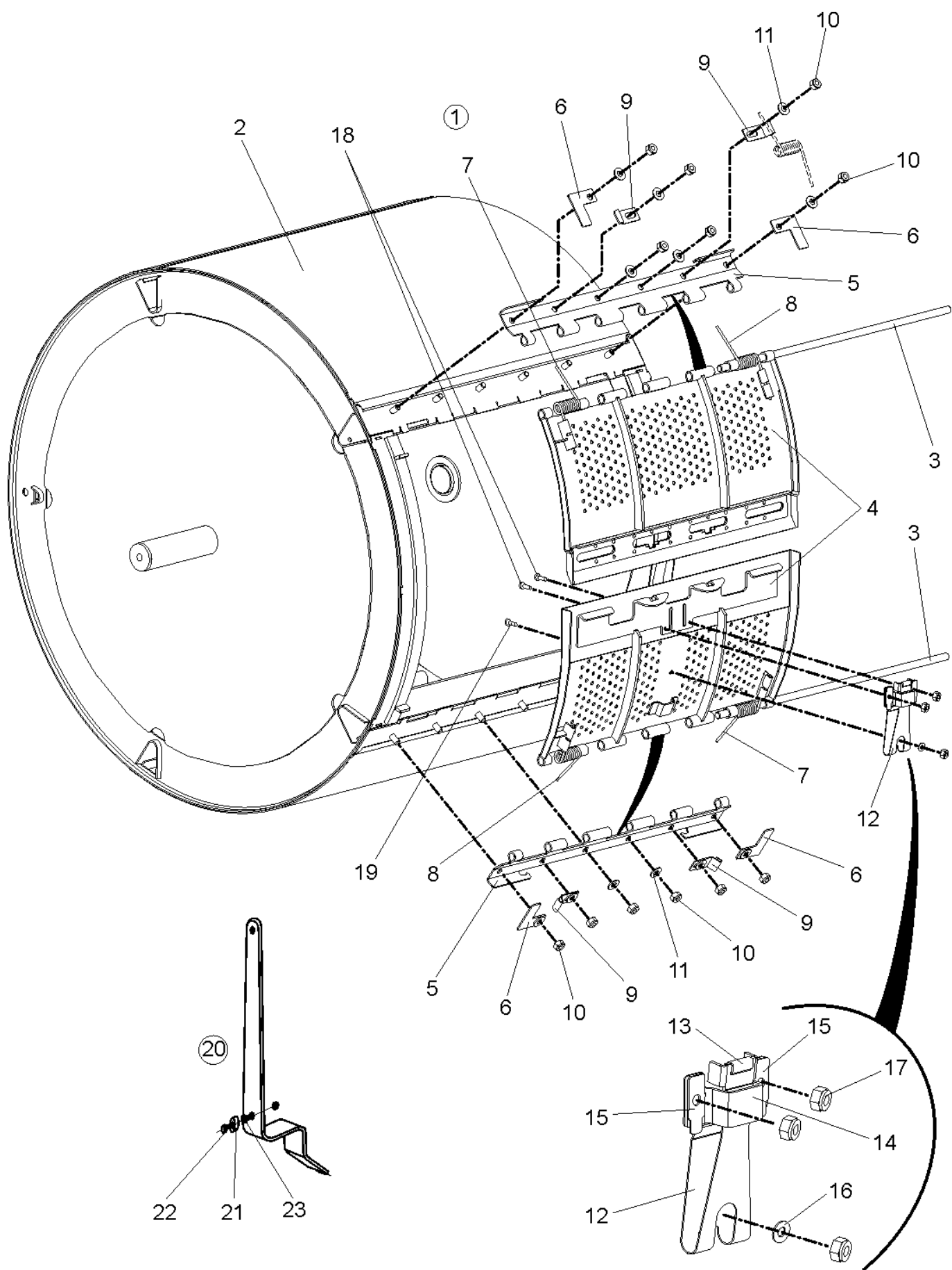
Drum

Illustration Issue Month Year
Schéma Issue Month Year

Tambour

611063/1 3 12 2007

Item Article	Quantity Quantité	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
			WSB4250H.			
			WSB4350H.			
			WSB4500H.			
			WSB4650H.			
1	1	55008531	Drum	Tambour	3	Complete
*	1	55009437	Drum	Tambour	3	Complete
	1	55009481	Drum	Tambour	3	Complete
	1	55009792	Drum	Tambour	3	Complete
2	1	31101215	•Drum	•Tambour	3	
	1	31100610	•Drum	•Tambour	3	
	1	31100362	•Drum	•Tambour	3	
	1	31100424	•Drum	•Tambour	3	
3	2	31100091	•Shaft	•Axe	3	
	2	31100693	•Shaft	•Axe	3	
* 4	1	55012420	•Inner drum doors set	•Jeu portes tambour	3	
*	1	55012421	•Inner drum doors set	•Jeu portes tambour	3	
* 5	-	-	-	-		Not used
6	2	31101214	•Hinge	•Charnière	3	
	2	31100690	•Hinge	•Charnière	3	
7	4	31101228	•Stop	•Butée	3	
* 8	1	56000146	•Inner drum door springs kit	•Kit ressorts porte tambour	1,2	
* 9	-	-	-	-		Not used
10	12	74011205	•Locking nut	•Ecrou frein	3	M8
11	12	74036007	•Washer	•Rondelle	3	Ø8
12	1	31101172	•Spring	•Ressort	1,2	
13	1	72046173	••Pipe	••Tube	3	2cm Polyurethane
14	1	31101173	•Connecting strap	•Pontet	3	
15	2	74033907	•Screw	•Vis	3	M5x16
16	3	74036004	•Washer	•Rondelle	3	Ø5
17	1	74033908	•Screw	•Vis	3	M5x10
* 18	3	74011203	•Cage nut	•Ecrou	3	M5
* 19	2	31102675	•Door stop	•Butée	3	
20	1	55011729	Repair kit	Kit reconditionnement	3	Spring
21	4	31103613	•Supporting bracket	•Patte de maintien	3	
22	4	31103332	•Spring	•Ressort	3	Safety
23	1	31100892	Opening drum lever	Levier d'ouverture	3	
24	1	75019002	•Rubber stop	•Butée caoutchouc	3	
25	1	74033010	•Screw	•Vis	3	M8x35
26	2	74033203	•Cage nut	•Ecrou	3	M8



WSB4250H. 84000036-,WSB4350H. 84100001-,WSB4500H. 84100026-,WSB4650H. 84200036-

Drum

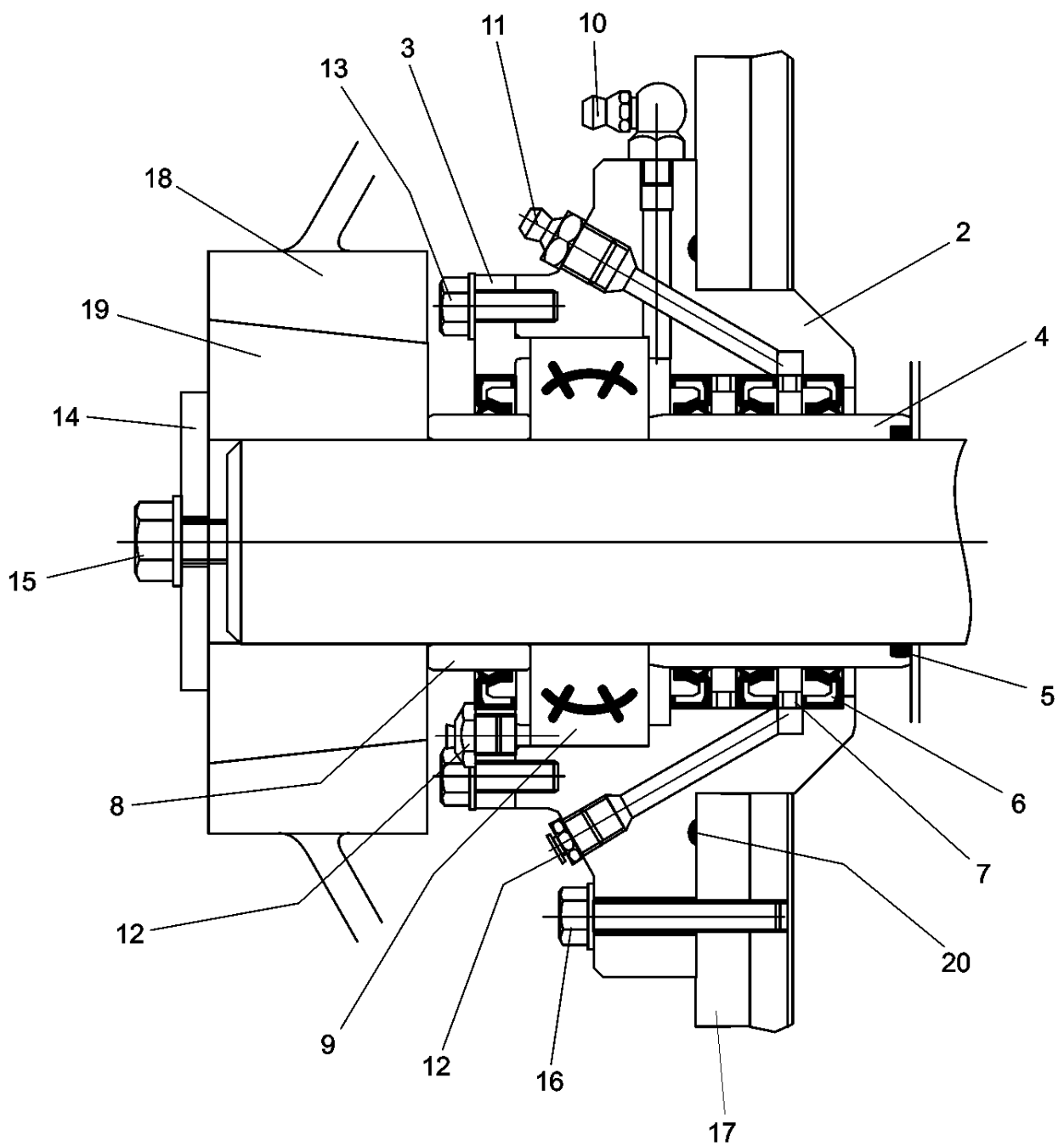
Illustration Issue Month Year
Schéma Issue Month Year

Tambour

611194/1 1 3 2009

Item Article	Quantity Quantité	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
			WSB4250H.			
			WSB4350H.			
			WSB4500H.			
			WSB4650H.			
1	1	55013773	Drum	Tambour	3	Complete
	1	55013769	Drum	Tambour	3	Complete
	1	55013780	Drum	Tambour	3	Complete
	1	55013782	Drum	Tambour	3	Complete
2	1	31105279	•Drum	•Tambour	3	
	1	31105278	•Drum	•Tambour	3	
	1	31105386	•Drum	•Tambour	3	
	1	31105388	•Drum	•Tambour	3	
3	2	31100091	•Shaft	•Axe	3	
	2	31100693	•Shaft	•Axe	3	
4	1	55013772	•Inner drum doors set	•Jeu portes tambour	3	
	1	55013768	•Inner drum doors set	•Jeu portes tambour	3	
5	2	31105307	•Hinge	•Charnière	3	
	2	31105277	•Hinge	•Charnière	3	
6	4	31101228	•Stop	•Butée	3	
7	2	74030194	•Spring	•Ressort	1,2	Right
8	2	74030195	•Spring	•Ressort	1,2	Left
9	4	31105564	•Supporting bracket	•Patte de maintien	3	
10	12	74011205010	•Locking nut	•Ecrou frein	3	M8 10 units
11	12	74036007010	•Washer	•Rondelle	3	Ø8 10 units
12	1	31101172	•Spring	•Ressort	1,2	
13	1	72046173	•Pipe	•Tube	3	2cm Polyurethane
14	1	31101173	•Connecting strap	•Pontet	3	
15	2	31102675	•Door stop	•Butée	3	
16	1	74036004020	•Washer	•Rondelle	3	Ø5 20 units
17	3	74011203020	•Cage nut	•Ecrou	3	M5 20 units
18	2	74033907020	•Screw	•Vis	3	M5x16 20 units
19	1	74033908020	•Screw	•Vis	3	M5x10 20 units
20	1	31100892	Opening drum lever	Levier d'ouverture	3	
21	1	75019002	•Rubber stop	•Butée caoutchouc	3	
22	1	74033010010	•Screw	•Vis	3	M8x35 10 units
23	2	74033203010	•Cage nut	•Ecrou	3	M8 10 units

①

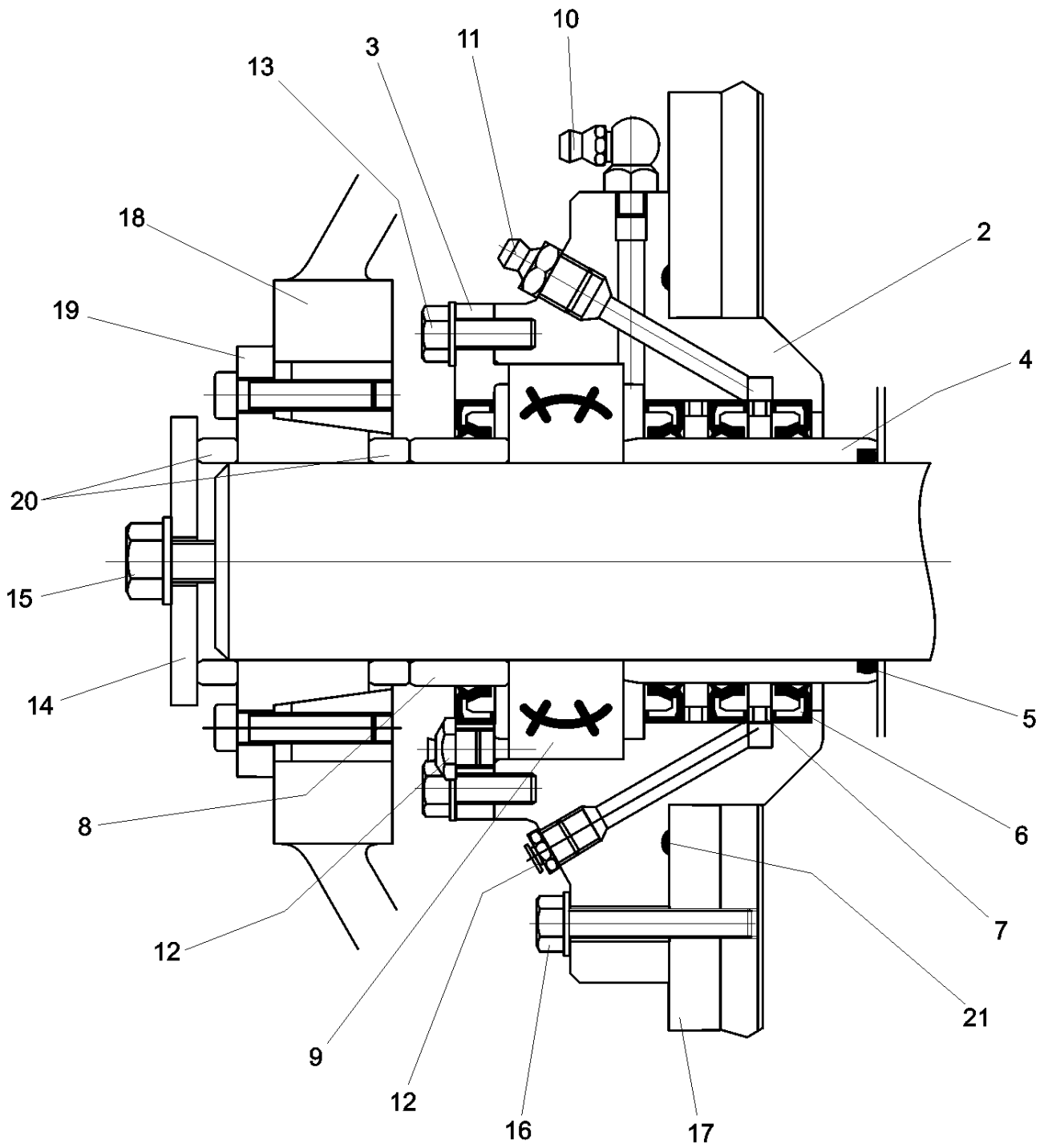


WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.**Drum left bearing****Palier tambour gauche**

Illustration	Issue	Month	Year
Schéma	Issue	Month	Year
611064/1	1	4	2007

Item Article	Qua Qua	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
1	1	55009310	Drum left bearing Blocked	Palier tambour gauche Bloqué	1,2	
2	1	31006182	•Bearing box	•Palier	3	
3	1	31006183	•Bearing cover	•Chapeau de palier	3	
4	1	31100392	•Spacer	•Entretoise	3	
5	1	73016080	•O-ring	•Joint torique	3	
6	4	73016079	•Sealing ring	•Bague d'étanchéité	3	
7	2	31005267	•Spacer ring	•Rondelle-entretoise	3	
8	1	31006181	•Spacer	•Entretoise	3	
9	1	73011019	•Roller bearing	•Roulements à galets	3	
10	1	72061003	•Grease nipple	•Graisseur	3	Elbow
11	1	72061005	•Grease nipple	•Graisseur	3	Right
12	2	72013076	•Delivery valve	•Clapet de décharge	3	
13	4	74033002	•Screw	•Vis	3	M6x16
14	1	31000670	Bearing washer	Rondelle blocage palier	3	
15	1	74033022	Screw	Vis	3	M12x40
16	4	74033021	Screw	Vis	3	M12x30
17	1	31100101	Support plate	Plaque support	3	
18	1	73020472	Pulley	Poulie	3	
19	1	73020474	Hub	Moyeu	3	
20	1	73016183	O-ring	Joint torique	1,2	

①



WSB4650H.**Drum left bearing****Palier tambour gauche**

Illustration	Issue	Month	Year
Schéma	Issue	Month	Year
611066/1	1	4	2007

Item Article	Qua Qua	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
1	1	55009310	Drum left bearing Blocked	Palier tambour gauche Bloqué	1,2	
2	1	31006182	•Bearing box	•Palier	3	
3	1	31006183	•Bearing cover	•Chapeau de palier	3	
4	1	31100392	•Spacer	•Entretoise	3	
5	1	73016080	•O-ring	•Joint torique	3	
6	4	73016079	•Sealing ring	•Bague d'étanchéité	3	
7	2	31005267	•Spacer ring	•Rondelle-entretoise	3	
8	1	31006181	•Spacer	•Entretoise	3	
9	1	73011019	•Roller bearing	•Roulements à galets	3	
10	1	72061003	•Grease nipple	•Graisseur	3	Elbow
11	1	72061005	•Grease nipple	•Graisseur	3	Right
12	2	72013076	•Delivery valve	•Clapet de décharge	3	
13	4	74033002	•Screw	•Vis	3	M6x16
14	1	31101457	Bearing washer	Rondelle blocage palier	3	
15	1	74033022	Screw	Vis	3	M12x40
16	4	74033021	Screw	Vis	3	M12x30
17	1	31100101	Support plate	Plaque support	3	
18	1	31101459	Pulley	Poulie	3	
19	1	73020516	Jointing sleeve	Manchon d'assemblage	1,2	
20	1	31101456	Spacer	Entretoise	3	
21	1	73016183	O-ring	Joint torique	1,2	

WSB4250H. -11710013, WSB4350H. -11710013, WSB4500H. -11710013, WSB4650H. -11710013

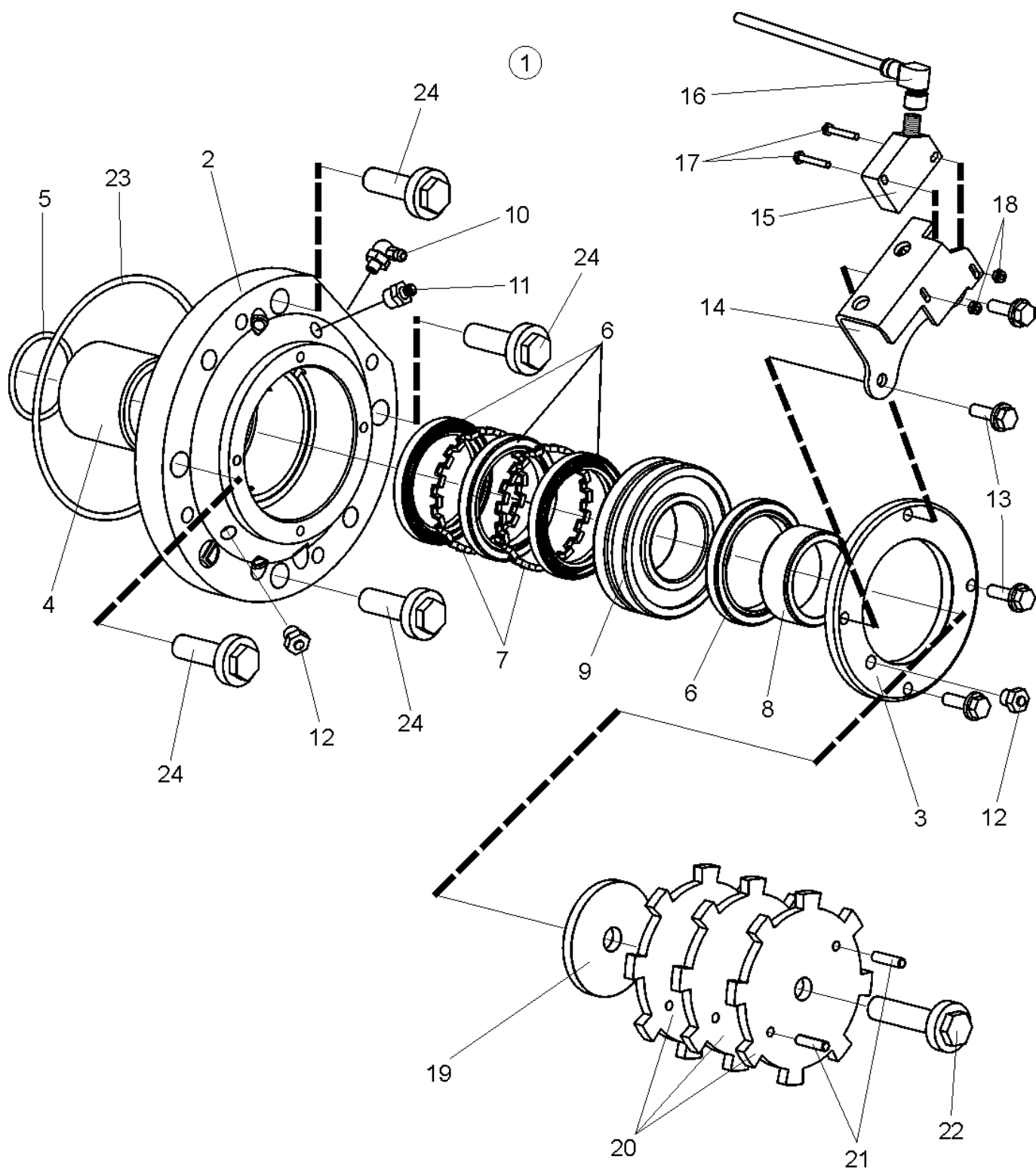
Drum right bearing

Illustration Issue Month Year
Schéma Issue Month Year

Palier tambour droit

611088/1 2 4 2007

Item Article	Quantity Quantité				Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
	WSB4250H.								
	WSB4350H.								
	WSB4500H.								
	WSB4650H.								
1	1	1	1	1	55009311	Drum right bearing Free	Palier tambour droit Libre	1,2	
2	1	1	1	1	31006184	•Bearing box	•Palier	3	
3	1	1	1	1	31006185	•Bearing cover	•Chapeau de palier	3	
4	1	1	1	1	31100392	•Spacer	•Entretoise	3	
5	1	1	1	1	73016080	•O-ring	•Joint torique	3	
6	4	4	4	4	73016079	•Sealing ring	•Bague d'étanchéité	3	
7	2	2	2	2	31005267	•Spacer ring	•Rondelle-entretoise	3	
8	1	1	1	1	31006181	•Spacer	•Entretoise	3	
9	1	1	1	1	73011019	•Roller bearing	•Roulements à galets	3	
10	1	1	1	1	72061003	•Grease nipple	•Graisseur	3	Elbow
11	1	1	1	1	72061005	•Grease nipple	•Graisseur	3	Right
12	2	2	2	2	72013076	•Delivery valve	•Clapet de décharge	3	
13	4	4	4	4	74033002	•Screw	•Vis	3	M6x16
14	1	1	1	1	31103573	•Detector support	•Support détecteur	3	
* 15	1	1	1	1	71050247	Inductive proximity switch	Détecteur de proximité inductif	1,2	
16	1	1	1	1	71050200	Connector	Connecteur	1,2	L=2m 3 pole
* 17	1	1	1	1	31105460	Rotation detection disk	Disque détection rotation	3	
18	1	1	1	1	31000670	Bearing washer	Rondelle blocage palier	3	
				1	31101457	Bearing washer	Rondelle blocage palier	3	
19	1	1	1	1	74033022	Screw	Vis	3	M12x40
20	4	4	4	4	74033021	Screw	Vis	3	M12x30
21	1	1	1	1	31100101	Support plate	Plaque support	3	
22	1	1	1	1	73016183	O-ring	Joint torique	1,2	
23	2	2	2	2	74036405	Washer	Rondelle	3	Ø8



WSB4250H. 11710014-,WSB4350H. 11710014-,WSB4500H. 11710014-,WSB4650H. 11710014-

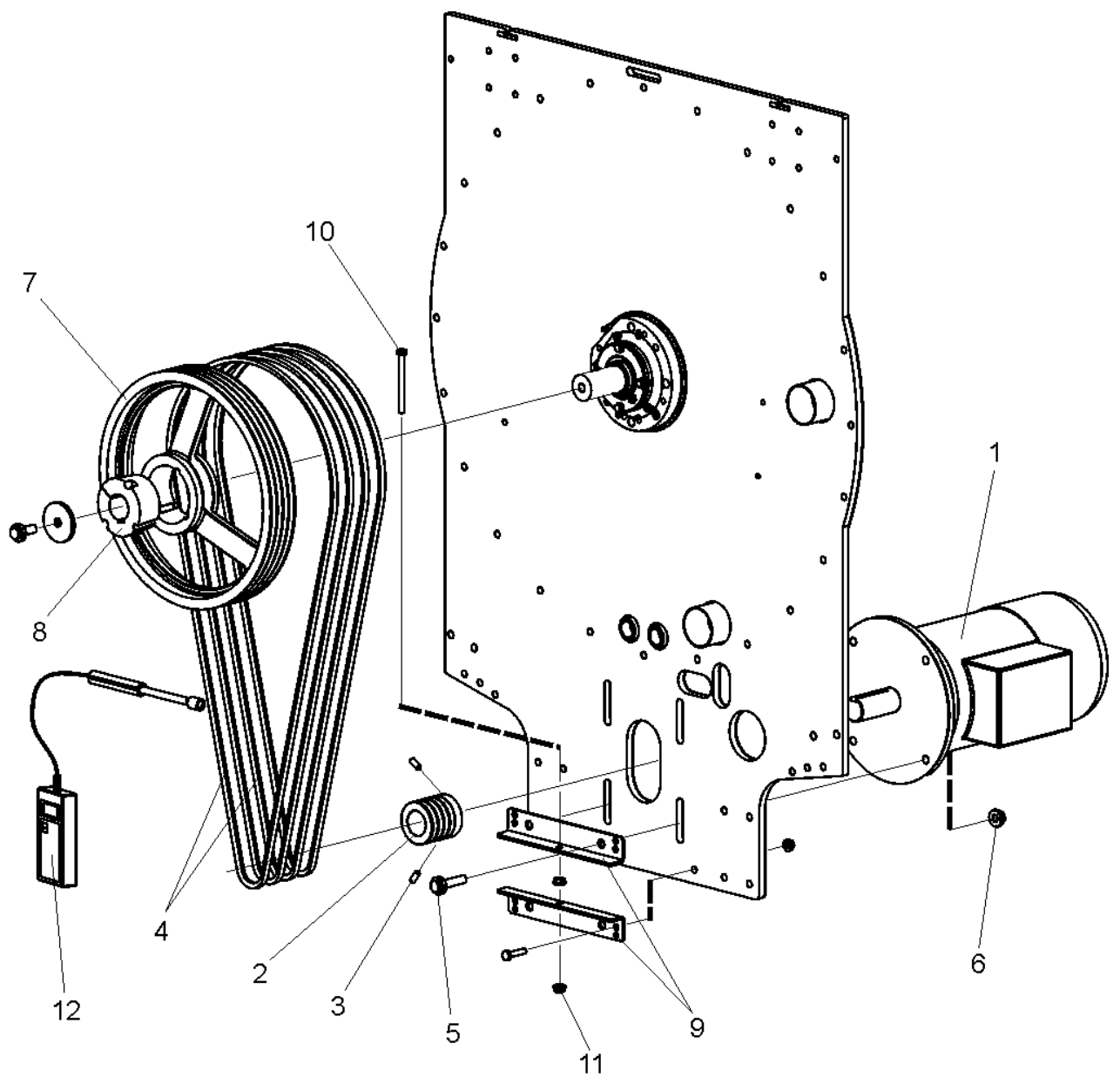
Drum right bearing

Illustration Issue Month Year
Schéma Issue Month Year

Palier tambour droit

611289/1 1 3 2011

Item Article	Qua Qua	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
1	1	55009311	Drum right bearing Free	Palier tambour droit Libre	1,2	
2	1	31006184	•Bearing box	•Palier	3	
3	1	31006185	•Bearing cover	•Chapeau de palier	3	
4	1	31100392	•Spacer	•Entretoise	3	
5	1	73016080	•O-ring	•Joint torique	3	
6	4	73016079	•Sealing ring	•Bague d'étanchéité	3	
7	2	31005267	•Spacer ring	•Rondelle-entretoise	3	
8	1	31006181	•Spacer	•Entretoise	3	
9	1	73011019	•Roller bearing	•Roulements à galets	3	
10	1	72061003	•Grease nipple	•Graisseur	3	Elbow
11	1	72061005	•Grease nipple	•Graisseur	3	Right
12	2	72013076	•Delivery valve	•Clapet de décharge	3	
13	4	74033003020	•Screw	•Vis	3	M6x20 20 units
14	1	31105867	•Detector support	•Support détecteur	3	
15	1	71050267	Inductive proximity switch	Détecteur de proximité inductif	1,2	
16	1	71050200	Connector	Connecteur	1,2	L=2m 3 pole
17	2	74010125	Screw	Vis	3	M3x20
18	2	74033401020	Cage nut	Ecrou	3	M3 20 units
19	1	31000670	Bearing washer	Rondelle blocage palier	3	
20	3	31105967	Rotation detection disk	Disque détection rotation	3	
21	2	74023051	Split pin	Goupille fendue	3	M5x20
22	1	74033023010	Screw	Vis	3	M12x50 10 units
23	1	73016183	O-ring	Joint torique	1,2	
24	4	74033040	Screw	Vis	3	M12x35



WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.**Motion**

Illustration

Issue

Month

Year

Schéma

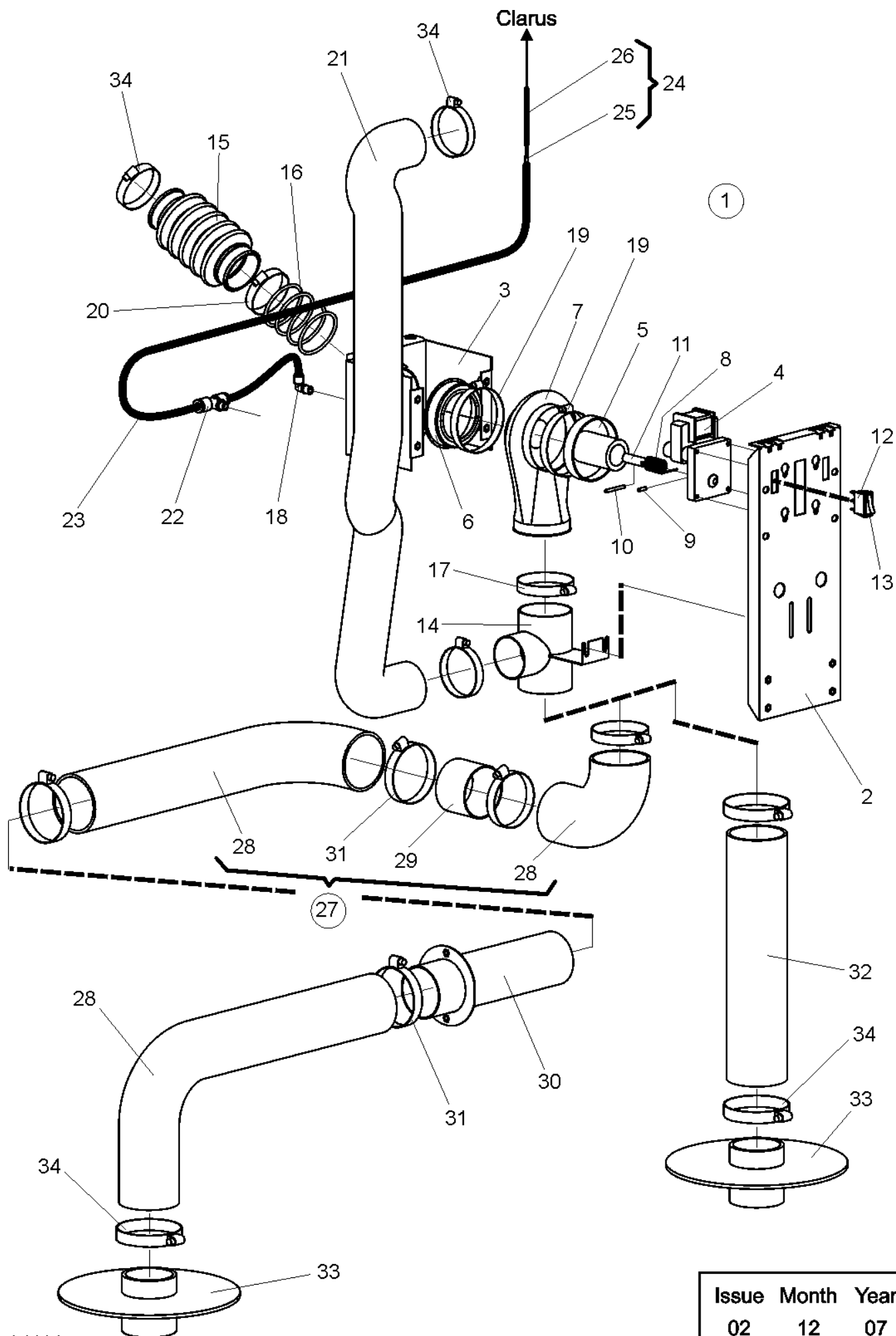
Issue

Month

Year

Mouvement**611065/1****3****10****2010**

Item Article	Quantity Quantité	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
1	WSB4250H.					
	WSB4350H.					
	WSB4500H.					
	WSB4650H.					
	1		71014135 Motor	Moteur	1,2	3.5kW
	1		71014127 Motor	Moteur	1,2	3.5kW 200V Japan
	1		71014154 Motor	Moteur	1,2	4.5kW
	1		71014129 Motor	Moteur	1,2	4.5kW 200V Japan
	1		71014155 Motor	Moteur	1,2	5.5kW
	1		71014158 Motor	Moteur	1,2	7.5kW 200V Japan
	1		71014156 Motor	Moteur	1,2	7.5kW
2	1	1	31101330 Drive pulley	Poulie motrice	3	3 grooves
		1	31100381 Drive pulley	Poulie motrice	3	4 grooves
		1	31100696 Drive pulley	Poulie motrice	3	6 grooves
3	2	2	74020204 Screw	Vis	3	M8x20
4	3	3	73022303 Belt	Courroie	1,2	HFX PLUS XPZ
5	4	4	74033023 Screw	Vis	3	M12x50
6	4	4	74033205 Cage nut	Ecrou	3	M12
7	1	1	73020472 Pulley	Poulie	3	ill. 611064
		1	31101459 Pulley	Poulie	3	ill. 611066
8	1	1	73020474 Hub	Moyeu	1,2	ill. 611064
		1	73020516 Jointing sleeve	Manchon d'assemblage	1,2	ill. 611066
9	2	2	31103532 Belt tensioner	Tendeur de courroie	3	
10	1	1	74020061 Screw	Vis	3	M8x90
11	2	2	74033203 Cage nut	Ecrou	3	M8
* 12	1	1	94081008 Belt tension meter	Tensiomètre électronique	1,2	Tools



611067

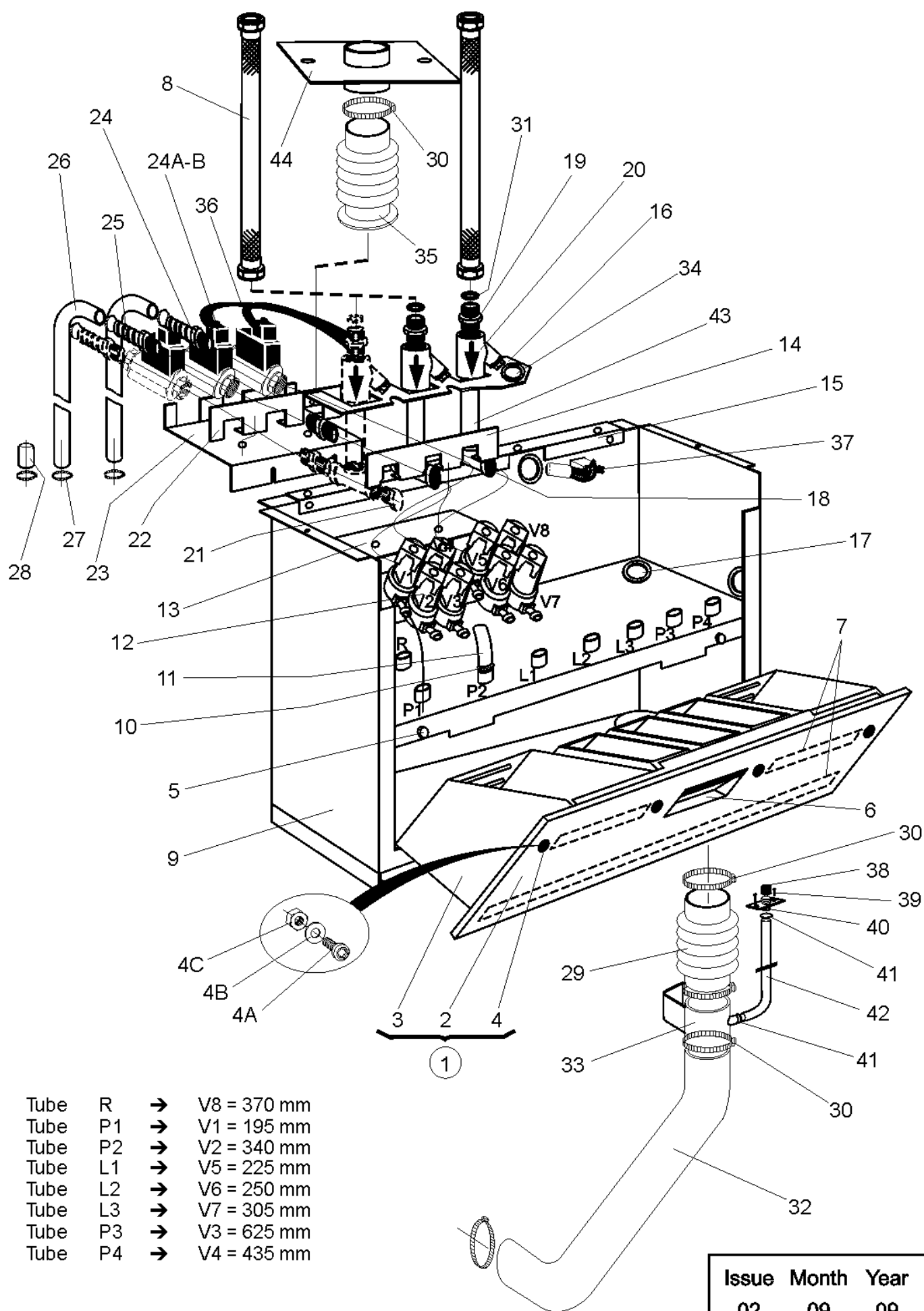
Issue	Month	Year
02	12	07

WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.**Drain - Overfolw - Water level measuring**

Illustration	Issue	Month	Year
Schéma	Issue	Month	Year
611067/1	2	4	2007

Vidange - Trop plein - Prise de niveau

Item Article	Quantity Quantité				Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
	WSB4250H.								
	WSB4350H.								
	WSB4500H.								
	WSB4650H.								
1	1	1	1	1	55010082	Drain	Vidange	1,2	Complete
2	1	1	1	1	31101647	•Drain support	•Support vidange	3	-81900013
	1	1	1	1	31105593	•Drain support	•Support vidange	3	81900014-
3	1	1	1	1	31100018	•Drain body	•Corps de vidange	3	
4	1	1	1	1	71014108	•Pilot-back-gearred motor	•Micro-motoréducteur	1,2	
5	1	1	1	1	75012032	•Piston	•Piston	1,2	
6	1	1	1	1	75015109	•Diaphragm profiled joint	•Joint profilé	1,2	
7	1	1	1	1	75015121	•Drain diaphragm	•Membrane vidange	1,2	
8	1	1	1	1	74030106	•Return spring	•Ressort de rappel	3	
9	1	1	1	1	74023098	•Cylindrical pin	•Goupille cylindrique	3	Ø4x12
10	1	1	1	1	31007949	•Shaft	•Axe	3	
11	1	1	1	1	31007951	•Guide	•Guide	3	
12	1	1	1	1	71054176	•Switch	•Interrupteur	1,2	
13	1	1	1	1	71054174	•Switch cap	•Capuchon d'interrupteur	1,2	
14	1	1	1	1	31101648	•Drain outlet T	•Equerre sortie vidange	3	
15	1	1	1	1	72048001	•Connection bellow	•Soufflet de raccordement	1,2	
16	4	4	4	4	34003805	•Hoop ring	•Anneau de cerclage	3	
17	1	1	1	1	72046162	•Cramp	•Collier	3	Ø70/90
18	1	1	1	1	72044194	•Square	•Equerre mâle	3	G1/8"
19	2	2	2	2	72046131	•Cramp	•Collier	3	Ø77/95
20	1	1	1	1	72046137	•Cramp	•Collier	3	Ø50/70
21	1	1	1	1	75015135	Pipe	Tuyau	1,2	Ø60mm
22	1	1	1	1	72044176	Tee-square	Té	3	Ø6/8 2nd drain optional
23	1				72046182	Plastic piping	Tube en plastique	1,2	Ø5/8 Length 1100mm
		1			72046182	Plastic piping	Tube en plastique	1,2	Ø5/8 Length 1200mm
			1		72046182	Plastic piping	Tube en plastique	1,2	Ø5/8 Length 1300mm
				1	72046182	Plastic piping	Tube en plastique	1,2	Ø5/8 Length 1550mm
24	1	1	1	1	56000127	Pressostat pipe kit	Kit tube pressostat	1,2	
25	1	1	1	1	72044242	•Reduction	•Réduction	3	Ø6/8-4/6
26	1	1	1	1	72046188550	•Rubber pipe	•Tube caoutchouc	1,2	Ø4/7 Length 550mm
27	1	1			55013696	Outlet side drain kit	Kit sortie vidange latérale	1,2	
			1	1	55013697	Outlet side drain kit	Kit sortie vidange latérale	1,2	
28	3	3	3	3	75015189	•Durit	•Durit	1,2	Ø75 mm
29	1	1	1	1	31100075	•Drain outlet pipe	•Tube sortie vidange	3	
30	1	1			31101651	•Outlet drain	•Sortie vidange	3	
			1	1	31101748	•Outlet drain	•Sortie vidange	3	
31	4	4	4	4	72046162	•Cramp	•Collier	1,2	Ø70/90
32	1	1	1	1	31105398	Durit	Durit	1,2	
33	1	1	1	1	31103682	Sealing plate	Plaque d'étanchéité	3	
34	6	6	6	6	72046137	Cramp	Collier	3	Ø50/70



WSB4250H. -93900010, WSB4350H. -93900010, WSB4500H. -93900010, WSB4650H. -93900010

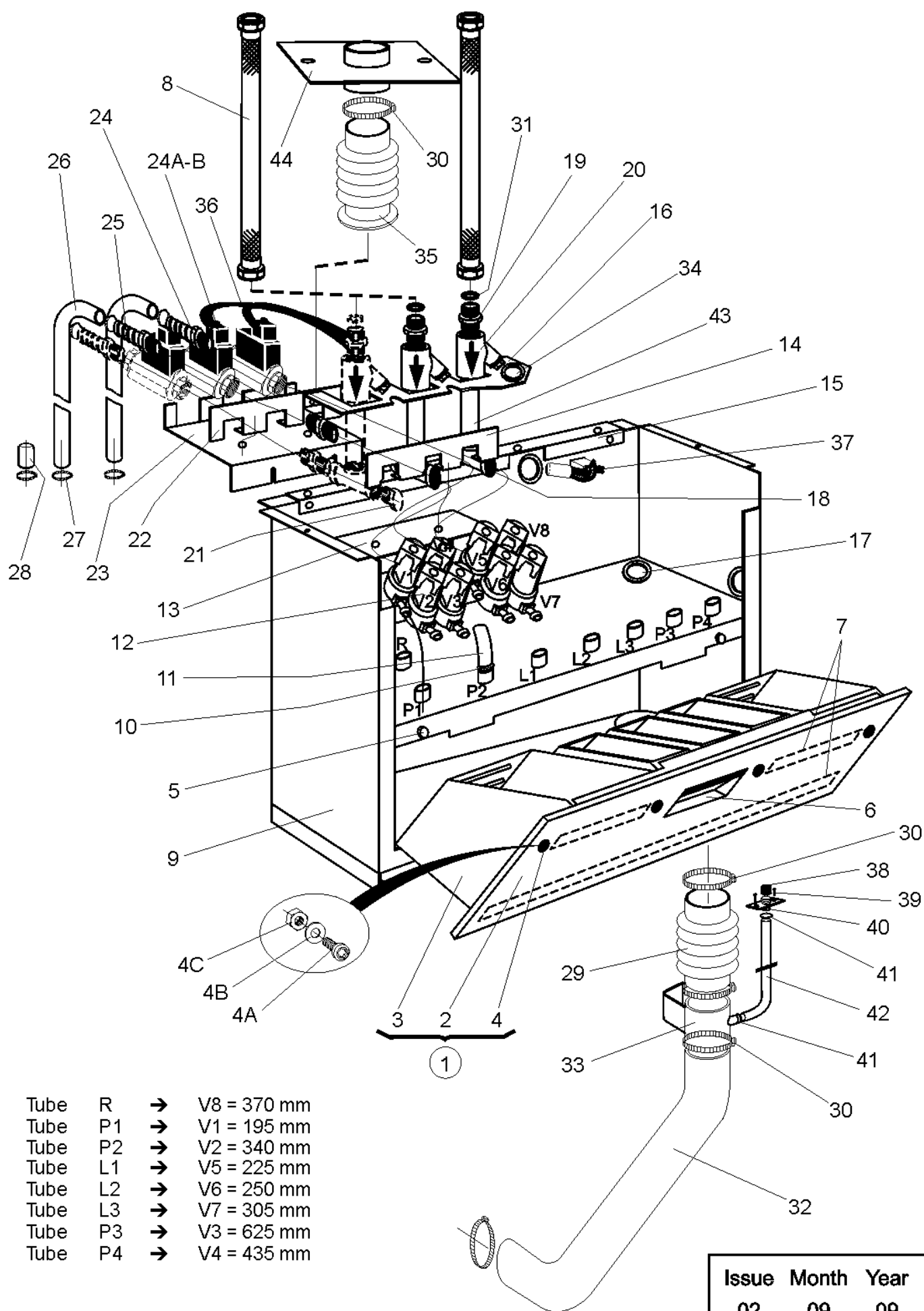
Detergents container - Air vent-Waters inlet

Illustration Issue Month Year
Schéma Issue Month Year

Bac à produits - Prise air - Arrivée des eaux

611126/1 3 9 2009

Item Article	Quantity Quantité				Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
	WSB4250H.								
	WSB4350H.								
	WSB4500H.								
	WSB4650H.								
1	1	1	1	1	55013087	Detergents box	Boîte à produits	1,2	Complete State Product No.
	1	1	1	1	55013088	Detergents box	Boîte à produits	1,2	Complete Stainless steel
2	1	1	1	1	31103357	•Detergents container door	•Porte bac à produits	3	State Product No.
	1	1	1	1	31103358	•Detergents container door	•Porte bac à produits	3	Stainless steel
3	1	1	1	1	31104198	•Detergents box	•Boîte à produits	1,2	
4	4	4	4	4	75015210	•Pop rivet	•Rivet	3	Plastic -81100007
4A	4	4	4	4	74033908	•Screw	•Vis	3	M5x10 81100008-
4B	4	4	4	4	74036004	•Washer	•Rondelle	3	Ø5 81100008-
4C	4	4	4	4	74011001	•Cage nut	•Ecrou	3	M5 81100008-
5	2	2	2	2	75019001	Rubber stop	Butée caoutchouc	1,2	
6	1	1	1	1	74030112	Handle	Poignée	3	
* 7	1m	1m	1m	1m	96000026	Double face scotch tape	Adhésif double face	3	
8	2	2	2	2	31105670	Hose	Tuyau flexible	3	DN20 Length 1000mm
9	1	1	1	1	55010364	Detergent container	Bac à produits	3	
10	16	16	16	16	72046179	Cramp	Collier	3	Ø10/19
3m	3m	3m	3m	3m	75015153	Hose	Tuyau souple	1,2	Ø10/18
11	3m	3m	3m	3m	72046175	Hose	Tuyau souple	1,2	Ø10/18 for DVGW
12	2	2	2	2	72011158	Solenoid valve	Electrovanne	1,2	17L/min
13	1	1	1	1	31100791	Valves support	Support vannes	3	Front
14	1	1	1	1	31100043	Flange	Bride	3	Front
15	1	1	1	1	31100792	Rail	Support	3	Upper
16	1	1	1	1	31103397	Flange	Bride	3	
17	3	3	3	3	71075019	Grommet	Passe-fil	3	Ø45
18	2	2	2	2	72043172	Tee-square	Té	3	G3/4"
19	6	6	6	6	31100796	Joint nipple	Mamelon de raccord	3	G3/4" Cancelled
20	2	2	2	2	72012007	Strainer	Filtre	3	G3/4"
21	1	1	1	1	72040033	Male plug	Bouchon mâle	3	G3/4" 3rd water optional
22	1	1	1	1	31100041	Valves support	Support vannes	3	Back
23	1	1	1	1	31100042	Flange	Bride	3	Back
24	2	2	2	2	72011155	Solenoid valve	Electrovanne	1,2	G3/4"
* 24A	1	1	1	1	71053083	•Coil	•Bobine	1,2	
* 24B	1	1	1	1	72011169	•Kit	•Kit de réparation	1,2	
25	2	2	2	2	31005341	Straight adapter	Raccord droit	3	
26	2	2	2	2	72046138	Pipe	Tuyau	1,2	Ø25 by meter Length 1200mm
	2	2	2	2	72046174	Pipe	Tuyau	1,2	Ø22/31 for DVGW
27	4	4	4	4	72046032	Cramp	Collier	3	Ø20/32
28	1	1	1	1	31005561	Cap	Bouchon	3	
29	1	1	1	1	72048001	Connection bellow	Soufflet de raccordement	1,2	
30	5	5	5	5	72046137	Cramp	Collier	1,2	Ø50/70
31	2	2	2	2	72052061	Fiber joint	Joint fibre	3	G3/4" Cancelled
32	1	1	1	1	31005228	Durit	Durit	1,2	
33	1	1	1	1	31103298	Rail	Support	3	
34	1	1	1	1	71075060	Grommet	Passe-fil	3	Ø27
35	1	1	1	1	72048022	Connection bellow	Soufflet de raccordement	1,2	
36	1	1	1	1	31101640	Cable set	Toron	3	
					31103325	Cable set	Toron	3	
37	1	1	1	1	31102799	Connector	Connecteur	3	
38	1	1	1	1	31005561	Cap	Bouchon	3	
39	2	2	2	2	74033102	Screw	Vis	3	M8x20
40	1	1	1	1	31103385	Nipple	Raccord	3	



WSB4250H. -93900010,WSB4350H. -93900010,WSB4500H. -93900010,WSB4650H. -93900010

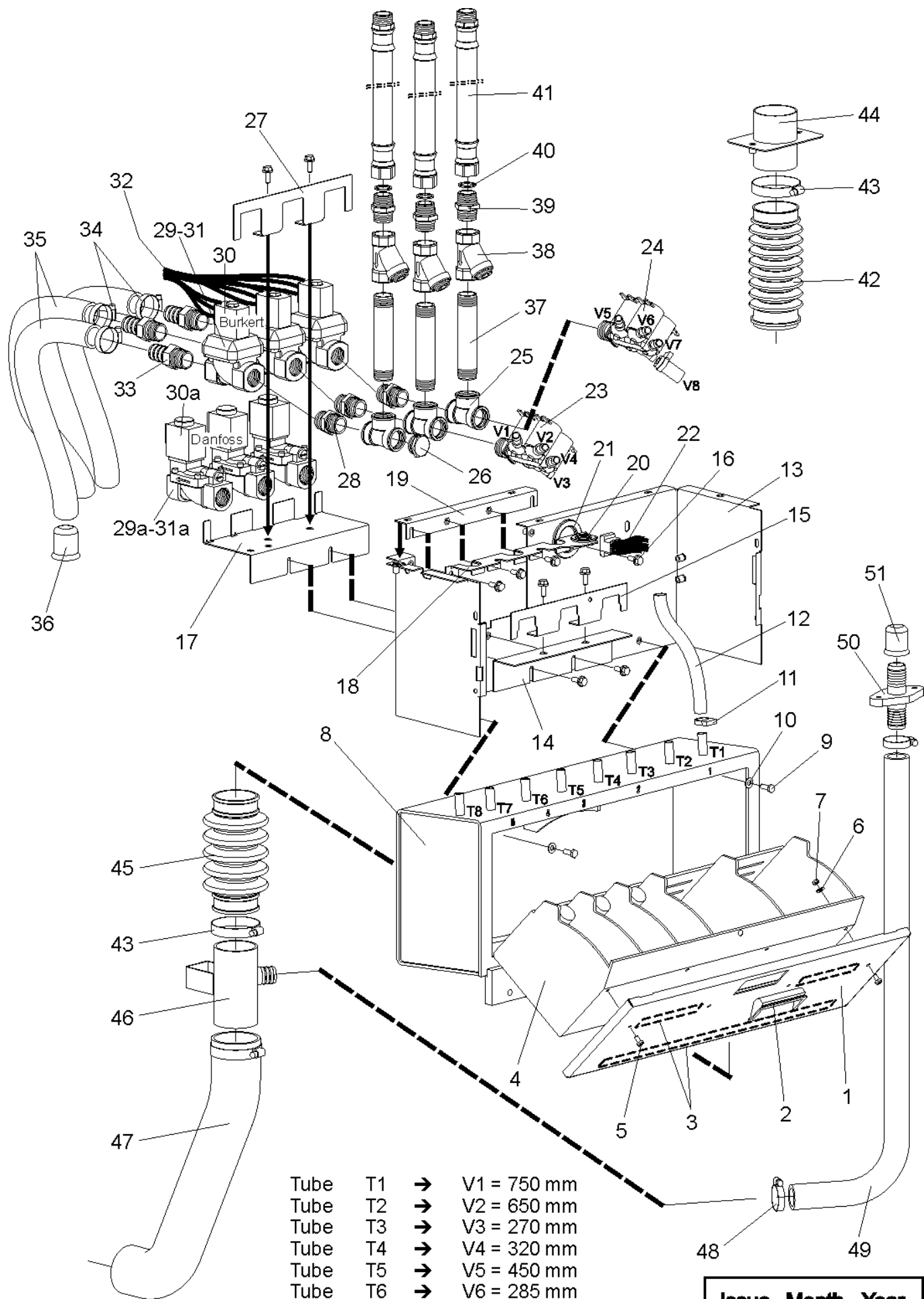
Detergents container - Air vent-Waters inlet

Illustration Issue Month Year
Schéma Issue Month Year

Bac à produits - Prise air - Arrivée des eaux

611126/1 3 9 2009

Item Article	Quantity Quantité				Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
	WSB4250H.								
	WSB4350H.								
	WSB4500H.								
	WSB4650H.								
41	2	2	2	2	72046032	Cramp	Collier	3	Ø20/32
42	1m	1m	1m	1m	72046138	Pipe	Tuyau	3	Ø25 by meter
43	2	2	2	2	31101593	Pipe	Tuyau	3	Ø20/27 Length
*									120mm
44	1	1	1	1	31102473	Branch pipe	Tube de raccordement	3	



Tube	T1	→	V1 = 750 mm
Tube	T2	→	V2 = 650 mm
Tube	T3	→	V3 = 270 mm
Tube	T4	→	V4 = 320 mm
Tube	T5	→	V5 = 450 mm
Tube	T6	→	V6 = 285 mm
Tube	T7	→	V7 = 235 mm
Tube	T8	→	V8 = 330 mm

611218

Issue	Month	Year
02	10	11

WSB4250H. 93900011-,WSB4350H. 93900011-,WSB4500H. 93900011-,WSB4650H. 93900011-

Detergents container - Air vent-Waters inlet

Illustration Issue Month Year
Schéma Issue Month Year

Bac à produits - Prise air - Arrivée des eaux

611218/1 2 10 2011

Item Article	Quantity Quantité				Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
	WSB4250H.								
	WSB4350H.								
	WSB4500H.								
	WSB4650H.								
1	1	1	1	1	31105549	Detergents container door	Porte bac à produits	1,2	State Product No.
	1	1	1	1	31105776	Detergents container door	Porte bac à produits	1,2	Stainless steel
2	1	1	1	1	74030112	Handle	Poignée	3	
3	1m	1m	1m	1m	96000026	Double face scotch tape	Adhésif double face	3	
4	1	1	1	1	31105561	Detergents box	Boîte à produits	1,2	
5	4	4	4	4	74033908020	Screw	Vis	3	M5x10 20 units
6	4	4	4	4	74036004020	Washer	Rondelle	3	Ø5 20 units
7	4	4	4	4	74011001020	Cage nut	Ecrou	3	M5 20 units
8	1	1	1	1	31105562	Detergent container	Bac à produits	3	
9	2	2	2	2	74010003020	Screw	Vis	3	M6x16 20 units
10	2	2	2	2	74036006020	Washer	Rondelle	3	Ø6 20 units
11	16	16	16	16	72046179	Cramp	Collier	3	Ø10/19
12	4m	4m	4m	4m	75015153	Hose	Tuyau souple	1,2	Ø10/18
	4m	4m	4m	4m	72046175	Hose	Tuyau souple	1,2	Ø10/18 for DVGW
13	1	1	1	1	31105542	Detergent container support	Support bac à produits	3	
14	1	1	1	1	31105544	Valves support	Support vannes	3	
15	1	1	1	1	31105543	Flange	Bride	3	
16	10	10	10	10	74033002020	Screw	Vis	3	M6x16 20 units
17	1	1	1	1	31105545	Valves support	Support vannes	3	Back
18	1	1	1	1	31105546	Flange	Bride	3	
19	1	1	1	1	31105547	Edging	Cornière	3	Upper
20	1	1	1	1	71075060	Grommet	Passe-fil	3	Ø27
21	1	1	1	1	71075019	Grommet	Passe-fil	3	Ø45
22	1	1	1	1	31105815	Cable set	Toron	3	
23	1	1	1	1	72011158	Solenoid valve	Electrovanne	1,2	17L/min
24	1	1	1	1	72011206	Solenoid valve	Electrovanne	1,2	10L/min
25	2	2	2	2	72043172	Tee-square	Té	3	G3/4"
26	1	1	1	1	72040033	Male plug	Bouchon mâle	3	G3/4" 3rd water optional
*									
27	1	1	1	1	31105548	Clamp	Bride de fixation	3	
28	2	2	2	2	31100796	Joint nipple	Mamelon de raccord	3	G3/4"
* 29	2	2	2	2	72011155	Solenoid valve	Electrovanne	1,2	G3/4" Burkert -14110006
*									
* 30	1	1	1	1	71053083	•Coil	•Bobine	1,2	Burkert -14110006
* 31	2	2	2	2	72011169	Kit	Kit de réparation	1,2	Burkert -14110006
* 29a	2	2	2	2	72011211	Solenoid valve	Electrovanne	1,2	G3/4" Danfoss 14110007-
*									
* 30a	1	1	1	1	71053121	•Coil	•Bobine	1,2	Danfoss 14110007-
* 31a	1	1	1	1	72011216	Kit	Kit de réparation	1,2	Danfoss 14110007-
32	1	1	1		31101640	Cable set	Toron	3	
				1	31103325	Cable set	Toron	3	
33	2	2	2	2	31005341	Straight adapter	Raccord droit	3	
34	4	4	4	4	72046032	Cramp	Collier	3	Ø20/32
35	2	2	2	2	72046138	Pipe	Tuyau	1,2	Ø25 by meter
	2	2	2	2	72046174	Pipe	Tuyau	1,2	Ø22/31 for DVGW
36	1	1	1	1	31005561	Cap	Bouchon	3	Optional
37	2	2	2	2	31101593	Pipe	Tuyau	3	Ø20/27 Length 120mm
*									
38	2	2	2	2	72012007	Strainer	Filtre	3	G3/4"
39	2	2	2	2	31100796	Joint nipple	Mamelon de raccord	3	G3/4"
40	2	2	2	2	72052061	Fiber joint	Joint fibre	3	G3/4"
41	2	2	2	2	31105670	Hose	Tuyau flexible	3	DN20
42	1	1	1	1	72048022	Connection bellow	Soufflet de raccordement	1,2	
43	5	5	5	5	72046137	Cramp	Collier	3	Ø50/70
44	1	1	1	1	31102473	Branch pipe	Tube de raccordement	3	

WSB4250H. 93900011-,WSB4350H. 93900011-,WSB4500H. 93900011-,WSB4650H. 93900011-

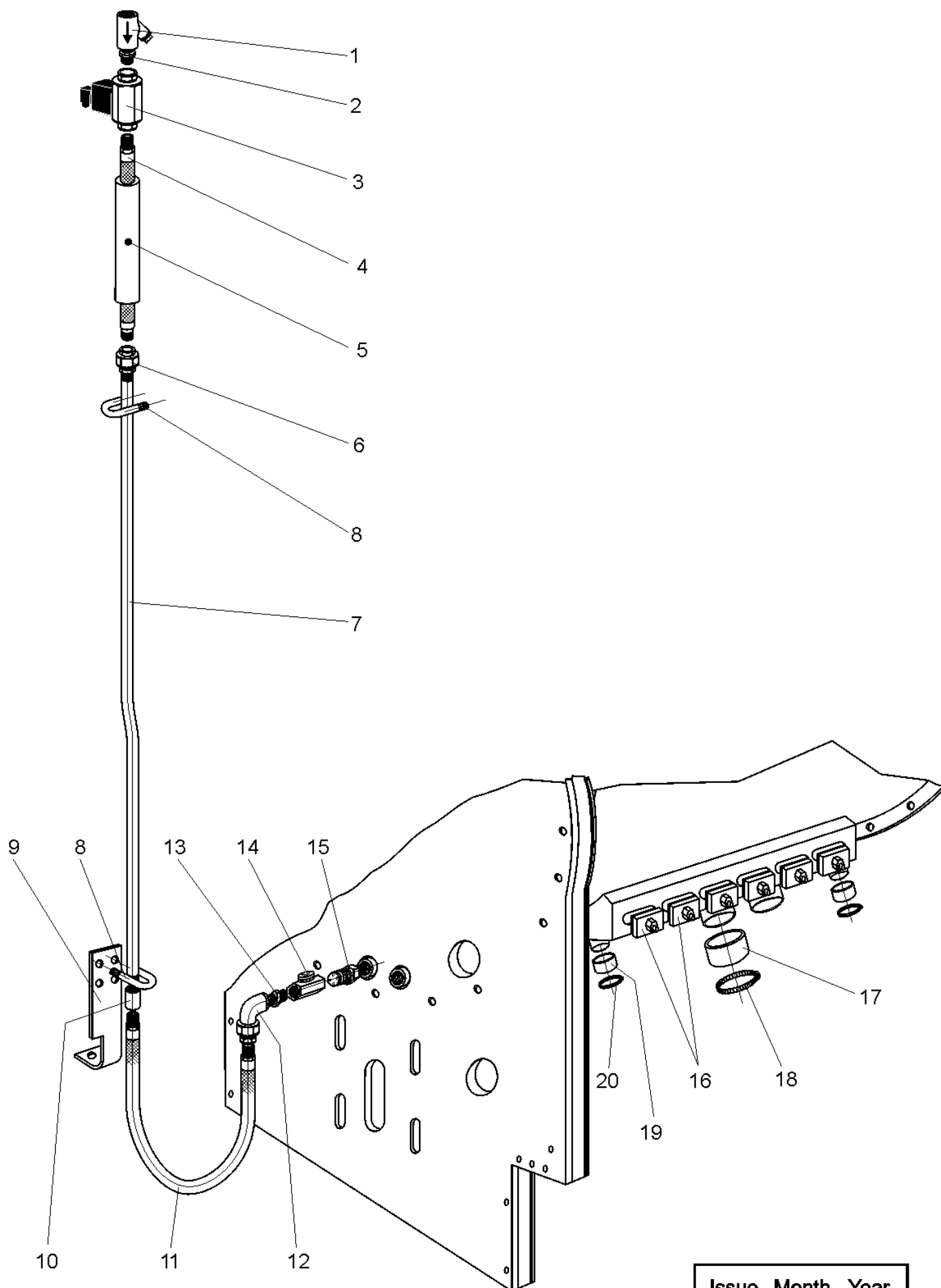
Detergents container - Air vent-Waters inlet

Illustration Issue Month Year
Schéma Issue Month Year

Bac à produits - Prise air - Arrivée des eaux

611218/1 2 10 2011

Item Article	Quantity Quantité				Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
	WSB4250H.								
	WSB4350H.								
	WSB4500H.								
	WSB4650H.								
45	1	1	1	1	72048001	Connection bellow	Soufflet de raccordement	1,2	
46	1	1	1	1	31103298	Rail	Support	3	
47	1	1	1	1	31005228	Durit	Durit	1,2	
48	2	2	2	2	72046032	Cramp	Collier	3	Ø20/32
49	1m	1m	1m	1m	72046138	Pipe	Tuyau	3	Ø25 by meter
50	1	1	1	1	31103385	Nipple	Raccord	3	
51	1	1	1	1	31005561	Cap	Bouchon	3	



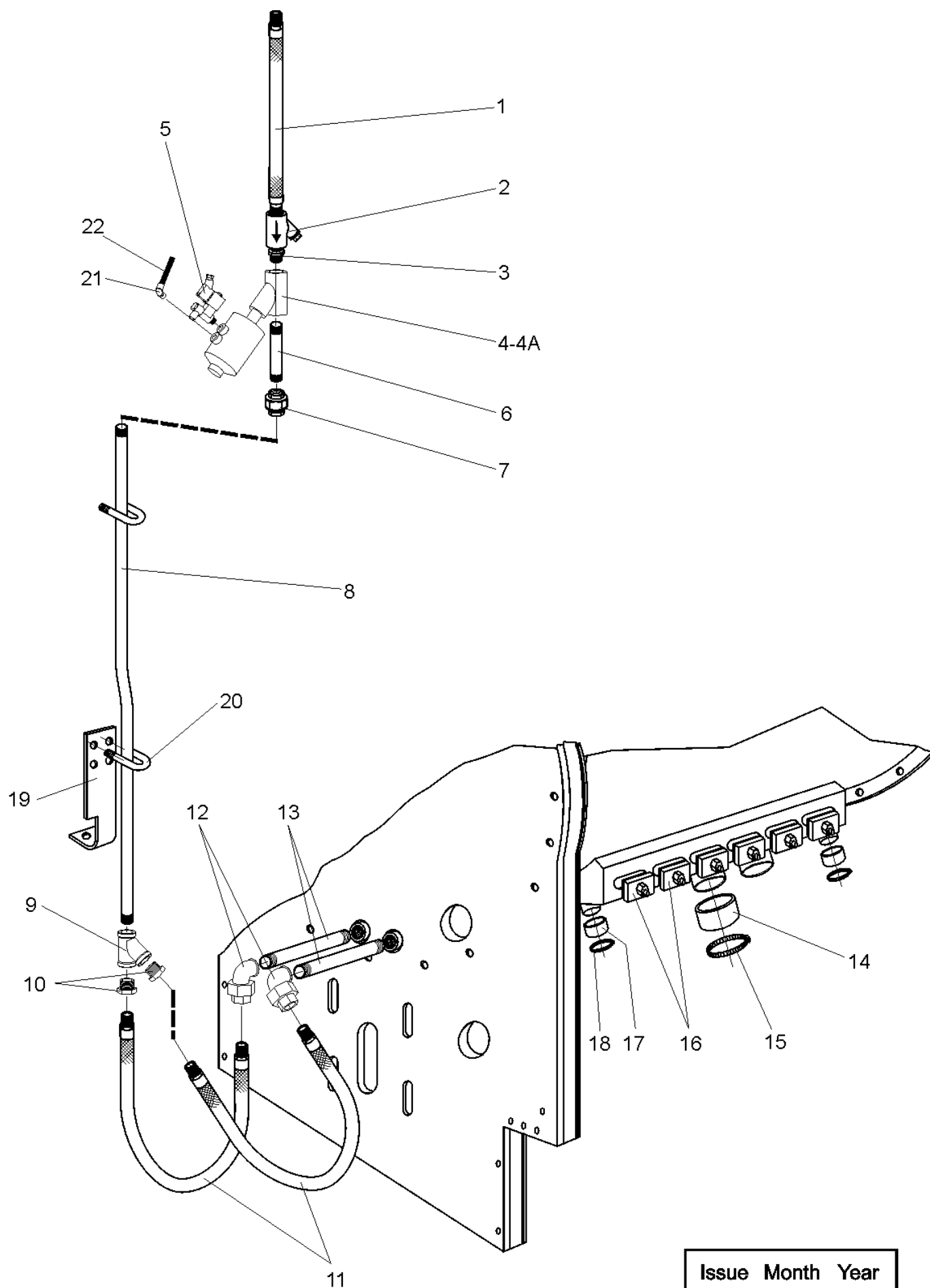
611068

Issue	Month	Year
02	10	08

WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.**Steam heating****Chauffage à vapeur**

Illustration	Issue	Month	Year
Schéma	Issue	Month	Year
611068/1	3	10	2008

Item Article	Quantity Quantité				Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
	WSB4250H.								
	WSB4350H.								
	WSB4500H.								
	WSB4650H.								
1	1	1	1	1	72012010	Steam filter	Filtre vapeur	1,2	G3/4"
2	1	1	1	1	72043024	Joint nipple	Mamelon de raccord	3	G3/4"
* 3	1	1	1	1	72011205	Solenoid valve	Electrovanne	1,2	G3/4"
4	1	1	1	1	31005008	Steam flexible pipe	Flexible vapeur	1,2	G3/4" length 650mm
*									
* 5	1	1	1	1	75015233	Insulator	Isolant	1,2	
* 6	1	1	1	1	72043034	Union sleeve	Manchon union	3	G3/4" -85100023
*	1	1	1	1	72043079	Union sleeve	Manchon union	3	G3/4" 85100024-
7	1	1	1	1	31100314	Steam pipe	Tube vapeur	3	
8	2	2	2	2	74025040	Clamping piece	Etrier de serrage	3	
9	1	1			31100310	Steam pipe support	Support tube vapeur	3	
			1	1	31100876	Steam pipe support	Support tube vapeur	3	
10	1	1	1	1	72041001	Hose sleeve	Manchon	3	G3/4"
11	1	1	1	1	31005008	Steam flexible pipe	Flexible vapeur	1,2	G3/4" length 650mm
*									
12	1	1	1	1	72042021	Connection bend	Coude-union	3	G3/4"
13	1	1	1	1	31100796	Joint nipple	Mamelon de raccord	3	G3/4"
14	1	1	1	1	72013075	No return valve	Clapet anti-retour	1,2	G3/4"
15	1	1			31103323	Steam diffuser	Diffuseur vapeur	1,2	
			1	1	31103324	Steam diffuser	Diffuseur vapeur	1,2	
16	4	6	8	12	71070006	Quick mounting shutter	Obturbateur rapide	1,2	
17	1	1	1	1	31005235	Cap	Bouchon	1,2	Ø60
18	1	1	1	1	72046137	Cramp	Collier	1,2	Ø50/70
19	2	2	2	2	75015155	Rubber cap	Capuchon caoutchouc	1,2	Ø40
20	2	2	2	2	72046036	Cramp	Collier	1,2	Ø32/52



611105

Issue	Month	Year
01	10	07

WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.**Low pressure steam heating****Chauffage vapeur basse pression**

Illustration	Issue	Month	Year
Schéma	Issue	Month	Year
611105/1	1	10	2007

Item Article	Quantity Quantité				Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
	WSB4250H.								
	WSB4350H.								
	WSB4500H.								
	WSB4650H.								
1	1	1	1	1	31100984	Steam flexible pipe	Flexible vapeur	1,2	G1", L=700mm
2	1	1	1	1	72012011	Steam filter	Filtre vapeur	1,2	G1"
3	1	1	1	1	72043025	Joint nipple	Mamelon de raccord	3	G1"
4	1	1	1	1	72010095	Steam valve	Vanne vapeur	1,2	G1"
4A	1	1	1	1	72010108	•Valve flap kit	•Kit clapet pour vanne	1,2	G1"
5	1	1	1	1	72011165	Electrovalve + control valve	Electrovanne + valve	1,2	
6	1	1	1	1	31105242	Steam pipe	Tube vapeur	3	Length 150mm
7	1	1	1	1	72043161	Union sleeve	Manchon union	3	G1"
8	1	1	1	1	31104275	Steam pipe	Tube vapeur	3	Steel
*	1	1	1	1	31106447	Steam pipe	Tube vapeur	3	Stainless
9	1	1	1	1	72043221	Tee-square	Té	3	G1"
10	2	2	2	2	72043042	Reducing nipple	Mamelon réducteur	3	G1-3/4"
11	2	2	2	2	31005008	Steam flexible pipe	Flexible vapeur	1,2	G3/4" length 650mm
12	2	2	2	2	72042021	Connection bend	Coude-union	3	G3/4"
13	2	2	2	2	31101593	Pipe	Tuyau	3	Ø20/27 Length 120mm
14	1	1	1	1	31005235	Cap	Bouchon	1,2	Ø60
15	1	1	1	1	72046137	Cramp	Collier	1,2	Ø50/70
16	4	6	8	12	71070006	Quick mounting shutter	Obturateur rapide	1,2	
17	2	2	2	2	75015155	Rubber cap	Capuchon caoutchouc	1,2	Ø40
18	2	2	2	2	72046036	Cramp	Collier	1,2	Ø32/52
19	1	1			31100310	Steam pipe support	Support tube vapeur	3	
			1	1	31100876	Steam pipe support	Support tube vapeur	3	
20	2	2	2	2	74025044	Clamping piece	Etrier de serrage	3	Ø26/34
21	1	1	1	1	72044110	Nipple	Raccord	3	G1/4" Elbow
22	5	5	5	5	72046139	Plastic piping	Tube en plastique	3	Ø4x6 by meter

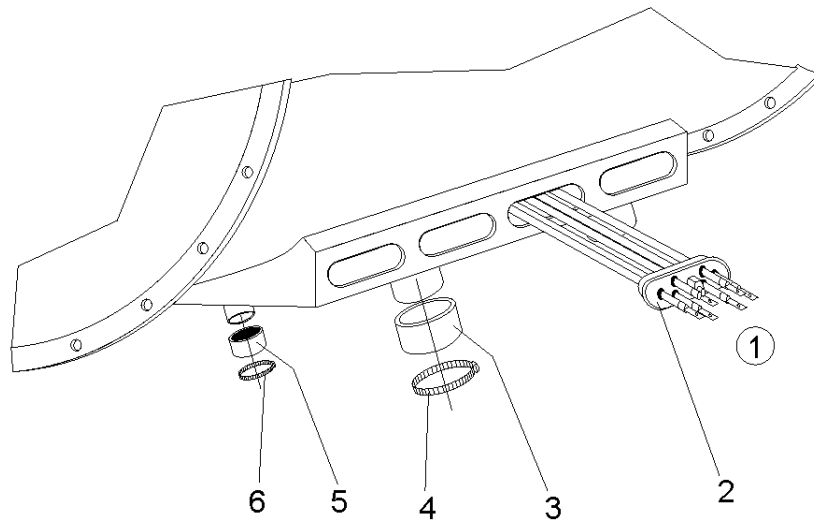
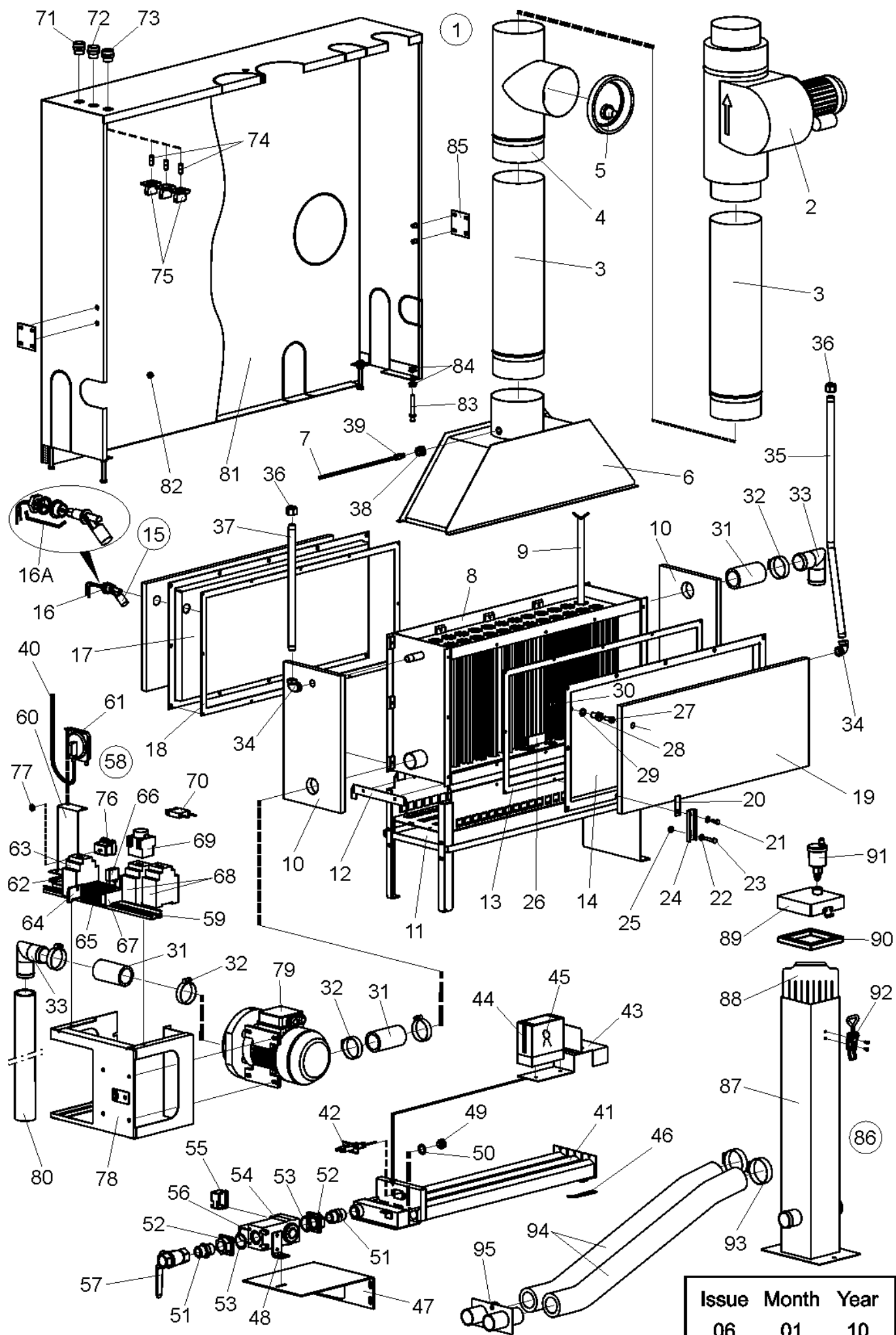


Illustration	Issue	Month	Year
Schéma	Issue	Month	Year
610727/2	3	8	2006

Item Article	Quantity Quantité	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
	WSB4250H.					
	WSB4350H.					
	WSB4500H.					
	WSB4650H.					
1	1		55011213	Wired resistors	Résistances précablées	3 Complete
	1		55011226	Wired resistors	Résistances précablées	3 Complete
		1	55011232	Wired resistors	Résistances précablées	3 Complete
			55011237	Wired resistors	Résistances précablées	3 Complete
2	4	6	71070008	Heating element	Résistance chauffante	1,2 4500W, 230V
3	1	1	31005235	Cap	Bouchon	1,2 Ø60
4	1	1	72046137	Cramp	Collier	1,2 Ø50/70
* 5	2	2	75015155	Rubber cap	Capuchon caoutchouc	1,2 Ø40
* 6	2	2	72046036	Cramp	Collier	1,2 Ø32/52

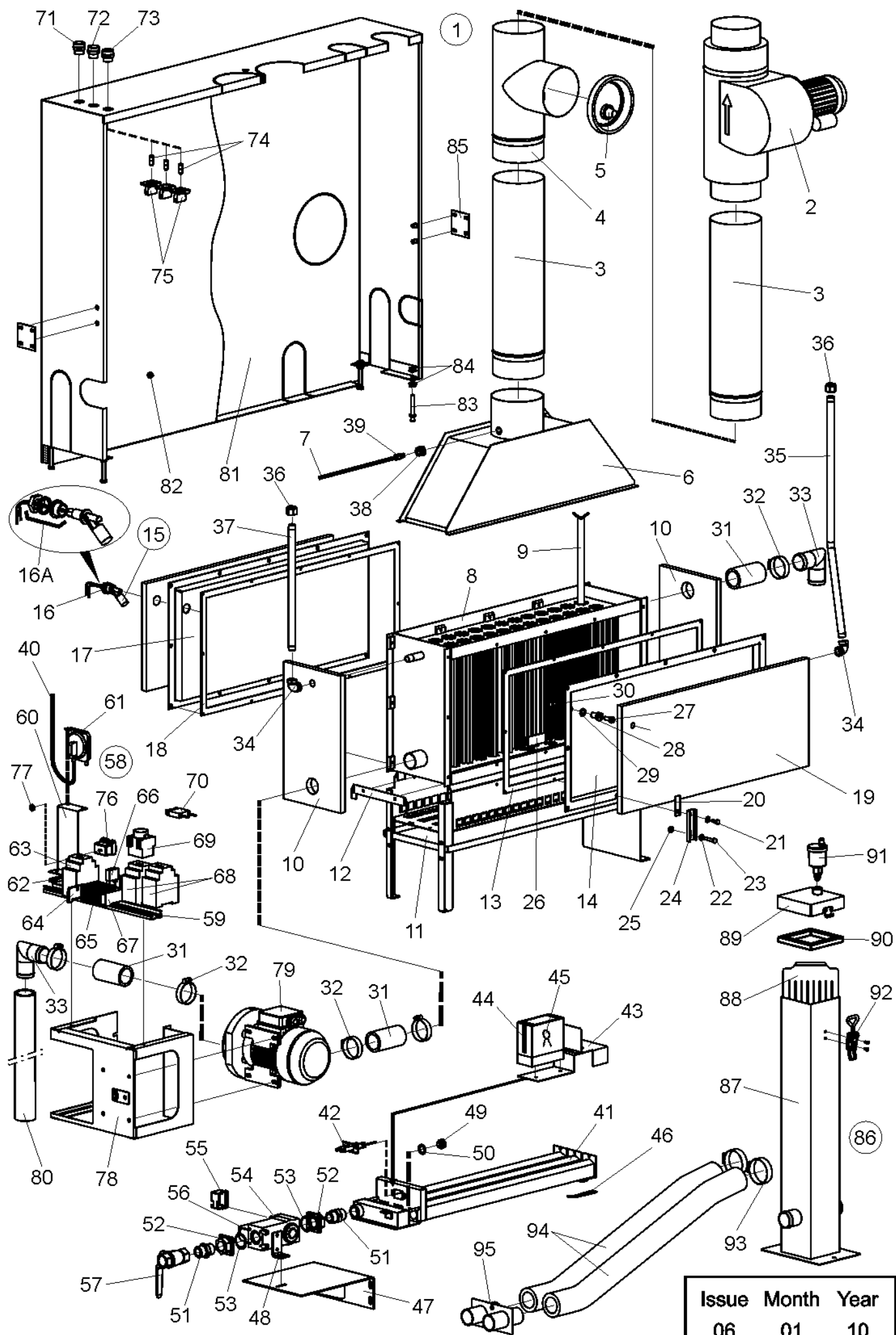


WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.**Gas heating**

Illustration	Issue	Month	Year
Schéma	Issue	Month	Year
610656/4	5	5	2010

Chauffage gaz

Item	Qua	Art.No	Description	Description	Info	Notes
Article	Qua	Réf. article			Info	Remarques
1	1	55010196	Heat exchanger	Echangeur de chaleur	3	Complete
2	1	71020031	•Draught accelerator	•Accélérateur de tirage	3	
3	2	74031051	•Aluminium hose	•Tuyau aluminium	3	Ø125mm L=500mm
4	1	74031052	•Tee-square	•Té equerre	3	
5	1	74031035	•Chimney regulator	•Régulateur de cheminée	3	
6	1	31007321	•Collector pipe	•Collecteur	3	
7	1	11060001	•Copper tube	•Tube cuivre	3	Ø4x6 L=500mm
8	1	31007100	•Heat exchanger	•Échangeur de chaleur	3	
9	39	31002496	•Exchanger inner tube	•Tube intérieur échangeur	3	
10	2	31004339	•Rock wool	•Laine de roche	3	
11	1	31007267	•Heating box	•Boîte de chauffe	3	
12	1	31008372	•Deflector	•Déflecteur	3	
13	1	31004482	•Door joint	•Joint de porte	1,2	
14	1	31004241	•Exchanger door	•Porte échangeur	3	-32100010
	1	31008408	•Exchanger door	•Porte échangeur	3	32100011-
15	1	56000043	•Water level detector kit	•Kit détecteur de niveau d'eau	1,2	
16	1	71054191	••Level limit switch	••Détecteur de niveau	1,2	
* 16A	1	71054218	•••Gaskets kit	•••Pochette joints	1,2	
17	1	31008391	••Exchanger door	••Porte échangeur	3	With hole
18	1	31004482	••Door joint	••Joint de porte	1,2	
19	2	31004341	•Rock wool	•Laine de roche	3	
20	16	31004335	•Supporting bracket	•Patte de maintien	3	
21	24	74010003020	•Screw	•Vis	3	M6x16 20 units
22	28	74036006020	•Washer	•Rondelle	3	Ø6 20 units
23	4	74010014	•Screw	•Vis	3	M6x30
24	4	31004470	•Door flange	•Bride de porte	3	
25	8	74033202020	•Cage nut	•Ecrou	3	M6 20 units
26	1	31008402	•Fixation leg	•Patte de fixation	3	32100011-
27	1	31008407	•Locking screw	•Vis de blocage	3	32100011-
28	1	31008403	•Cable fitting	•Presse étoupe	3	32100011-
29	1	72052076	•Seal	•Joint	3	32100011-
30	1	74011005	•Cage nut	•Ecrou	3	M12 32100011-
31	3	75015010	•Durit	•Durit	3	Ø38mm -30900001
	3	75015202	•Durit	•Durit	3	Ø38mm 30900002-
32	10	72046159	•Clamp	•Collier de serrage	3	Ø40/60
33	2	31007104	•Hose elbow	•Coude	3	
34	2	72043140	•Hose elbow	•Coude	3	G3/8"
35	1	31008413	•Filler pipe	•Tube de remplissage	3	
36	2	72040032	•Cap	•Bouchon	3	G3/8"
37	1	31008412	•Evacuating tube	•Tube d'évacuation	3	
38	1	31003509	•Opening in partition	•Traversée de cloison	3	G1/8"
39	1	32006860	•Right connection	•Piquage droit	3	
40	1	72046136	•Polyamide pipe	•Tube polyamide	3	Ø6x8 by meter L=500mm
41	1	31008354	•Gas pipe burner	•Rampe à gaz	1,2	Complete
42	1	55007910	•Electrode	•Électrode	1,2	
43	1	31008382	•Ignitor support	•Support allumeur	3	
44	1	71088018	•Igniter	•Allumeur	1,2	RV0513
45	1	71082035	•Varistor	•Varistance	1,2	
46	1	31008356	•Supporting bracket	•Patte de maintien	3	
47	1	31008381	•Rail carrier	•Fixation de rampe	3	
48	1	31007332	•Rail	•Support	3	
49	3	72051177	•Injector	•Injecteur	3	Ø1.70mm
	3	72051241	•Injector	•Injecteur	3	Ø1.85mm
	3	72051120	•Injector	•Injecteur	3	Ø2.90mm
	3	72051121	•Injector	•Injecteur	3	Ø3.20mm
50	3	72052064	•Seal	•Joint	1,2	
51	2	72043024	•Joint nipple	•Mamelon de raccord	3	G3/4"
52	2	72011144	•Right flange	•Bride droite	3	G3/4"

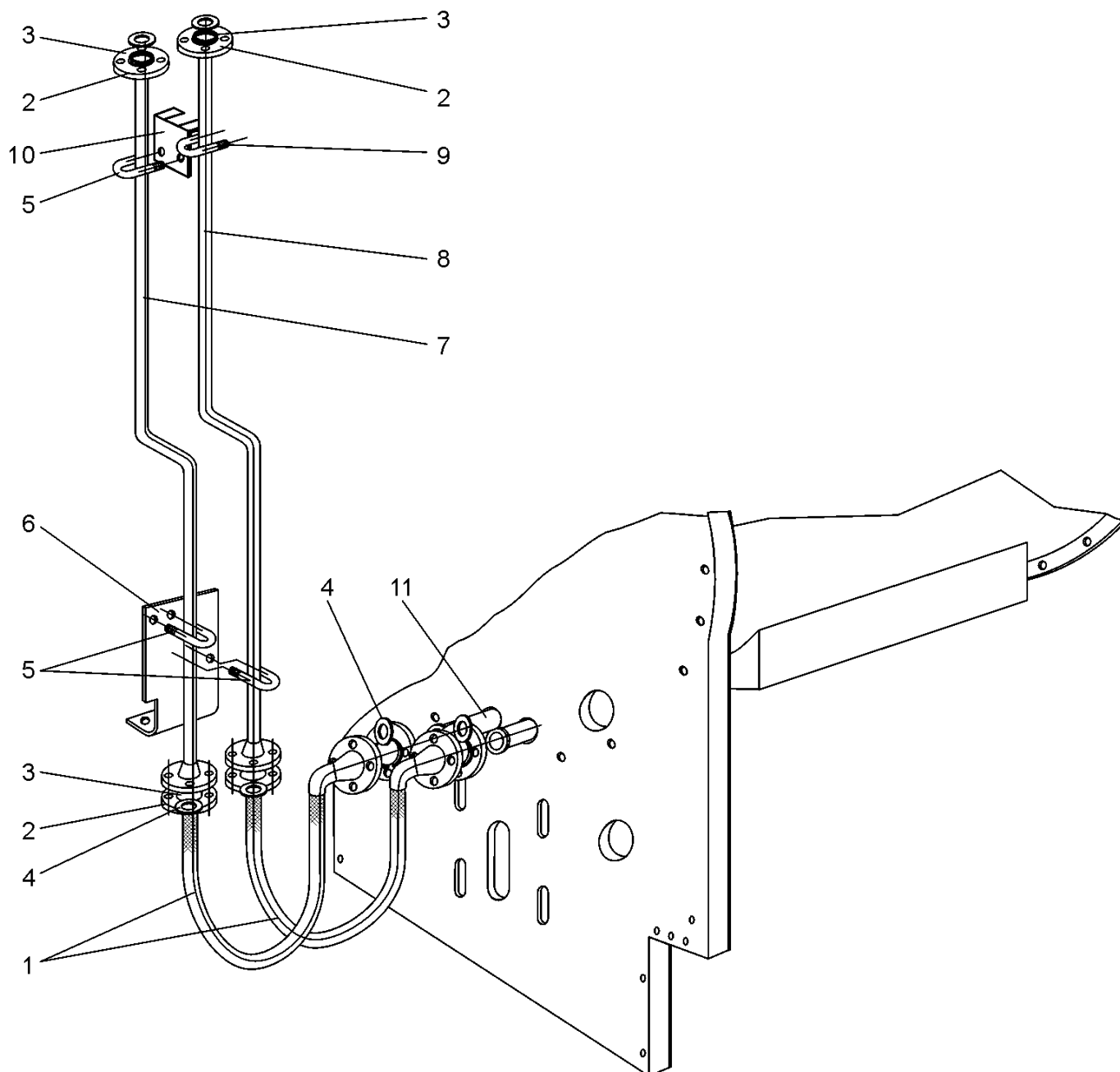


WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.**Gas heating**

Illustration	Issue	Month	Year
Schéma	Issue	Month	Year
610656/4	5	5	2010

Chauffage gaz

Item	Qua	Art.No	Description	Description	Info	Notes
Article	Qua	Réf. article			Info	Remarques
53	2	72011148	•O-ring	•Joint torique	1,2	
54	1	72011143	•Electrovalve block	•Bloc électrovanne	3	
55	1	72011150	•Fender waling	•Capot de protection	3	
56	1	72011120	•Conversion plate	•Plaquette de conversion	3	Gaz Butane & Propane
57	1	72010081	•Tap	•Robinet	3	G3/4"
58	1	55011911	•Electric control plate	•Platine électrique	3	Complete
59	1	32004892	••Profile	••Profilé	3	L=350mm
60	1	31007790	••Pressure switch support	••Support pressosat	1,2	
61	1	72060067	••Pressostat	••Pressostat	1,2	
62	2	71081013	••Snap nut	••Ecrou encliquetable	3	
63	1	71050061	••Connector	••Contacteur	3	9A
64	2	71075058	••Ground terminal	••Borne de terre	3	2.5mm ²
65	14	71075067	••Terminal block	••Borne de raccordement	3	
66	1	71052106	••Contactor	••Relais	3	10A 32100011-
67	1	71052120	••Relay support	••Support relais	3	32100011-
68	2	71050071	••Contactor	••Relais	3	230V
69	1	71052041	••Time delay contact	••Contact temporisé	3	
70	1	71082151	••Anti-interference block	••Bloc antiparasite	1,2	
71	1	71072035	••Indicator head	••Tête de voyant	3	White
72	1	71072034	••Indicator head	••Tête de voyant	3	Yellow
73	1	71072037	••Indicator head	••Tête de voyant	3	Red 32100011-
74	3	71071052	••Lamp	••Lampe	1,2	230V 32100011-
75	3	71072033	••Indicator body	••Corps de voyant	3	32100011-
76	1	71030072	•Thermostat	•Thermostat	1,2	32100011-
77	1	71030074	•Cage nut	•Ecrou	3	32100011-
78	1	31007105	•Pump support	•Support pompe	3	
79	1	72030033	•Centrifugal pump	•Pompe centrifuge	1,2	
80	4m	75015191	•Hose	•Tuyau flexible	3	
81	2	31007262	•Exchanger casing	•Carter échangeur	3	
82	4	31007285	•Rock wool	•Laine de roche	3	
83	8	74033603010	•Screw	•Vis	3	M8x65 10 units
84	16	74033203010	•Cage nut	•Ecrou	3	M8 10 units
85	2	31007309	•Fixation leg	•Patte de fixation	3	
86	1	55010198	•Strainer	•Filtre	3	Complete
87	1	31101570	••Strainer	••Filtre	3	
88	1	31101569	••Vat	••Cuve de filtre	3	
89	1	31101568	••Cap	••Couvercle	3	
90	1	75011083	••Seal	••Joint	3	14x14
91	1	72013108	••Automatic drain cock	••Purgeur automatique	3	
92	2	74030066	••Catch	••Attache	3	
93	4	72046036	•Cramp	•Collier	3	Ø32/52
94	2	72048015	•Rubber pipe	•Tubano	3	Ø37mm L=1m
95	1	31100788	•Terminal block	•Borne de raccordement	3	



610612

Issue	Month	Year
01	12	99

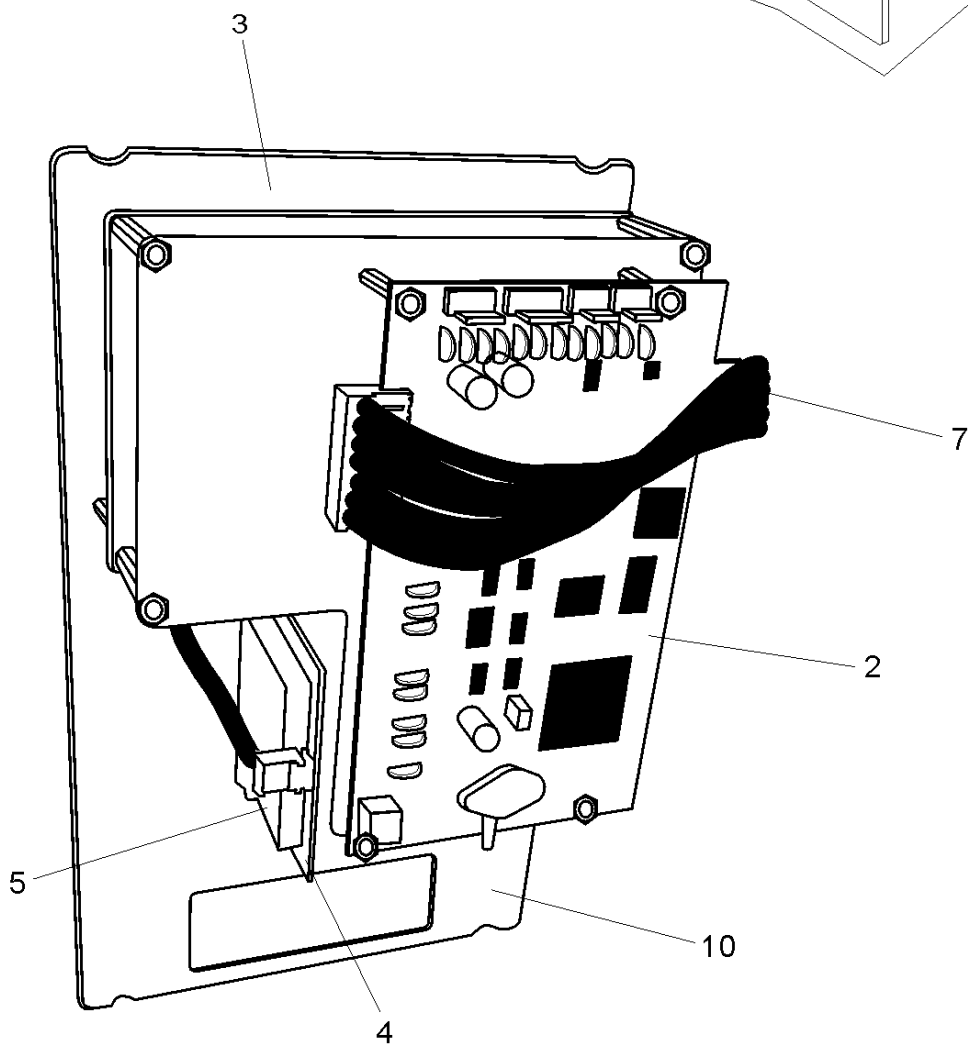
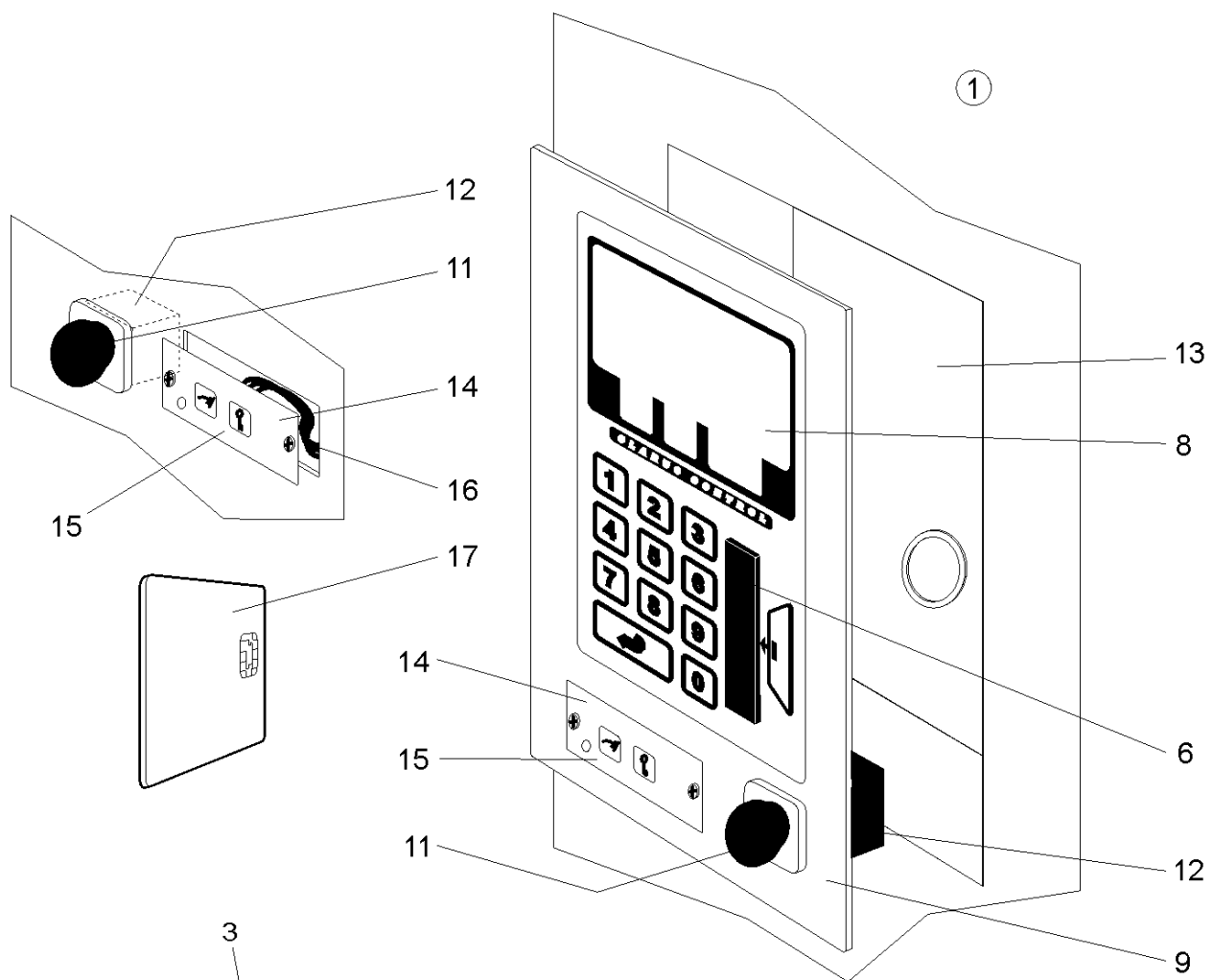
WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.

Thermic fluid heating

Chauffage fluide thermique

Illustration Issue Month Year
Schéma Issue Month Year
610612/1 1 12 1999

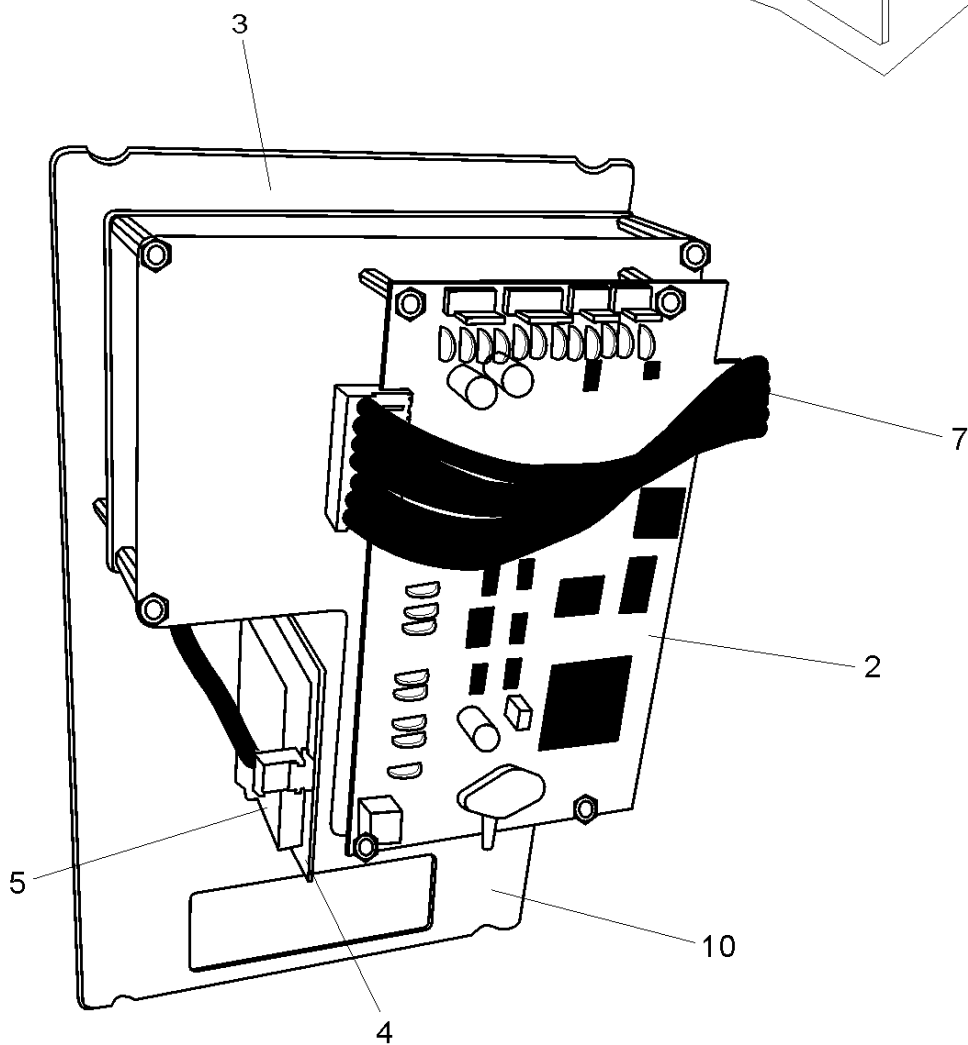
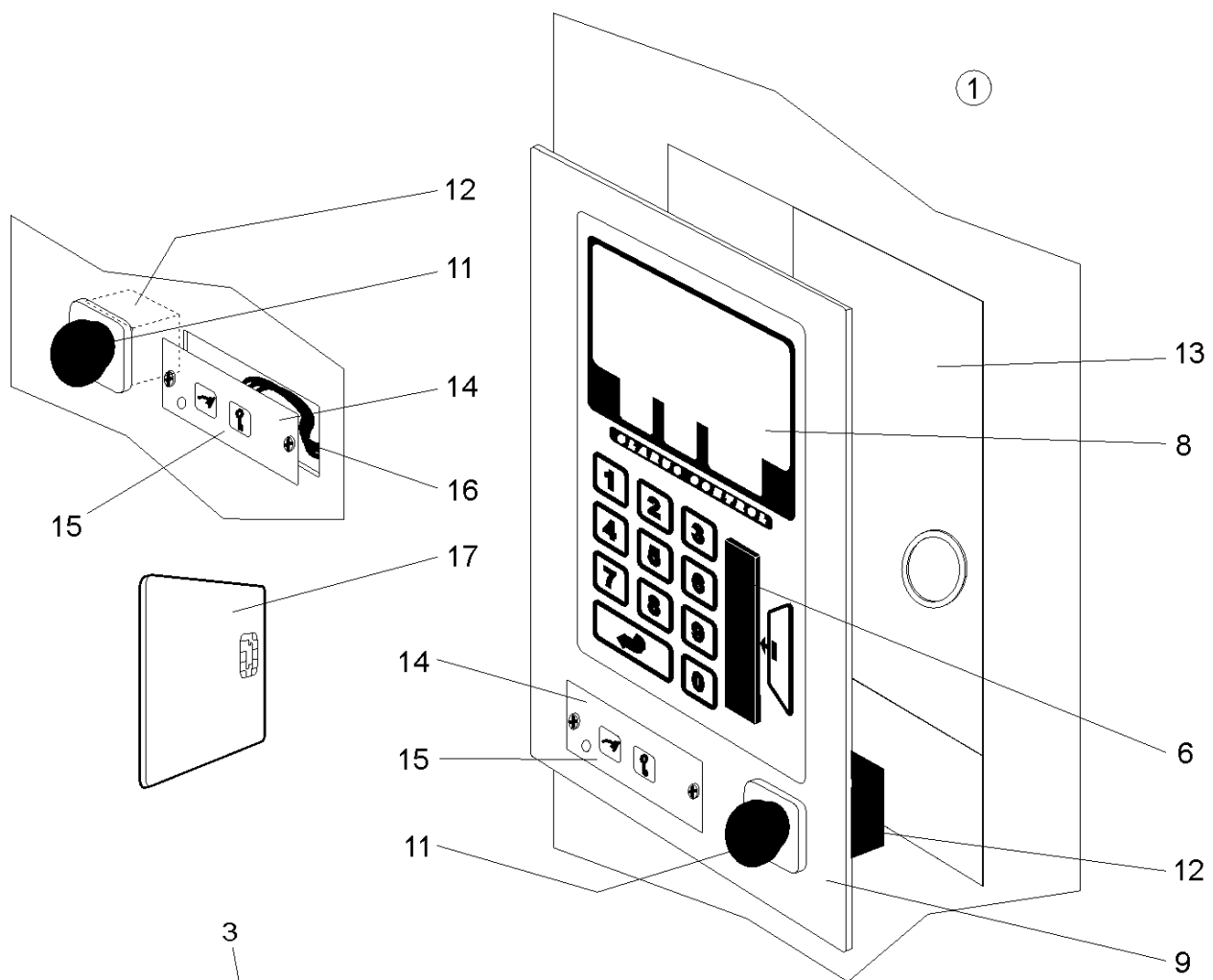
Item Article	Quantity Quantité				Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
	WSB4250H.								
	WSB4350H.								
	WSB4500H.								
	WSB4650H.								
1	2	2	2	2	31101533	Hose	Flexible	3	DN15
2	6	6	6	6	31101157	Flange	Bride	3	DN15
3	12	12	12	12	31101158	Stop half ring	Demi bague d'arrêt	3	
4	6	6	6	6	31101159	Seal	Joint	1,2	DN15
5	3	3	3	3	74025043	Clamping piece	Etrier de serrage	3	
6	1	1	1	1	31101602	Rail	Support	3	Lower
7	1	1	1	1	31101601	Thermal fluide pipe	Tube fluide thermique	3	Inlet
8	1	1	1	1	31101534	Thermal fluide pipe	Tube fluide thermique	3	Outlet
9	1	1	1	1	74025040	Clamping piece	Etrier de serrage	3	
10	1	1	1	1	31101153	Rail	Support	3	Upper
11	1				31101128	Thermal fluide outer drum	Cuve fluide thermique	3	
		1			31101580	Thermal fluide outer drum	Cuve fluide thermique	3	
			1		31101582	Thermal fluide outer drum	Cuve fluide thermique	3	
				1	31101584	Thermal fluide outer drum	Cuve fluide thermique	3	



WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.**CLARUS Electronic programmer****Programmateur électronique CLARUS**

Illustration Schéma	Issue Issue	Month Month	Year Year
611080/1	2	4	2007

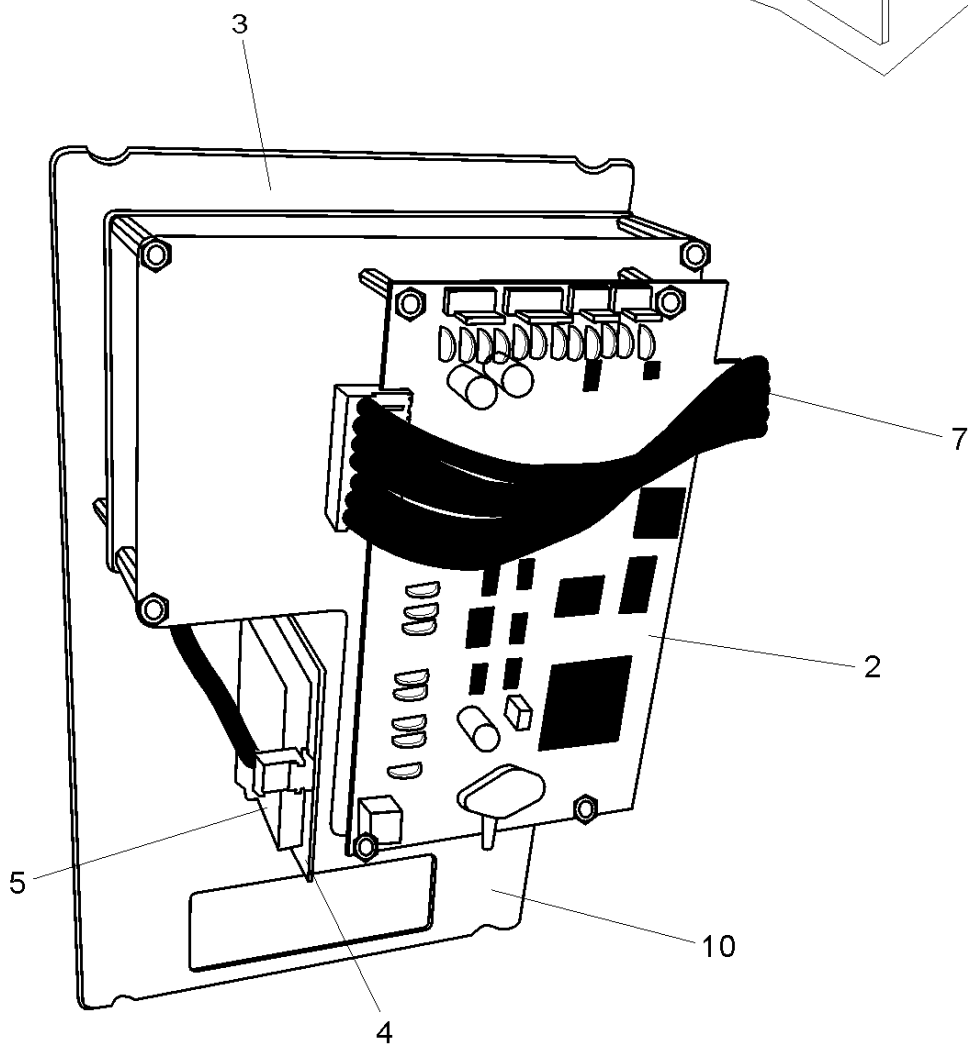
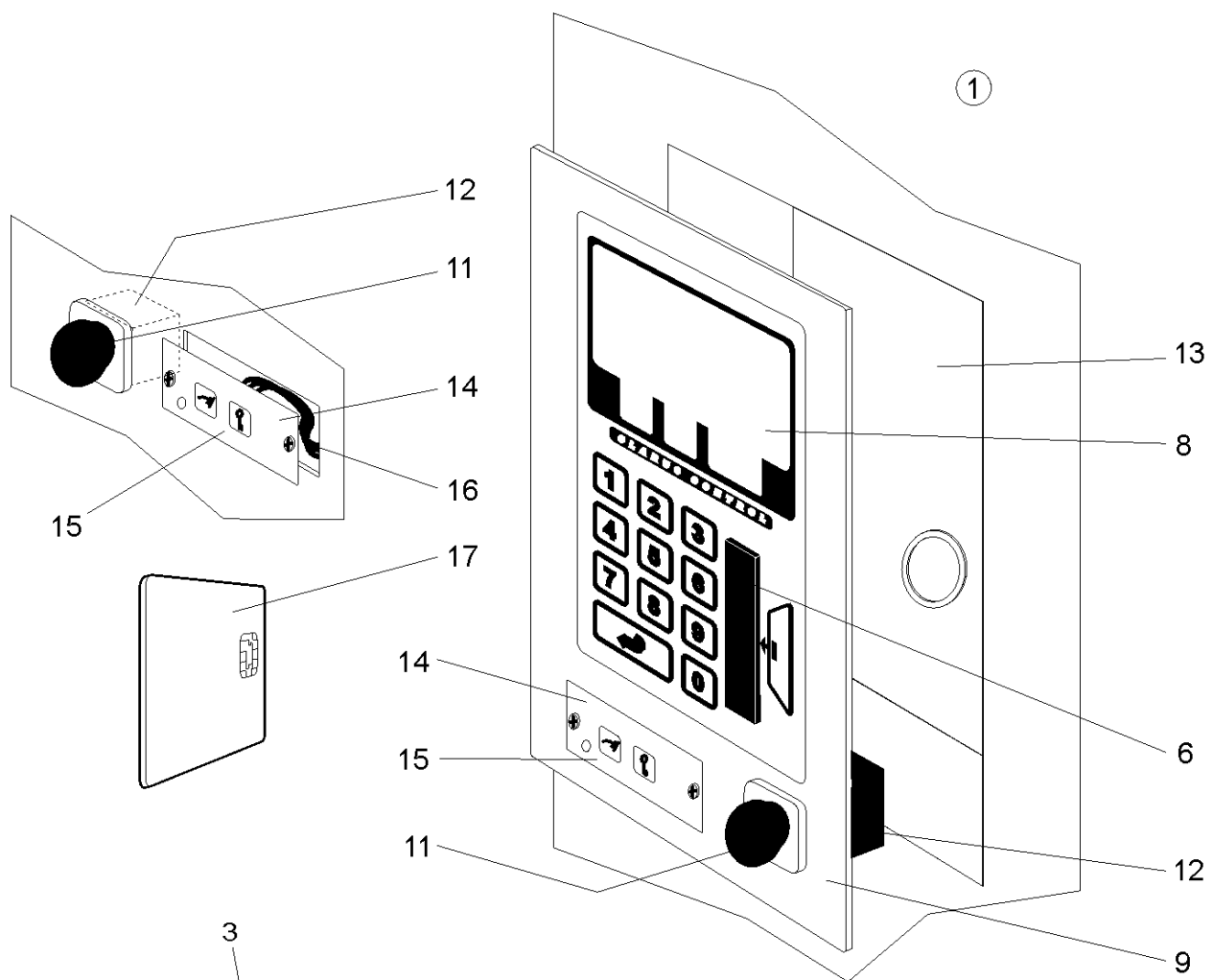
Item Article	Qua Qua	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
1	1	55013363	CLARUS Electronic programmer	Programmateur électronique CLARUS	1,2	Complete
2	1	31104583	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card French Ver. 2.4 -83100014
*	1	31105720	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card French Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106307	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card French Ver. 3.1 12310015-
	1	31104584	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards French Ver. 2.4 -83100014
*	1	31105721	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards French Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106308	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards French Ver. 3.1 12310015-
	1	31104587	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card English Ver. 2.4 -83100014
*	1	31105724	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card English Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106311	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card English Ver. 3.1 12310015-
	1	31104588	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards English Ver. 2.4 -83100014
*	1	31105634	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards English Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106312	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards English Ver. 3.1 12310015-
	1	31104591	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card German Ver. 2.4 -83100014
*	1	31105727	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card German Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106315	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card German Ver. 3.1 12310015-
	1	31104592	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards German Ver. 2.4 -83100014
*	1	31105728	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards German Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106316	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards German Ver. 3.1 12310015-
	1	31104595	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Danish Ver. 2.4 -83100014
*	1	31105731	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Danish Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106319	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Danish Ver. 3.1 12310015-
	1	31104596	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Danish Ver. 2.4 -83100014
*	1	31105732	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Danish Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106320	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Danish Ver. 3.1 12310015-
	1	31104599	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Swedish Ver. 2.4 -83100014
*	1	31105735	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Swedish Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106323	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Swedish Ver. 3.1 12310015-
	1	31104600	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Swedish Ver. 2.4 -83100014



WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.**CLARUS Electronic programmer****Programmateur électronique CLARUS**

Illustration Schéma	Issue Issue	Month Month	Year Year
611080/1	2	4	2007

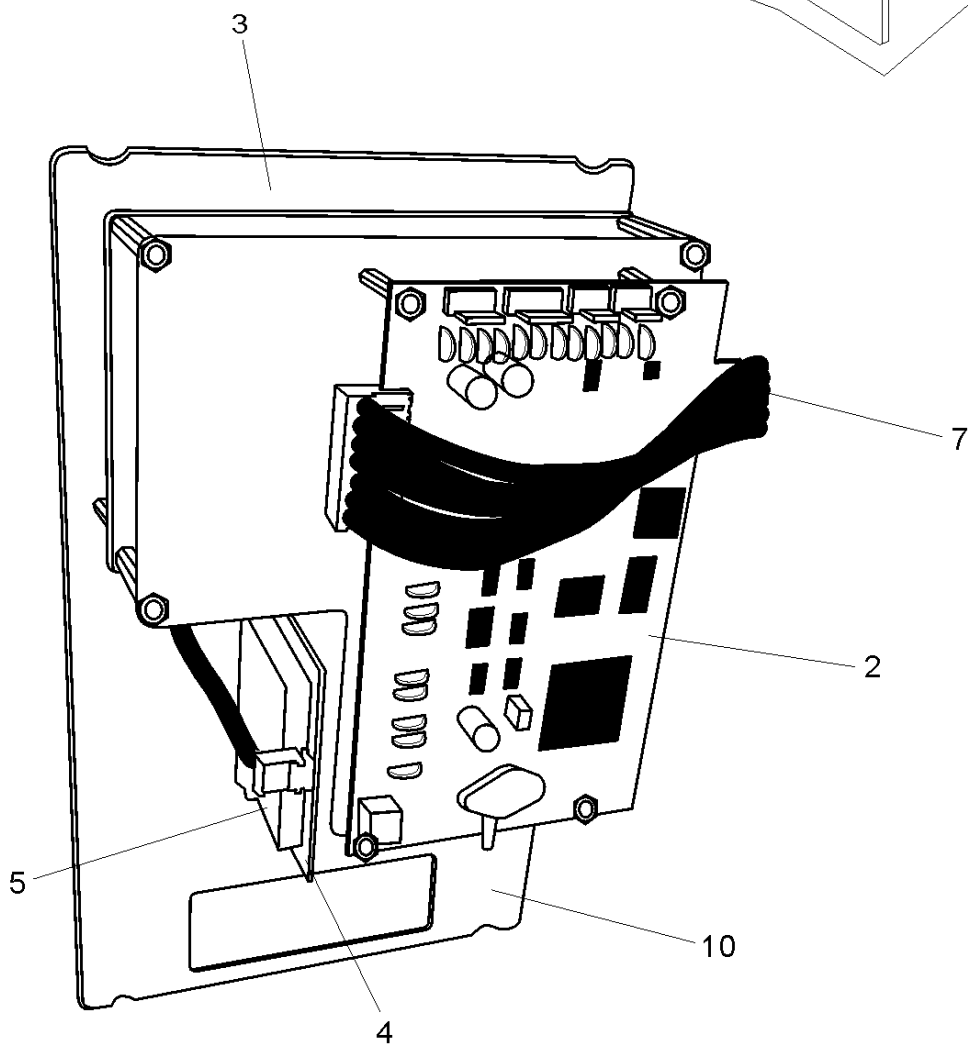
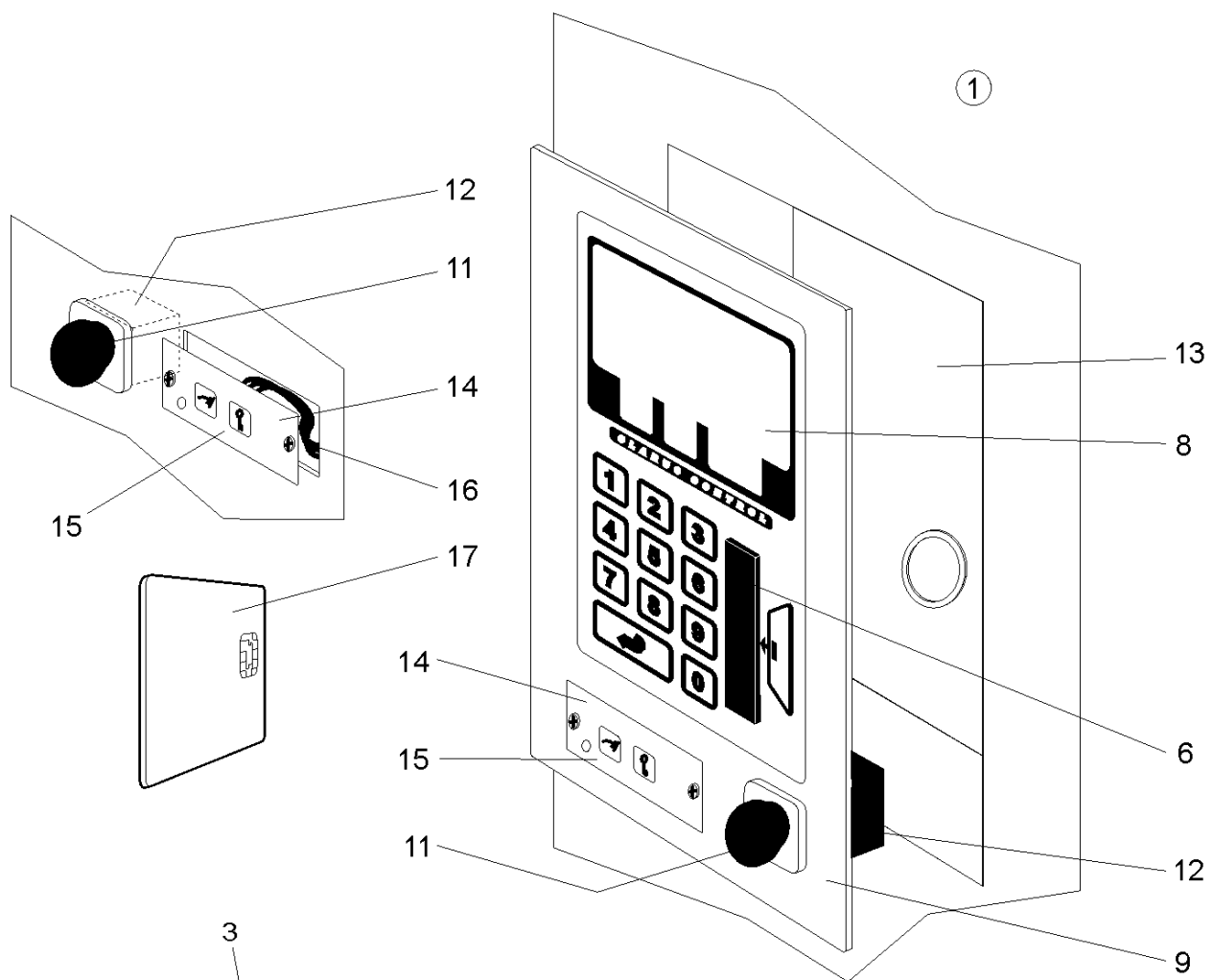
Item Article	Qua Qua	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
*	1	31105736	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Swedish Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106324	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Swedish Ver. 3.1 12310015-
	1	31104603	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Japanese Ver. 2.4 -83100014
*	1	31105739	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Japanese Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106327	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Japanese Ver. 3.1 12310015-
	1	31104604	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Japanese Ver. 2.4 -83100014
*	1	31105740	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Japanese Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106328	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Japanese Ver. 3.1 12310015-
	1	31104607	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Finnish Ver. 2.4 -83100014
*	1	31105743	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Finnish Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106331	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Finnish Ver. 3.1 12310015-
	1	31104608	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Finnish Ver. 2.4 -83100014
*	1	31105744	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Finnish Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106332	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Finnish Ver. 3.1 12310015-
	1	31104611	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Polish Ver. 2.4 -83100014
*	1	31105747	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Polish Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106335	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Polish Ver. 3.1 12310015-
	1	31104612	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Polish Ver. 2.4 -83100014
*	1	31105748	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Polish Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106336	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Polish Ver. 3.1 12310015-
	1	31104615	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Dutch Ver. 2.4 -83100014
*	1	31105751	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Dutch Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106339	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Dutch Ver. 3.1 12310015-
	1	31104616	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Dutch Ver. 2.4 -83100014
*	1	31105752	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Dutch Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106340	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Dutch Ver. 3.1 12310015-
	1	31104619	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Italian Ver. 2.4 -83100014
*	1	31105755	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Italian Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106343	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Italian Ver. 3.1 12310015-



WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.**CLARUS Electronic programmer****Programmateur électronique CLARUS**

Illustration Schéma	Issue Issue	Month Month	Year Year
611080/1	2	4	2007

Item Article	Qua Qua	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
	1	31104620	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Italian Ver. 2.4 -83100014
*	1	31105756	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Italian Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106344	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Italian Ver. 3.1 12310015-
	1	31104623	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Norwegian Ver. 2.4 -83100014
*	1	31105759	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Norwegian Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106347	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Norwegian Ver. 3.1 12310015-
	1	31104624	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Norwegian Ver. 2.4 -83100014
*	1	31105760	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Norwegian Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106348	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Norwegian Ver. 3.1 12310015-
	1	31104627	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Spanish Ver. 2.4 -83100014
*	1	31105763	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Spanish Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106351	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Spanish Ver. 3.1 12310015-
	1	31104628	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Spanish Ver. 2.4 -83100014
*	1	31105764	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Spanish Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106352	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Spanish Ver. 3.1 12310015-
	1	31104631	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Czech Ver. 2.4 -83100014
*	1	31105767	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Czech Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106355	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Czech Ver. 3.1 12310015-
	1	31104632	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Czech Ver. 2.4 -83100014
*	1	31105768	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Czech Ver. 2.9 83100015-12310014
*	1	31106356	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Czech Ver. 3.1 12310015-
*	1	31105834	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Russian Ver. 2.9 -12310014
*	1	31106359	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	1 I/O-Card Russian Ver. 3.1 12310015-
*	1	31105835	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Russian Ver. 2.9 -12310014
*	1	31106360	•CPU card Clarus	•Carte CPU Clarus	3	2 I/O Cards Russian Ver. 3.1 12310015-
3	1	71082555	•Display card Clarus	•Carte display Clarus	3	
4	1	71082372	•Card reader for memory cards	•Lecteur carte à puce	3	
5	1	71082378	•Support	•Support	3	
6	1	71082379	•Card reader bullen nail	•Capuchon lecteur carte à puce	3	
7	1	31100465	•Cable set	•Toron	3	
8	1	74032399	•Instruction plate	•Plastron Clarus	3	
9	1	31103437	•Clarus support	•Support Clarus	3	State Product No.



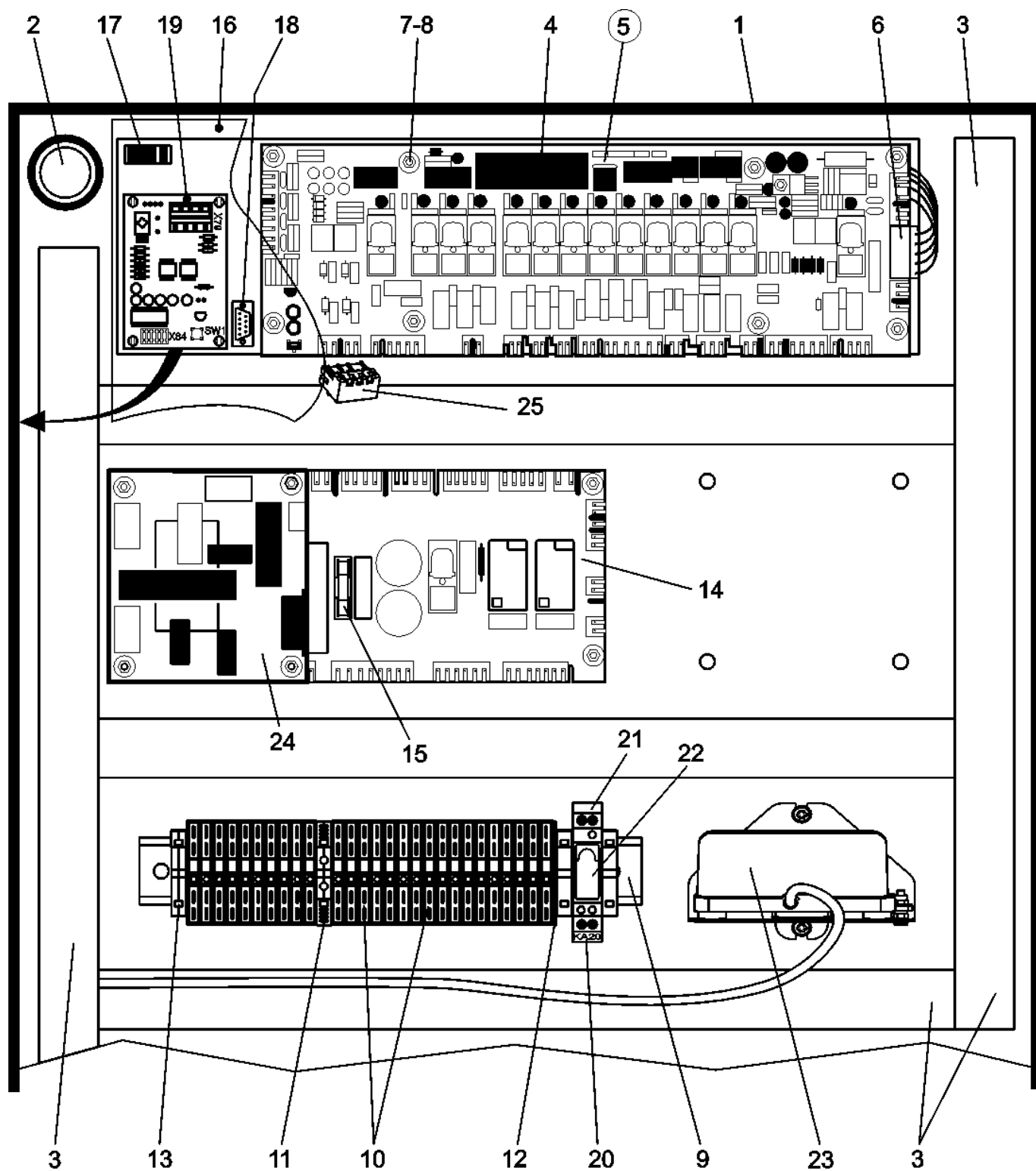
WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.

CLARUS Electronic programmer

Programmateur électronique CLARUS

Illustration Issue Month Year
Schéma Issue Month Year
611080/1 2 4 2007

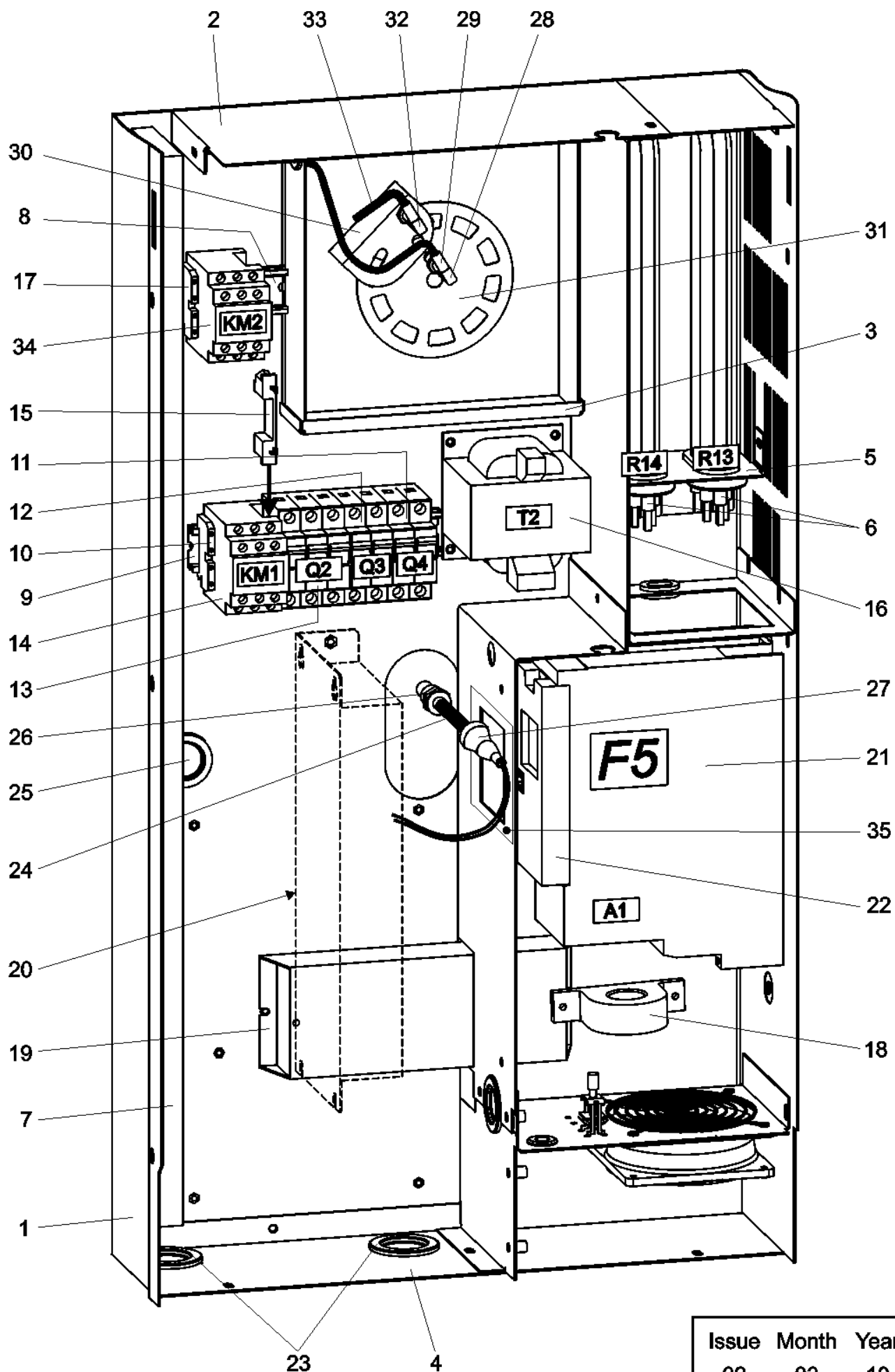
Item Article	Qua Qua	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
	1	31102427	•Clarus support	•Support Clarus	3	Stainless steel -81900013
	1	31105325	•Clarus support	•Support Clarus	3	Stainless steel 81900014-
10	1	31102428	•Support	•Support	3	
11	2	71054132	•Stop emergency	•Arrêt urgence	1,2	Red
12	2	71054130	Contact block	Bloc contact	1,2	
13	1	31101223	Protection box	Boitier de protection	3	
14	2	31104853	Dircle circuit	Circuit Dircle	3	
15	1	74032400	•Dircle circuit	•Circuit Dircle	1,2	Lexan
16	1	31101202	Cable set	Toron	3	
17	1	71082387	Memory card	Carte à puce	1,2	



WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.**Switch cabinet Upper part****Armoire électrique supérieure**

Illustration	Issue	Month	Year
Schéma	Issue	Month	Year
611192/2	3	10	2009

Item Article	Quantity Quantité				Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
	WSB4250H.								
	WSB4350H.								
	WSB4500H.								
	WSB4650H.								
1	1	1	1	1	31104391	Plate	Tôle	3	
2	7	7	7	7	71075019	Grommet	Passe-fil	3	Ø45
3	-	-	-	-	71081008	Spout	Goulotte	3	25x80 by meter
4	1	1	1	1	71082371	I/O card	Carte E/S	1,2	
5	1	1	1	1	55010958	I/O card	Carte E/S	1,2	no.2 Optional
	1	1	1	1	71082371	•I/O card	•Carte E/S	1,2	no.2
6	1	1	1	1	31101380	•Cable set	•Toron		I/O card no.2
7	13	13	13	13	74035006	•Spacer	•Entretoise	3	Length 35mm
8	13	13	13	13	74035005	•Spacer	•Entretoise	3	Length 12mm
9	1	1	1	1	34005603	Profile	Profilé	3	L=225
10	27	27	27	27	71075067	Terminal block	Borne de raccordement	3	
11	1	1	1	1	71075058	Ground terminal	Borne de terre	3	2.5mm²
12	1	1	1	1	71075068	End flange	Flasque extrémité	3	
13	2	2	2	2	71075037	Stop	Butée	3	
14	1	1	1	1	71082374	Alcopo circuit	Circuit Alcopo	1,2	
15	1	1	1	1	471 9004-45	•Circuit breaker	•Fusible	1,2	1.25A
16	1	1	1	1	71078022	Plastic film	Film plastique	3	
17	1	1	1	1	71054202	Switch	Interrupteur	1,2	with key -82600030
18	1	1	1	1	71074169	Connector	Connecteur	3	9 point -82600030
19	1	1	1	1	71082417	CMIS Kit	Kit CMIS	1,2	Complete
20	1	1	1	1	71052106	Contacteur	Relais	3	10A Clean room
21	1	1	1	1	71052107	Relay support	Support relais	3	Clean room
22	1	1	1	1	71052108	Spring retainer	Ressort de retenue	3	Clean room
23	1	1	1	1	55013256	Diaphragm pump kit	Kit pompe à membrane	1,2	Complete ill. 611026 64300005-
24	1	1	1	1	71082561	Protocol card	Carte protocol	1,2	Japan
* 25	1	1	1	1	71074156	Connector	Connecteur	3	4 point



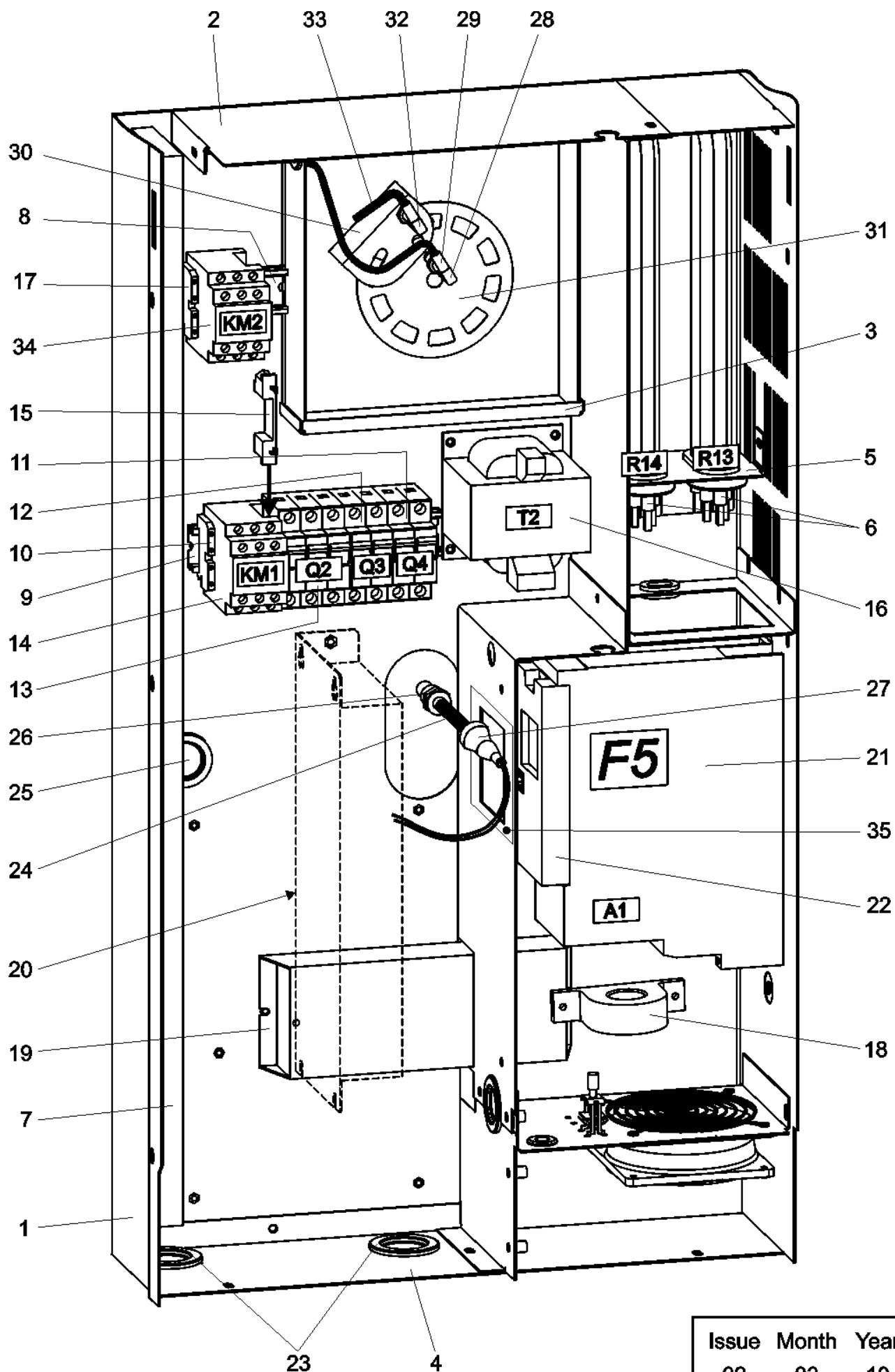
WSB4250H. -01410007, +13010026, WSB4350H. -01310006, WSB4500H., WSB4650H.

Switch cabinet Lower part

Illustration	Issue	Month	Year
Schéma	Issue	Month	Year
611193/1	3	3	2010

Armoire électrique inférieure

Item Article	Quantity Quantité				Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
	WSB4250H.								
	WSB4350H.								
	WSB4500H.								
	WSB4650H.								
1	1	1	1	1	31104391	Plate	Tôle	3	
2	1	1	1	1	31100939	Chicane	Chicane	3	
3	1	1	1	1	31101955	Guard	Protection	3	
4	1	1	1	1	31104405	Bottom	Fond	3	
5	1	1	1	1	31100259	Resistors support	Support résistances	3	
6	1	1	2	2	71070008	Heating element	Résistance chauffante	1,2	4500W, 230V
7	-	-	-	-	71081008	Spout	Goulotte	3	25x80 by meter
8	1	1	1	1	31004658	Profile	Profilé	3	L=100mm
9	1	1	1	1	31004659	Profile	Profilé	3	L=200
10	1	1	1	1	71075058	Ground terminal	Borne de terre	3	2.5mm²
11	1	1	1	1	71082140	Two-pole breaker	Disjoncteur bipolaire	3	2A
12	1	1	1	1	71082139	Two-pole breaker	Disjoncteur bipolaire	3	2A
* 13	1	1			71082636	Mains current breaker	Disjoncteur	1,2	16A
*			1		71082637	Mains current breaker	Disjoncteur	1,2	20A
*				1	71082638	Mains current breaker	Disjoncteur	1,2	25A
	1				71082162	Mains current breaker	Disjoncteur	1,2	25A Japan
		1	1		71082351	Mains current breaker	Disjoncteur	1,2	40A Japan
14	1	1	1		71050126	Contacteur	Relais	1,2	18A
				1	71050067	Contacteur	Relais	1,2	25A-230V
	1				71050067	Contacteur	Relais	1,2	25A-230V Japan
		1	1		71050068	Contacteur	Relais	1,2	40A Japan
* 15	1	1	1	1	71082305	Anti-interference block	Bloc antiparasite	1,2	90600001-
16	1	1	1	1	71021108	Transformer	Transformateur	3	200VA 400V
	1	1	1	1	71021137	Transformer	Transformateur	3	200VA 200V Japan
17	3	3	3	3	71075037	Stop	Butée	3	
18	1	1	1	1	71082342	Ferrite rod	Anneau ferrite	3	
19	1	1			71082430	Suppression filter	Filtre anti-parasite	3	4kW
			1		71082431	Suppression filter	Filtre anti-parasite	3	5.5kW
20				1	71082432	Suppression filter	Filtre anti-parasite	3	7.5kW
21	1				71082421	AC speed drive	Convertisseur de fréquence	1,2	Configured
		1			71082422	AC speed drive	Convertisseur de fréquence	1,2	Configured
		1			31102868	AC speed drive	Convertisseur de fréquence	1,2	Configured Japan
			1		71082423	AC speed drive	Convertisseur de fréquence	1,2	Configured
				1	31105437	AC speed drive	Convertisseur de fréquence	1,2	Configured Japan
				1	71082424	AC speed drive	Convertisseur de fréquence	1,2	Configured
22	1	1	1	1	71082560	Converter operator	Opérateur convertisseur	1,2	
*	1	1	1	1	71082428	Converter operator	Opérateur convertisseur	1,2	Japan
23	7	7	7	7	71075019	Grommet	Passe-fil	3	Ø45
24	1	1	1	1	71030051	Sensor	Sonde	1,2	NTC
25	4	4	4	4	71075018	Grommet	Passe-fil	3	
26	1	1	1	1	31102860	Contact finger	Doigt de gant	3	
27	1	1	1	1	71077050	Insulating cover	Gaine isolante	3	
* 28	1	1	1	1	71050247	Inductive proximity switch	Détecteur de proximité inductif	1,2	See Drum right bearing
* 29	1	1	1	1	71050200	Connector	Connecteur	3	L=2m 3 pole See Drum right bearing
* 30	1	1	1	1	31103573	Detector support	Support détecteur	3	See Drum right bearing
* 31	1	1	1	1	31105460	Rotation detection disk	Disque détection rotation	3	See Drum right bearing
	1	1	1	1	31103572	Rotation detection disk	Disque détection rotation	3	Clean room
32	1	1	1	1	71050247	Inductive proximity switch	Détecteur de proximité inductif	1,2	Clean room
33	1	1	1	1	71050200	Connector	Connecteur	3	L=2m 3 pole Clean room



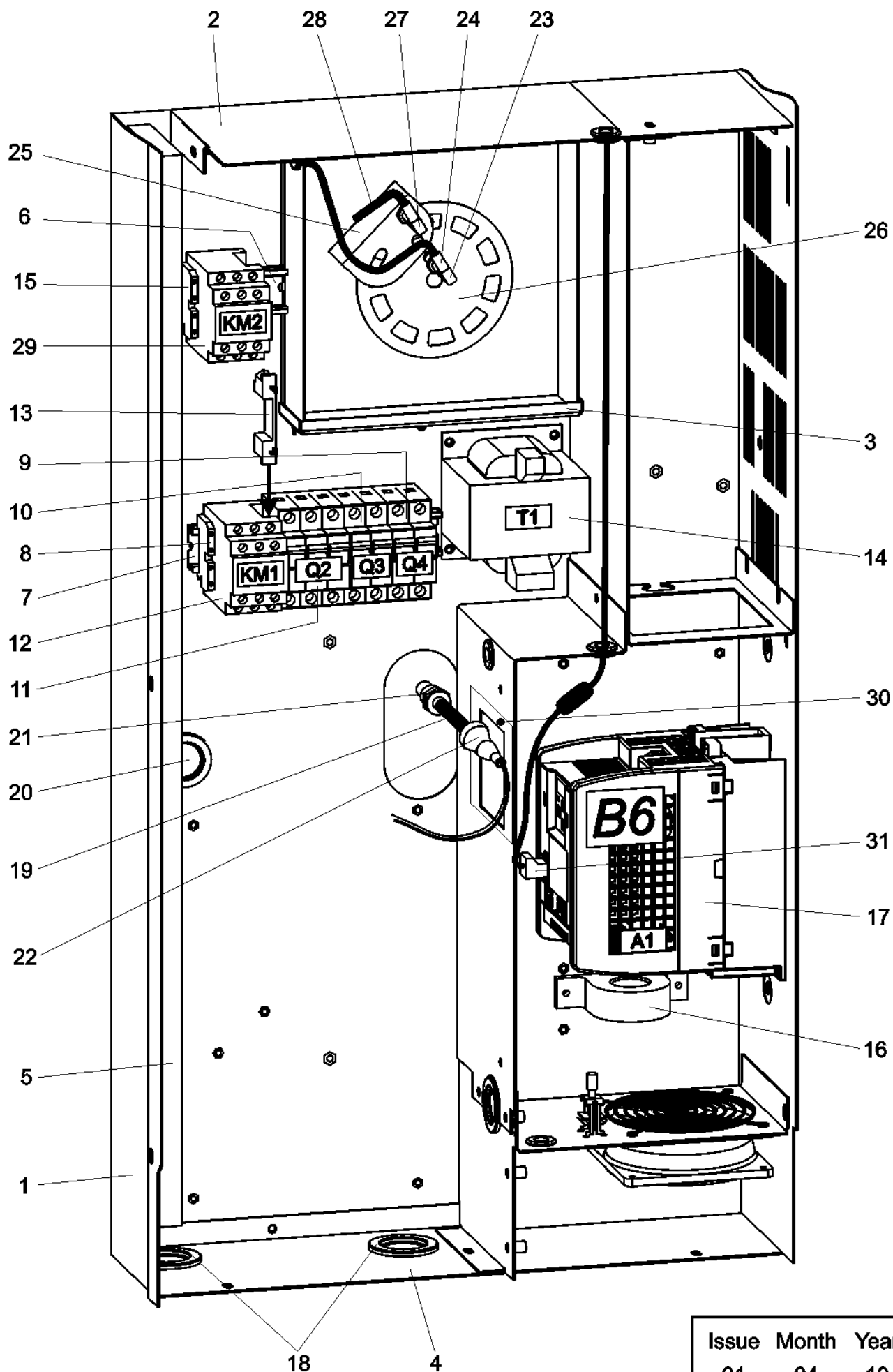
WSB4250H. -01410007, +13010026, WSB4350H. -01310006, WSB4500H., WSB4650H.

Switch cabinet Lower part

Illustration Issue Month Year
Schéma Issue Month Year
611193/1 3 3 2010

Armoire électrique inférieure

Item Article	Quantity Quantité	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
34	1	WSB4250H.				
	1	WSB4350H.				
	1	WSB4500H.				
	1	WSB4650H.				
	1	71050126	Contacteur	Relais	1,2	18A Electric heating
* 35	1	71050164	Contacteur	Relais	1,2	32A Electric heating
	1	71050068	Contacteur	Relais	1,2	40A Electric heating
	1	71050010	Contacteur	Relais	1,2	80A Electric heating
	1	31105849	Plastic film	Film plastique	3	

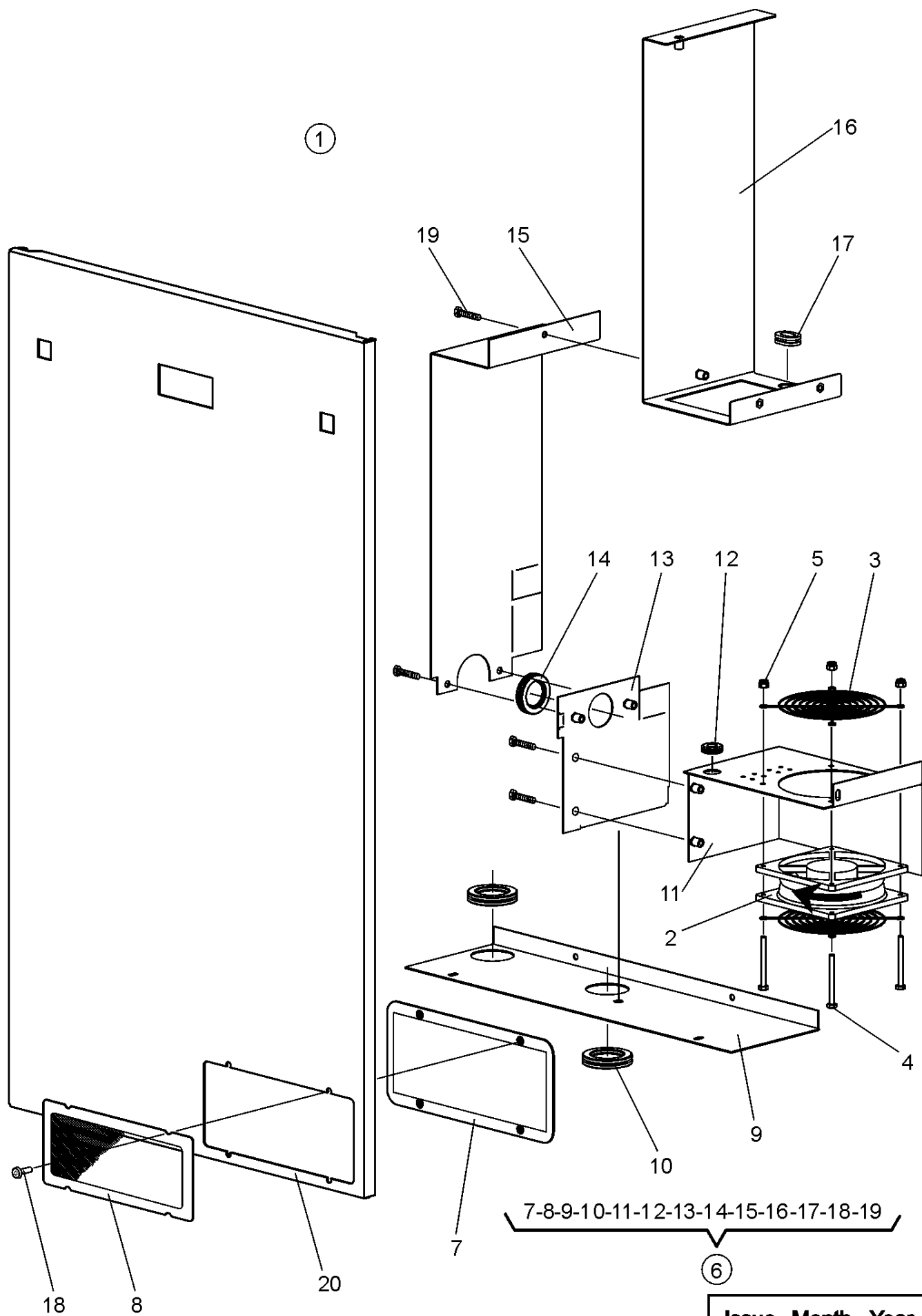


WSB4250H. 01410008-13010025, 13010027-,WSB4350H. 01310007-**Switch cabinet Lower part**

Illustration	Issue	Month	Year
Schéma	Issue	Month	Year
611261/1	1	4	2010

Armoire électrique inférieure

Item Article	Quantity Quantité	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
			WSB4250H.			
			WSB4350H.			
1	1	1	31104391	Plate	3	
2	1	1	31100939	Chicane	3	
3	1	1	31101955	Guard	3	
4	1	1	31104405	Bottom	3	
5	-	-	71081008	Spout	3	25x80 by meter
6	1	1	31004658	Profile	3	L=100mm
7	1	1	31004659	Profile	3	L=200
8	1	1	71075058	Ground terminal	3	2.5mm ²
9	1	1	71082140	Two-pole breaker	3	2A
10	1	1	71082139	Two-pole breaker	3	2A
11	1	1	71082636	Mains current breaker	1,2	16A
12	1	1	71050126	Contactor	1,2	18A
13	1	1	71082305	Anti-interference block	1,2	
14	1	1	71021108	Transformer	3	200VA 400V
15	3	3	71075037	Stop	3	
16	1	1	71082342	Ferrite rod	3	
17	1	1	31105847	AC speed drive	1,2	Configured
		1	31105848	AC speed drive	1,2	Configured
18	7	7	71075019	Grommet	3	Ø45
19	1	1	71030051	Sensor	1,2	NTC
20	4	4	71075018	Grommet	3	
21	1	1	31102860	Contact finger	3	
22	1	1	71077050	Insulating cover	3	
23	1	1	71050247	Inductive proximity switch	1,2	
				inductif		
24	1	1	71050200	Connector	3	L=2m 3 pole
25	1	1	31103573	Detector support	3	
26	1	1	31105460	Rotation detection disk	3	
	1	1	31103572	Rotation detection disk	3	Clean room
27	1	1	71050247	Inductive proximity switch	1,2	Clean room
				inductif		
28	1	1	71050200	Connector	3	L=2m 3 pole Clean room
29	1	1	71050126	Contactor	1,2	18A Electric heating
		1	71050164	Contactor	1,2	32A Electric heating
30	1	1	31105849	Plastic film	3	
31	1	1	71082616	Linking cable	3	



611018

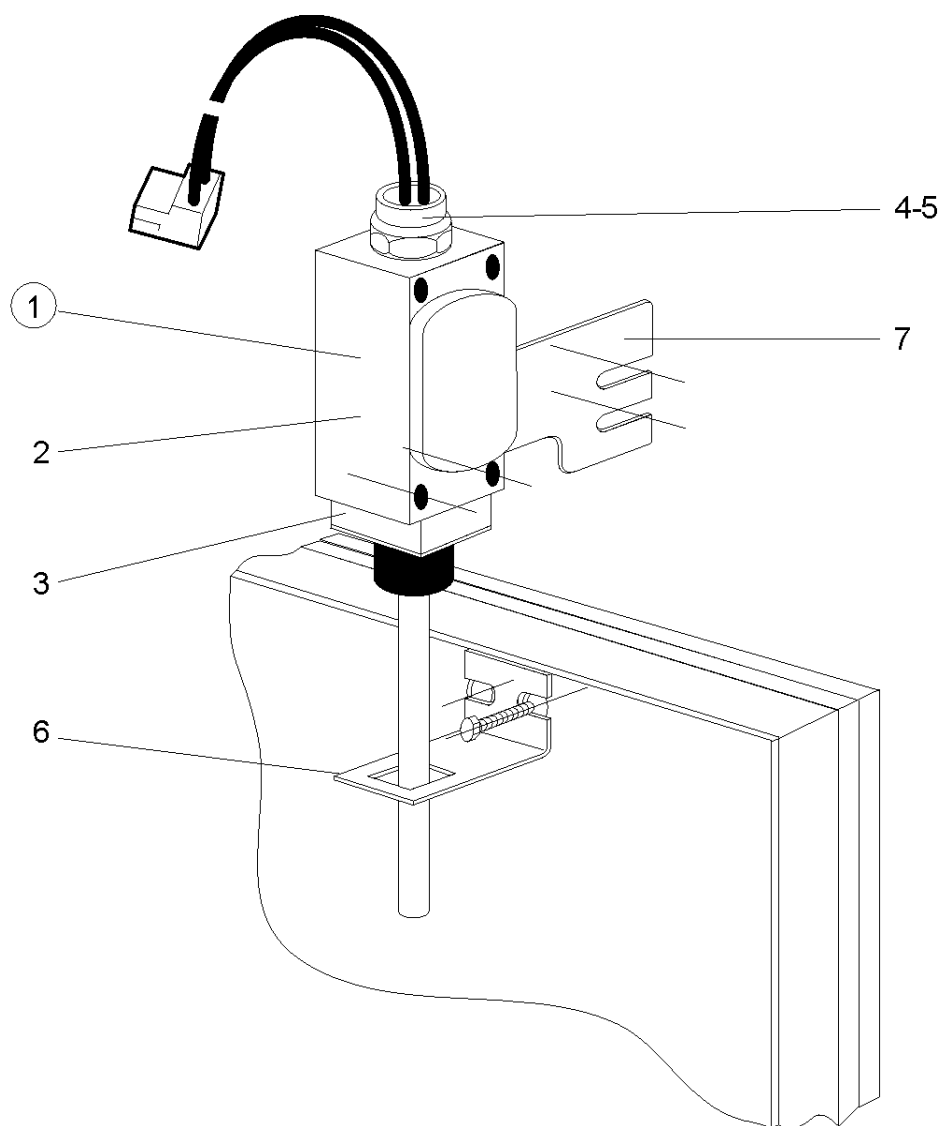
Issue	Month	Year
02	04	07

WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.**Ventilation kit**

Illustration	Issue	Month	Year
Schéma	Issue	Month	Year
611018/2	2	4	2007

Kit ventilation

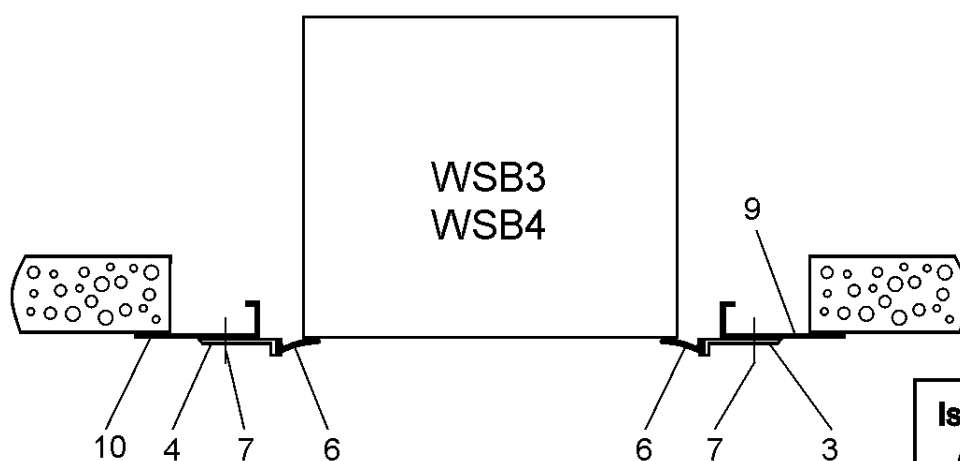
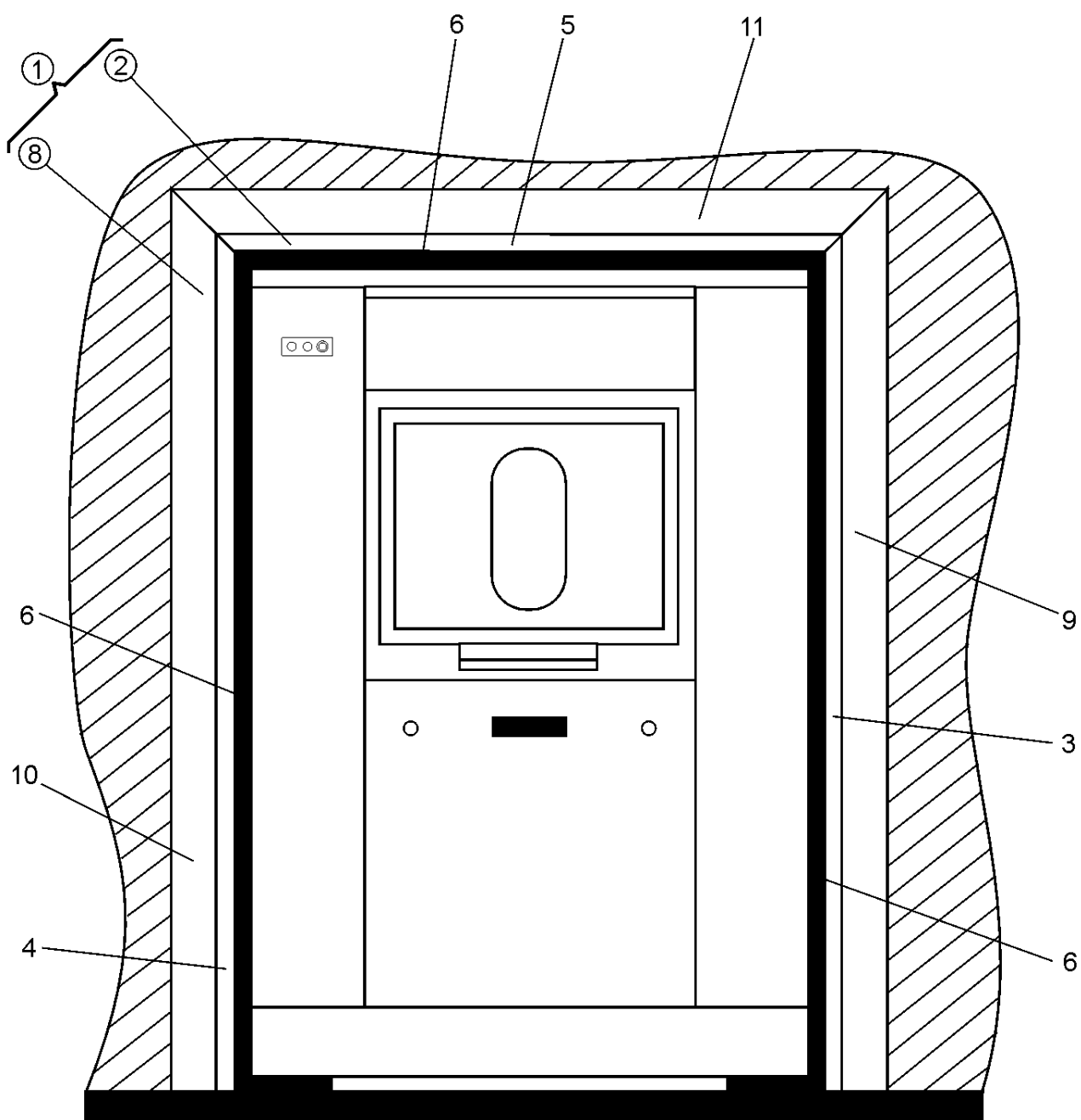
Item Article	Qua Qua	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
1	1	55013650	Ventilation kit	Kit ventilation	1,2	Complete
2	1	71020075	•Cooler fan	•Ventilateur	1,2	
3	2	71020076	•Protective grid	•Grille de protection	1,2	
4	4	74020271	•Screw	•Vis	1,2	M4x60
5	4	74011007	•Cage nut	•Ecrou	1,2	M4
6	1	55013649	•Ventilation kit	•Kit ventilation	1,2	Without fan
7	1	31104406	•Filter support	•Support filtre	1,2	
8	1	31104412	•Metal filter	•Filtre métallique	1,2	
9	1	31104405	•Bottom	•Fond	1,2	
10	2	71075019	•Grommet	•Passe-fil	1,2	Ø45
11	1	31104404	•Fan support	•Support ventilateur	1,2	
12	1	71075066	•Grommet	•Passe-fil	1,2	
13	1	31104476	•Deflector	•Déflecteur	1,2	
14	1	71075018	•Grommet	•Passe-fil	1,2	
15	1	31104475	•Deflector	•Déflecteur	1,2	Vertical
16	1	31104402	•Deflector	•Déflecteur	1,2	
17	1	71075017	•Grommet	•Passe-fil	1,2	
18	4	74033101	•Screw	•Vis	1,2	M6x16
19	1	74033001010	•Screw	•Vis	1,2	M6x12 20 units
20	1	31104414	Side frame	Carter latéral	3	State Product No.
	1	31104726	Side frame	Carter latéral	3	Stainless steel



WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.**Out of balance switch****Sécurité balourd**

Illustration	Issue	Month	Year
Schéma	Issue	Month	Year
611070/1	1	4	2007

Item Article	Quantity Quantité	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
			WSB4250H.			
			WSB4350H.			
			WSB4500H.			
			WSB4650H.			
1	1		31101403	Out of balance switch	3	
			31101404	Out of balance switch	3	
	1		31101405	Out of balance switch	3	
2	1	1	71054060	•Switch	3	Body
3	1	1	71054115	•Switch	3	Head
4	1	1	71079045	•Cable fitting	3	Ø9
5	1	1	71079049	•Reduction	3	Ø13/9
6	1	1	31100163	Corner element	3	
7	1	1	31101560	Corner element	3	



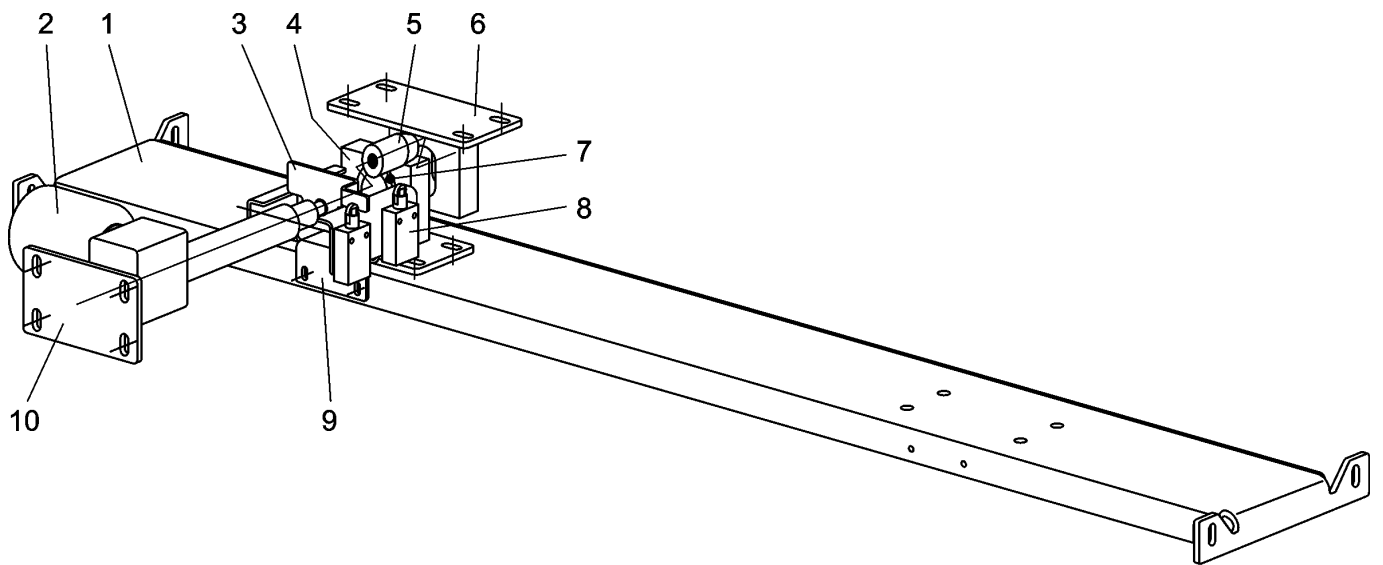
610844

Issue	Month	Year
02	03	07

WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.**Aseptis kit****Kit asepsie**

Illustration	Issue	Month	Year
Schéma	Issue	Month	Year
610844/2	2	3	2007

Item Article	Quantity Quantité				Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
	WSB4250H.								
	WSB4350H.								
	WSB4500H.								
	WSB4650H.								
1	1				55010181	Aseptis kit	Kit asepsie	3	Complete
		1			55010182	Aseptis kit	Kit asepsie	3	Complete
			1		55010183	Aseptis kit	Kit asepsie	3	Complete
				1	55010184	Aseptis kit	Kit asepsie	3	Complete
2	1				55012925	•Aseptis kit	•Kit asepsie	3	
		1			55012926	•Aseptis kit	•Kit asepsie	3	
			1		55012927	•Aseptis kit	•Kit asepsie	3	
				1	55012928	•Aseptis kit	•Kit asepsie	3	
3	1	1	1	1		•Aluminium profile	•Profil Aluminium	3	Right
4	1	1	1	1		•Aluminium profile	•Profil Aluminium	3	Left
5	1					•Aluminium profile	•Profil Aluminium	3	Horizontal
			1			•Aluminium profile	•Profil Aluminium	3	Horizontal
				1		•Aluminium profile	•Profil Aluminium	3	Horizontal
						•Aluminium profile	•Profil Aluminium	3	Horizontal
6	7m	7m	7m	8m		•Rubber strip	•Joint caoutchouc	3	
7	19	20	21	22		•Screw	•Vis	3	M4x8
8	1				55012504	•Frame kit	•Kit cadre	3	Complete
		1			55012505	•Frame kit	•Kit cadre	3	Complete
			1		55012506	•Frame kit	•Kit cadre	3	Complete
				1	55012507	•Frame kit	•Kit cadre	3	Complete
9	1	1	1	1		•Plate	•Tôle	3	Right
10	1	1	1	1		•Plate	•Tôle	3	Left
11	1					•Plate	•Tôle	3	Horizontal
			1			•Plate	•Tôle	3	Horizontal
				1		•Plate	•Tôle	3	Horizontal
						•Plate	•Tôle	3	Horizontal



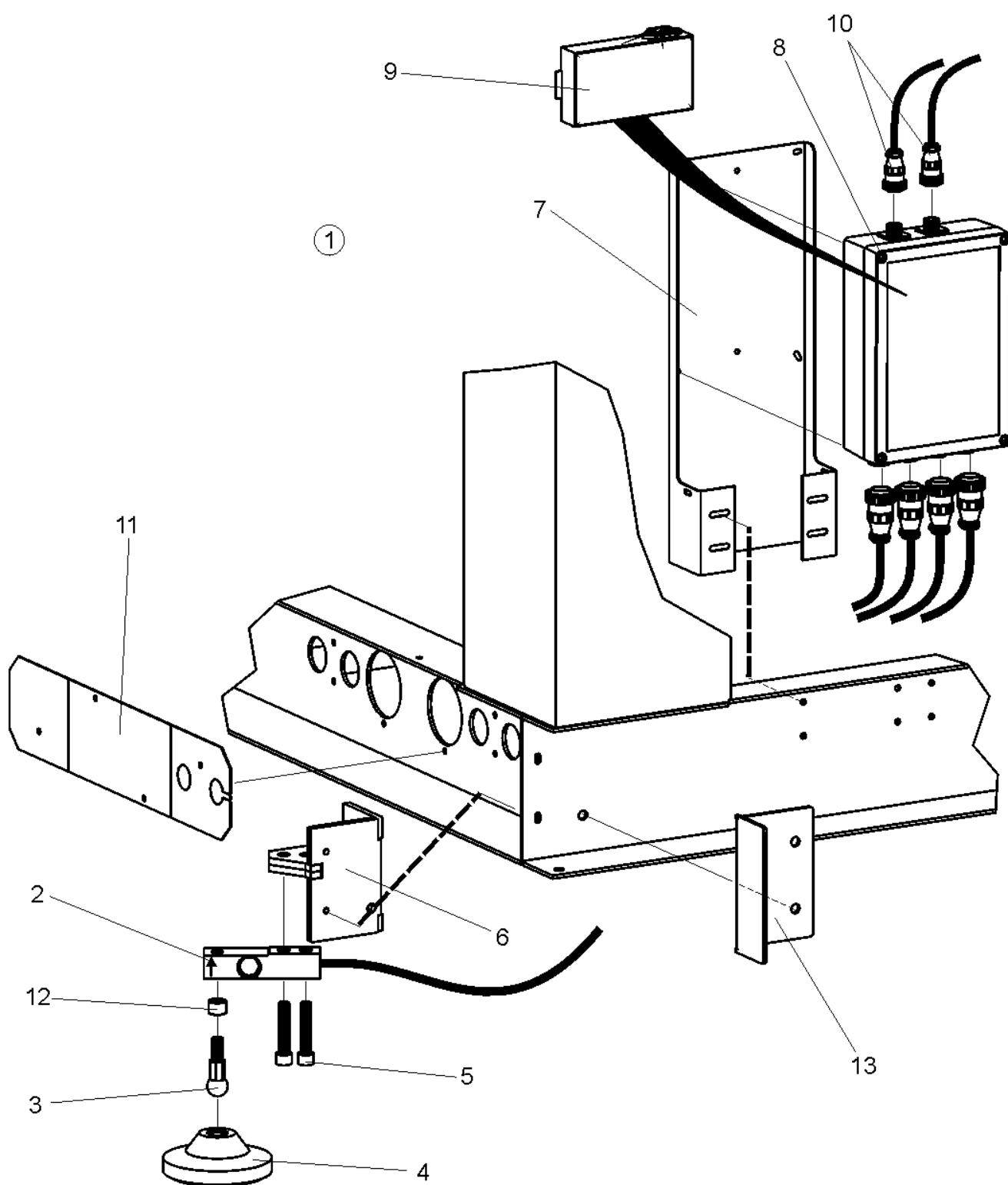
610640

Issue	Month	Year
01	04	00

WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.**Outer drum locking device****Système blocage cuve**

Illustration	Issue	Month	Year
Schéma	Issue	Month	Year
610640/1	1	1	2000

Item Article	Quantity Quantité	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
1	WSB4250H.					
	WSB4350H.					
	WSB4500H.					
	WSB4650H.					
	1		Beam	Traverse	3	
		1	Beam	Traverse	3	
		1	Beam	Traverse	3	
		1	Beam	Traverse	3	
	2	1 1 1 1	72020138 Electric jack	Vérin électrique	3	
	3	1 1 1 1	31101632 Guide	Guide	3	
4	1	1 1 1 1	31101627 Guider plate	Platine de guidage	3	
5	1	1 1 1 1	31101628 Blocking finger	Doigt de blocage	3	
6	1	1 1 1 1	31101626 Plate guide	Platine de blocage	3	
7	1	1 1 1 1	73012003 Self lubrication ring	Bague autolubrifiante	3	
8	2	2 2 2 2	71054057 Switch	Interrupteur	3	
9	1	1 1 1 1	31101633 Support	Support	3	
10	1	1 1 1 1	31101630 Jack fork	Chape de vérin	3	



WSB4250H. -11610021,WSB4350H. -11610021,WSB4500H. -11610021,WSB4650H. -81300010

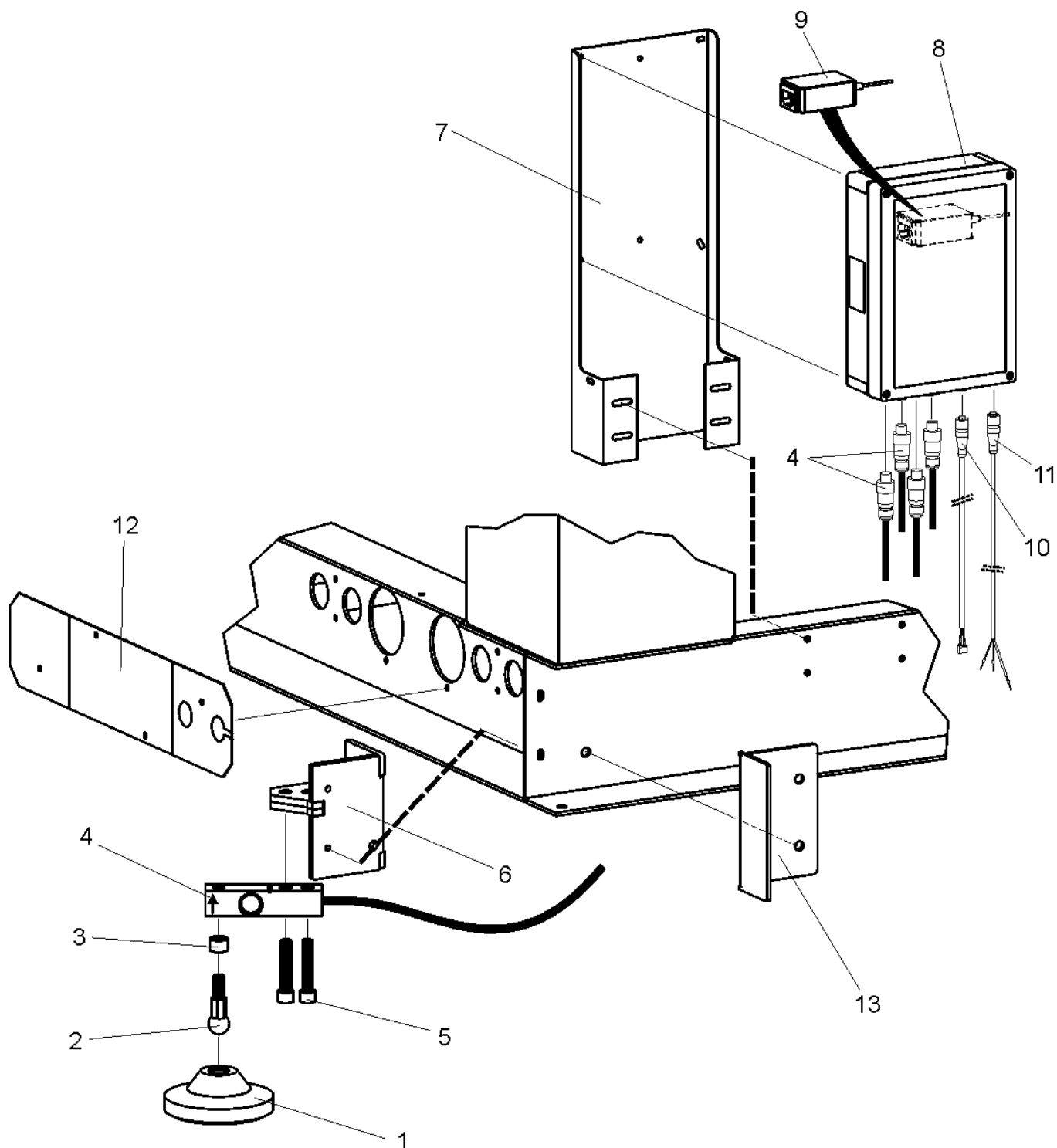
Automatic weighing system

Illustration Issue Month Year
Schéma Issue Month Year

Système de pesage automatique

610658/1 4 5 2010

Item Article	Qua Qua	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
1	1	56000022	Weighing set kit	Kit de pesée	3	State Product No.
	1	56000023	Weighing set kit	Kit de pesée	3	Stainless steel
2	4	71082489	•Load cell	•Capteur de poids	3	
3	4	31101676	•Extension element	•Rallonge	3	
4	4	74030139	•Rubber feet / Loads cells	•Pieds / Capteurs de poids	3	
5	8	74020257	•Screw	•Vis	3	M12x60
6	2	31101675	•Sensor support	•Support capteur	3	Right
	2	31101951	•Sensor support	•Support capteur	3	Left
7	1	31101671	•Support for scale unit	•Support boîtier de mesure	3	
8	1	71082383	•Scale unit	•Boîtier de mesure	3	
9	1	71082613	•Power unit	•Boîtier alimentation	3	
10	1	31101789	•Cable set	•Toron	3	
11	1	31101555	•Protective plug	•Obturbateur de protection	3	
12	4	31103434	•Spacer	•Entretoise	1,2	With 71082489
13	2	31101804	Sole cap	Embout semelle	3	State Product No.
	2	31101805	Sole cap	Embout semelle	3	Stainless steel



WSB4250H. 11610022-,WSB4350H. 11610022-,WSB4500H. 11610022-

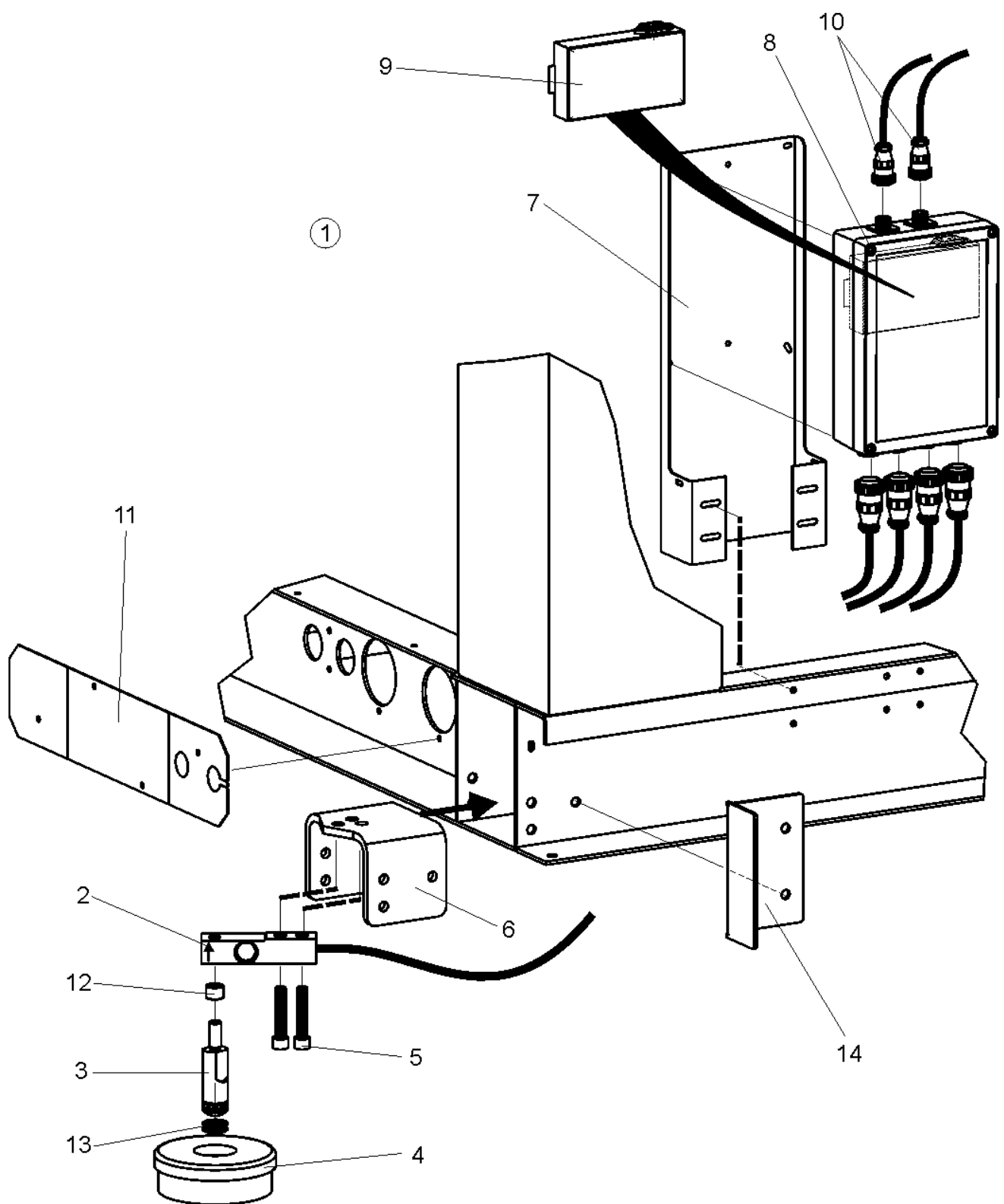
Automatic weighing system

Illustration Issue Month Year
Schéma Issue Month Year

Système de pesage automatique

611304/1 1 5 2011

Item Article	Qua Qua	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
1	4	74030139	Rubber feet / Loads cells	Pieds / Capteurs de poids	3	
2	4	31101676	Extension element	Rallonge	3	
3	4	31103434	Spacer	Entretoise	1,2	
4	4	71082670	Load cell	Capteur de poids	3	
5	8	74020257	Screw	Vis	3	M12x60
6	2	31101675	Sensor support	Support capteur	3	Right
	2	31101951	Sensor support	Support capteur	3	Left
7	1	31101671	Support for scale unit	Support boîtier de mesure	3	
8	1	71082667	Scale unit	Boîtier de mesure	3	
9	1	71082686	Power unit	Boîtier alimentation	3	
10	1	71082669	Signal cable	Câble signal	3	
11	1	71082668	Feeder cable	Câble alimentation	3	
12	1	31101555	Protective plug	Obturateur de protection	3	
13	2	31101804	Sole cap	Embout semelle	3	State Product No.
	2	31101805	Sole cap	Embout semelle	3	Stainless steel

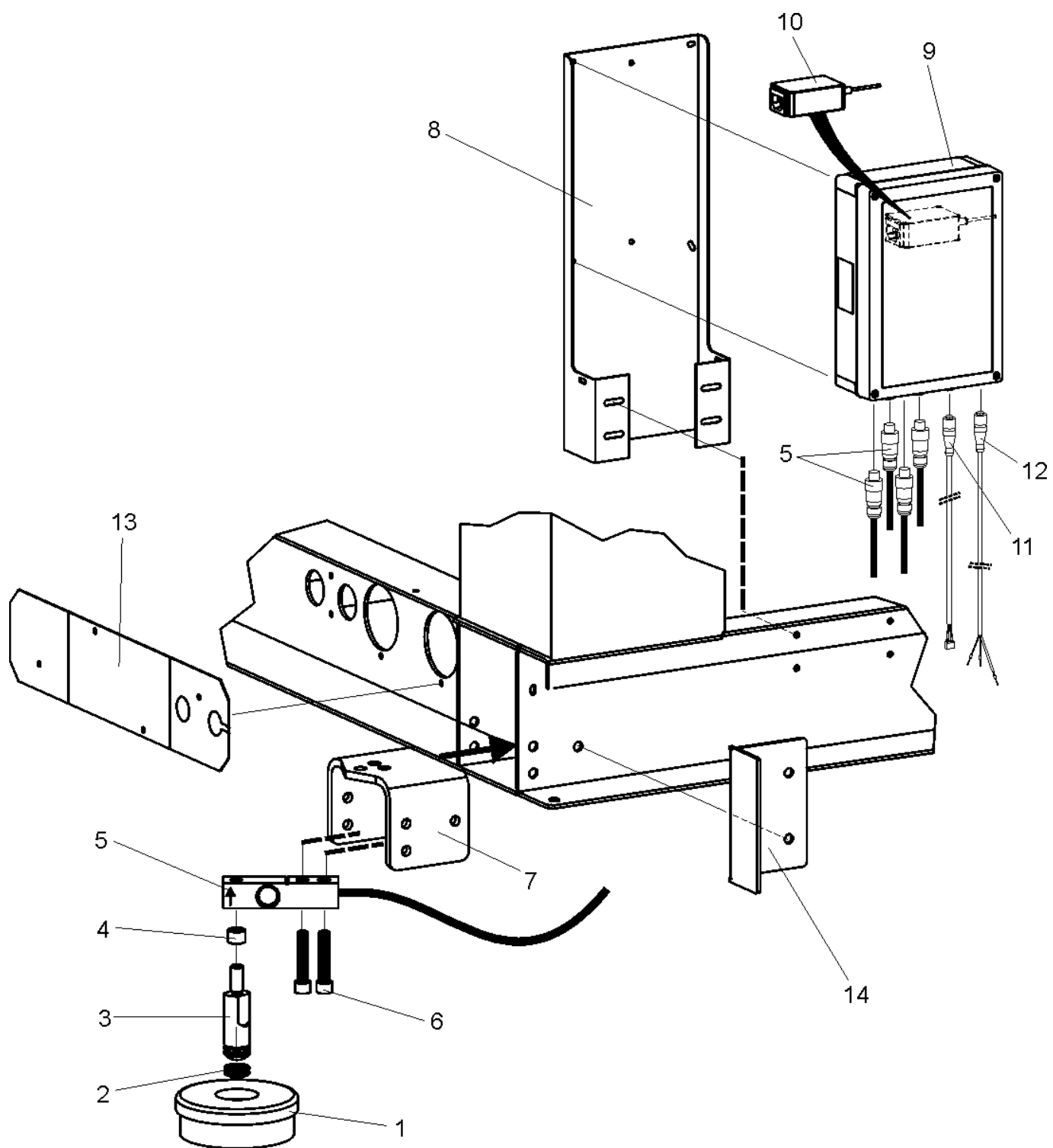


WSB4650H. 81300011-11610021**Automatic weighing system**

Illustration	Issue	Month	Year
Schéma	Issue	Month	Year
611134/1	2	5	2010

Système de pesage automatique

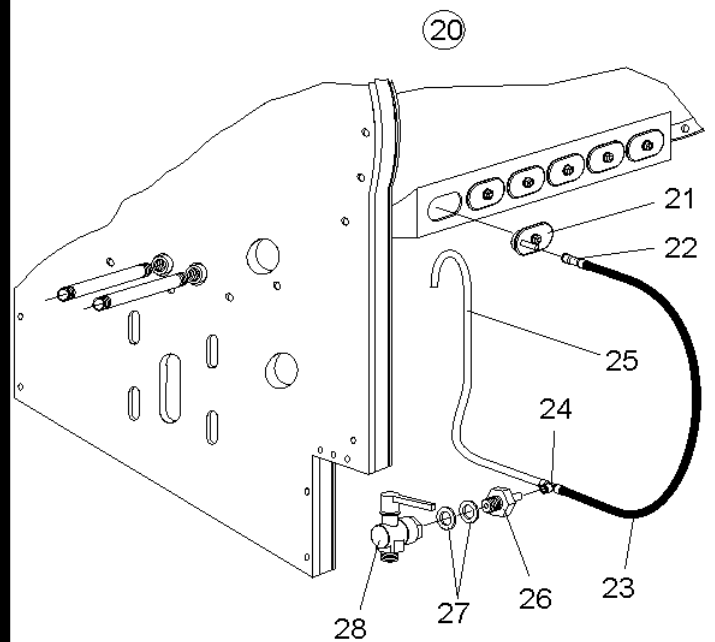
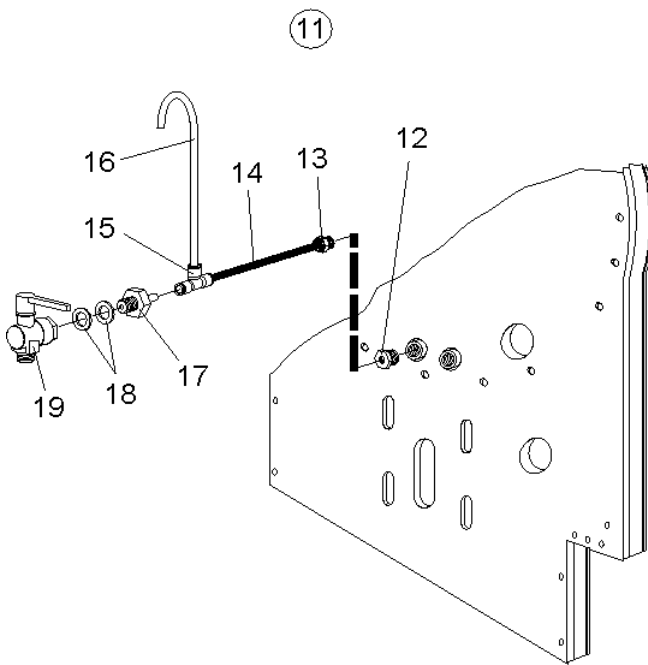
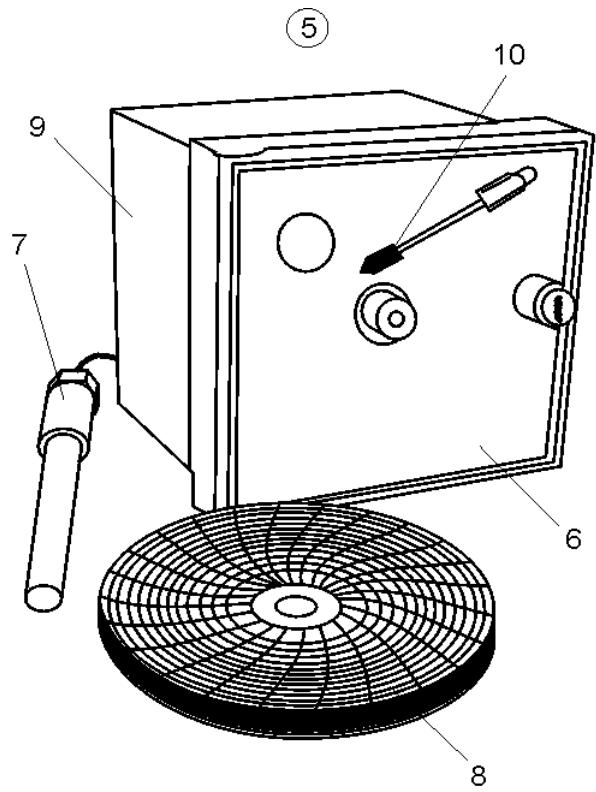
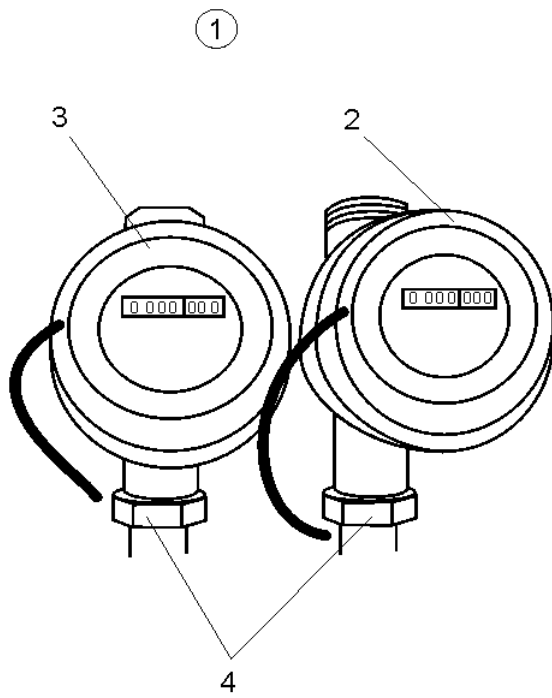
Item Article	Qua Qua	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
1	1	56000170	Weighing set kit	Kit de pesée	3	State Product No.
	1	56000171	Weighing set kit	Kit de pesée	3	Stainless steel
2	4	71082489	•Load cell	•Capteur de poids	3	
3	4	31105828	•Extension element	•Rallonge	3	
4	4	74030113	•Rubber feet / Loads cells	•Pieds / Capteurs de poids	3	
5	8	74020257	•Screw	•Vis	3	M12x60
6	4	31105395	•Sensor support	•Support capteur	3	
7	1	31101671	•Support for scale unit	•Support boîtier de mesure	3	
8	1	71082383	•Scale unit	•Boîtier de mesure	3	
9	1	71082613	•Power unit	•Boîtier alimentation	3	
10	1	31101789	•Cable set	•Toron	3	
11	1	31101555	•Protective plug	•Obturbateur de protection	3	
12	4	31103434	•Spacer	•Entretoise	1,2	With 71082489
13	8	73016170	•O-ring	•Joint torique	1,2	
14	2	31101804	Sole cap	Embout semelle	3	State Product No.
	2	31101805	Sole cap	Embout semelle	3	Stainless steel



WSB4650H. 11610022-**Automatic weighing system****Système de pesage automatique**

Illustration	Issue	Month	Year
Schéma	Issue	Month	Year
611305/1	1	5	2011

Item Article	Qua Qua	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
1	4	74030113	Rubber feet / Loads cells	Pieds / Capteurs de poids	3	
2	8	73016170	O-ring	Joint torique	1,2	
3	4	31105828	Extension element	Rallonge	3	
4	4	31103434	Spacer	Entretoise	1,2	With 71082489
5	4	71082670	Load cell	Capteur de poids	3	
6	8	74020257	Screw	Vis	3	M12x60
7	4	31105395	Sensor support	Support capteur	3	
8	1	31101671	Support for scale unit	Support boîtier de mesure	3	
9	1	71082667	Scale unit	Boîtier de mesure	3	
10	1	71082686	•Power unit	•Boîtier alimentation	3	
11	1	71082669	Signal cable	Câble signal	3	
12	1	71082668	Feeder cable	Câble alimentation	3	
13	1	31101555	Protective plug	Obturbateur de protection	3	
14	2	31101804	Sole cap	Embout semelle	3	State Product No.
	2	31101805	Sole cap	Embout semelle	3	Stainless steel

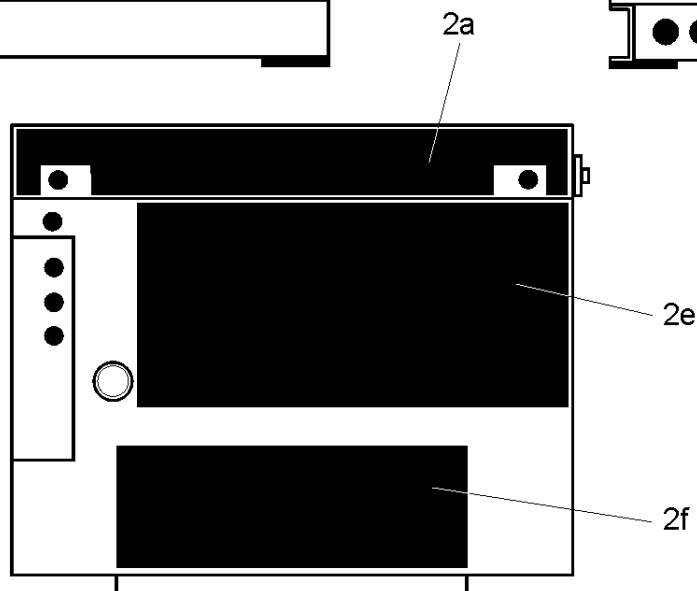
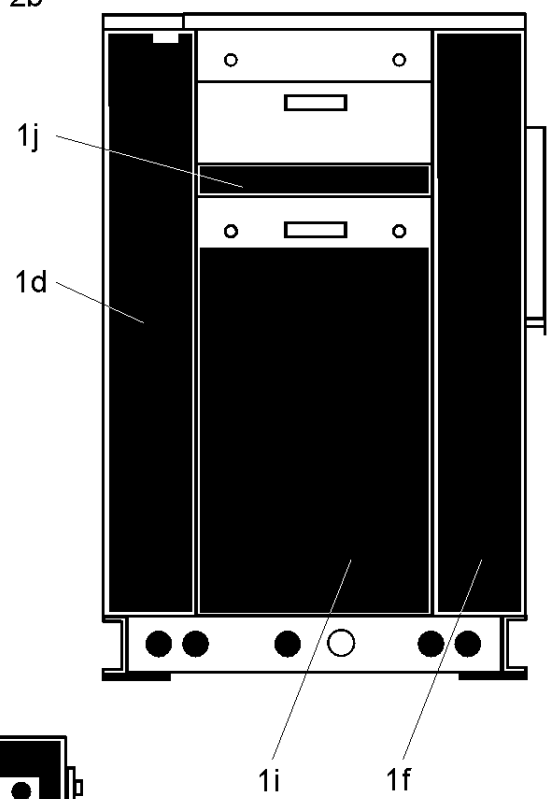
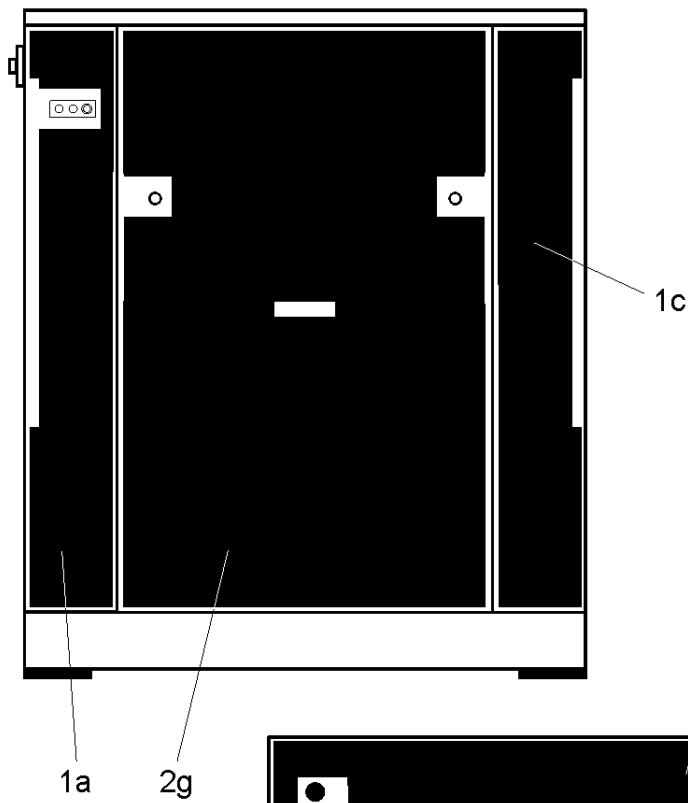
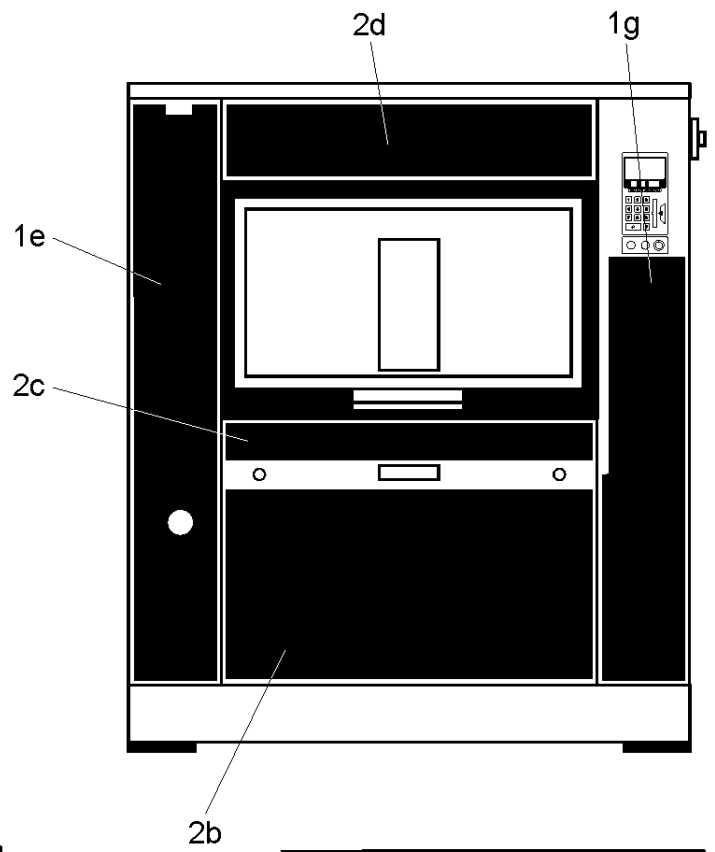
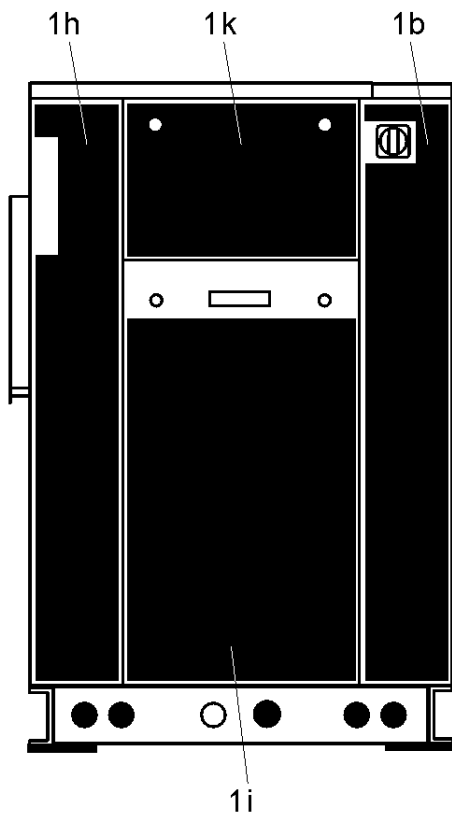


WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.**HACCP option**

Illustration	Issue	Month	Year
Schéma	Issue	Month	Year
611131/1	2	4	2008

Option HACCP

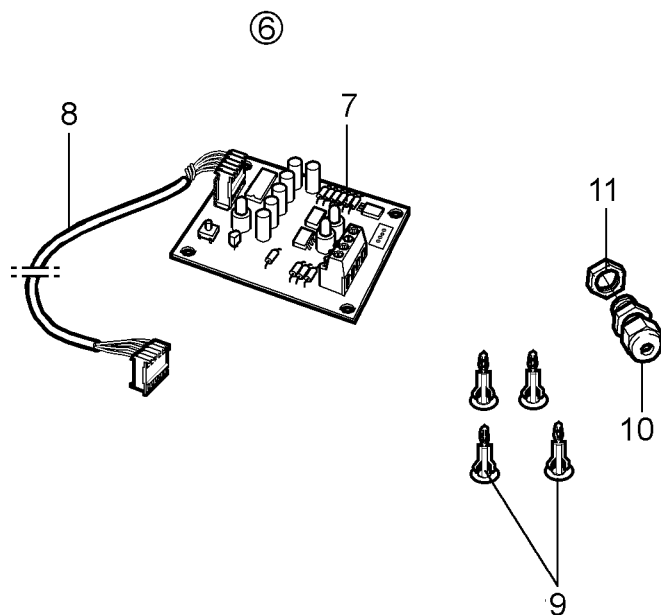
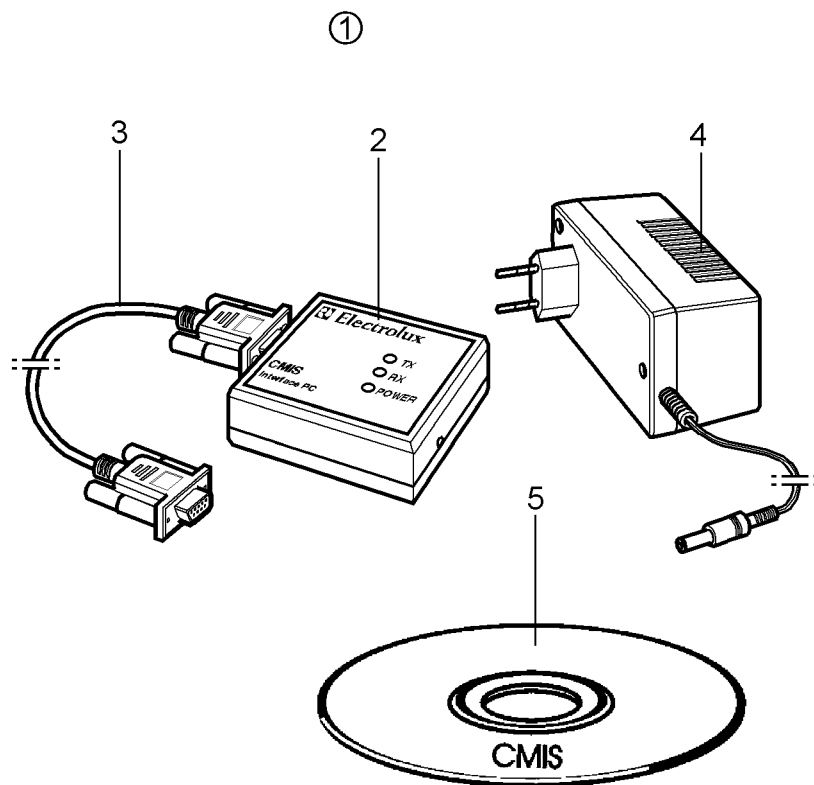
Item Article	Qua Qua	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
1	1	55010775	Water meter kit	Kit compteur d'eau	3	
2	1	72062000	•Water meter	•Compteur eau	3	DN20 Cold
3	1	72062001	•Water meter	•Compteur eau	3	DN20 Hot
4	2	72043185	•Pipe union	•Raccord union	3	G3/4-1"
5	1	55010774	Temperature recorder kit	Kit enregistreur température	3	
6	1	71031071	•Temperature recorder	•Enregistreur de température	3	
7	1	31102131	•Contact finger	•Doigt de gant	3	
8	1	71031075	•Record disk	•Disque enregistreur	3	100 disks
9	1	31101755	•Plate	•Support	3	
10	4	71031077	•Felt	•Feutre	3	
11	1	55010773	Titration valve kit	Kit prise de bain	3	
12	1	31101754	•Nipple	•Prise de bain	3	
* 13	1	72044192	•Straight adapter	•Raccord droit	3	G3/8"
14	1	72046136	•Polyamide pipe	•Tube polyamide	3	Ø6x8 by meter L=52cm
15	1	72044176	•Tee-square	•Té	3	Ø6/8
16	1	72046136	•Polyamide pipe	•Tube polyamide	3	Ø6x8 by meter L=148cm
* 17	1	31102607	•Nipple	•Prise de bain	3	
18	2	72052061	•Fiber joint	•Joint fibre	3	G3/4"
19	1	72010085	•Tap	•Robinet	3	G3/8"
20	1	55013855	Titration valve kit	Kit prise de bain	3	Low pressure steam heating
21	1	31105563	•Nipple	•Prise de bain	3	
22	1	72044243	•Double union piece	•Union double	3	Ø6/8
23	1	72046136	•Polyamide pipe	•Tube polyamide	3	Ø6x8 by meter L=60cm
24	1	72044176	•Tee-square	•Té	3	Ø6/8
25	1	72046136	•Polyamide pipe	•Tube polyamide	3	Ø6x8 by meter L=148cm
* 26	1	31102607	•Nipple	•Prise de bain	3	
27	1	72052061	•Fiber joint	•Joint fibre	3	G3/4"
28	1	72010085	•Tap	•Robinet	3	G3/8"



WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.**Sound insulation****Isolation phonique**

Illustration	Issue	Month	Year
Schéma	Issue	Month	Year
610891/1	1	5	2005

Item Article	Quantity Quantité				Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
	WSB4250H.								
	WSB4350H.								
	WSB4500H.								
	WSB4650H.								
1	1	1	1	1	31102548	Insulator	Isolant	3	Complete
1a	1	1	1	1		•Insulator	•Isolant	3	
1b	1	1	1	1		•Insulator	•Isolant	3	
1c	1	1	1	1		•Insulator	•Isolant	3	
1d	1	1	1	1		•Insulator	•Isolant	3	
1e	1	1	1	1		•Insulator	•Isolant	3	
1f	1	1	1	1		•Insulator	•Isolant	3	
1g	1	1	1	1		•Insulator	•Isolant	3	
1h	1	1	1	1		•Insulator	•Isolant	3	
1i	2	2	2	2		•Insulator	•Isolant	3	
1j	1	1	1	1		•Insulator	•Isolant	3	
1k	1	1	1	1		•Insulator	•Isolant	3	
2	1				31102551	Insulator	Isolant	3	Complete Barrier machine
	1				31102552	Insulator	Isolant	3	Complete Standard machine
		1			31102553	Insulator	Isolant	3	Complete Barrier machine
		1			31102554	Insulator	Isolant	3	Complete Standard machine
			1		31102549	Insulator	Isolant	3	Complete Barrier machine
			1		31102550	Insulator	Isolant	3	Complete Standard machine
				1	31102555	Insulator	Isolant	3	Complete Barrier machine
				1	31102556	Insulator	Isolant	3	Complete Standard machine
2a	1	1	1	1		•Insulator	•Isolant	3	
2b	2	2	2	2		•Insulator	•Isolant	3	
2c	2	2	2	2		•Insulator	•Isolant	3	
2d	2	2	2	2		•Insulator	•Isolant	3	
2e	1	1	1	1		•Insulator	•Isolant	3	
2f	1	1	1	1		•Insulator	•Isolant	3	
2g	1	1	1	1		•Insulator	•Isolant	3	Standard machine

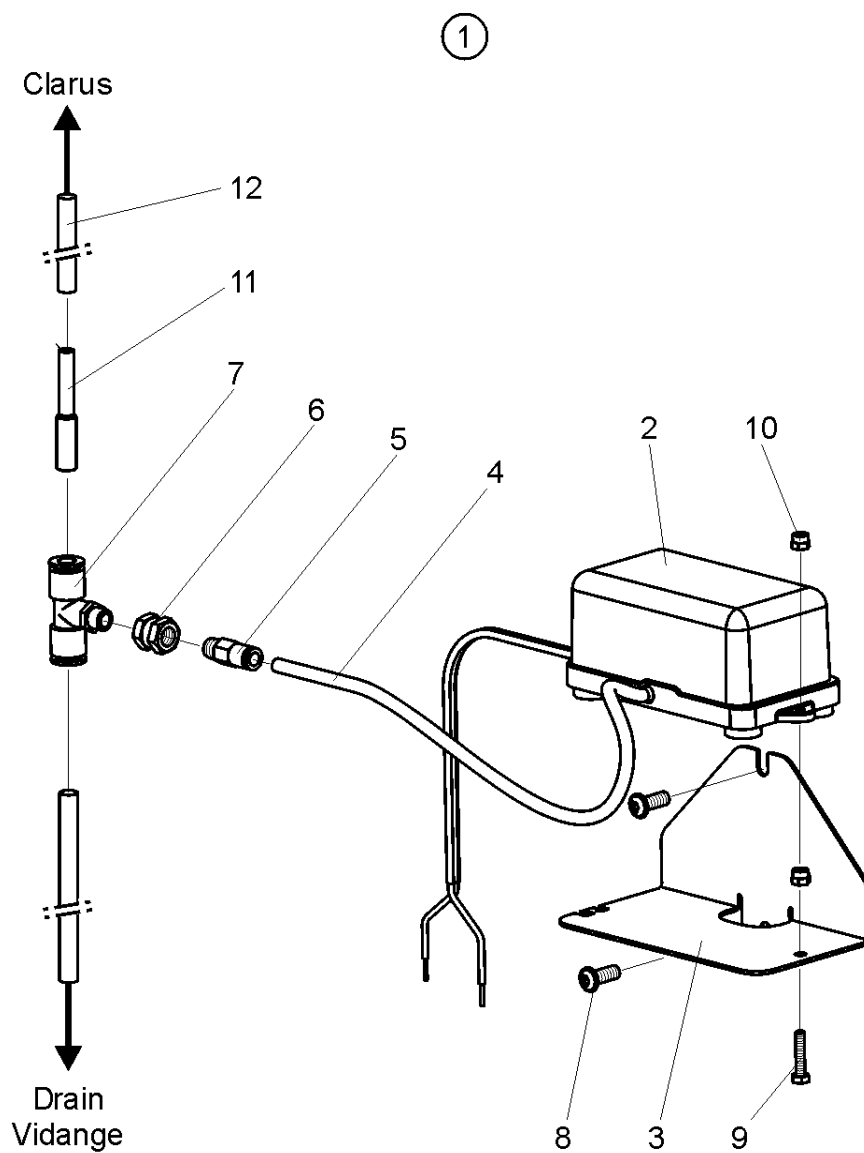


WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.

CMIS

Illustration Issue Month Year
Schéma Issue Month Year
610892/1 3 12 2009

Item Article	Qua Qua	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
1	1	55014109	CMIS Kit - Interface/PC	Kit CMIS Interface/PC	1,2	Complete
2	1	71082628	•Interface PC	•Interface PC	1	
3	1	71082641	•Linking cable	•Câble de liaison	3	
4	1	71082657	•Feed	•Alimentation	3	24VDC
5	1	71082629	•CMIS Software	•Logiciel CMIS	3	CD-Rom
6	1	55014117	CMIS Kit	Kit CMIS	1	Complete
7	1	71082642	•CMIS Interface	•Interface CMIS	1	
8	1	71082643	•Linking cable	•Câble de liaison	3	
9	4	71076067	•Spacer	•Entretoise	3	
10	1	71079000	•Cable fitting	•Presse étoupe	3	
11	1	71079007	•Locking nut	•Contre-écrou	3	



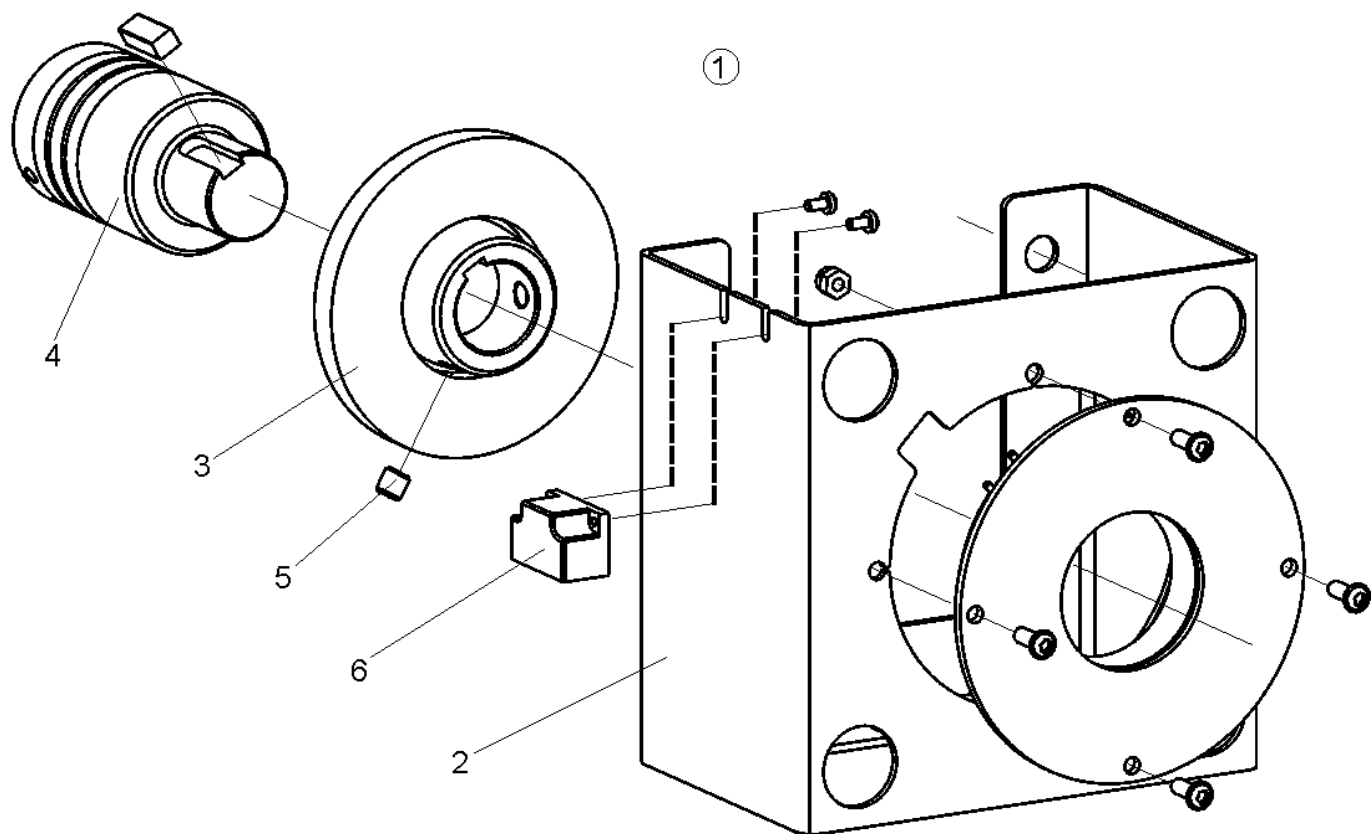
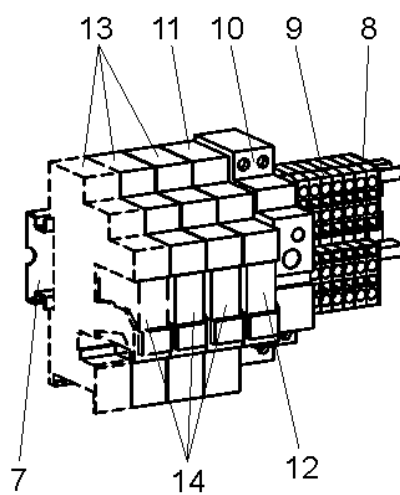
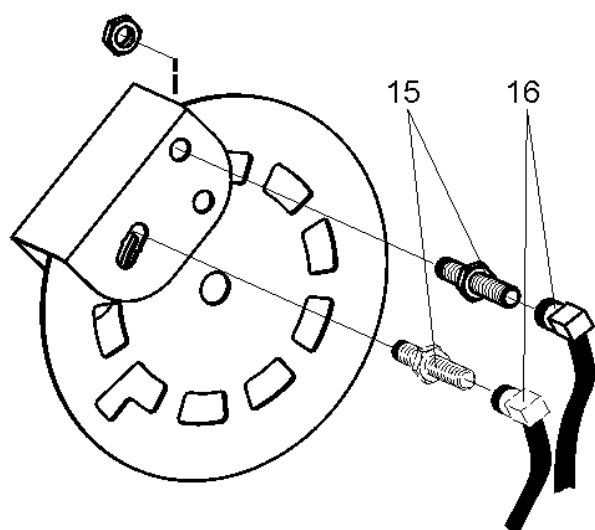
WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.

Diaphragm pump kit

Kit pompe à membrane

Illustration Issue Month Year
Schéma Issue Month Year
611026/1 3 2 2007

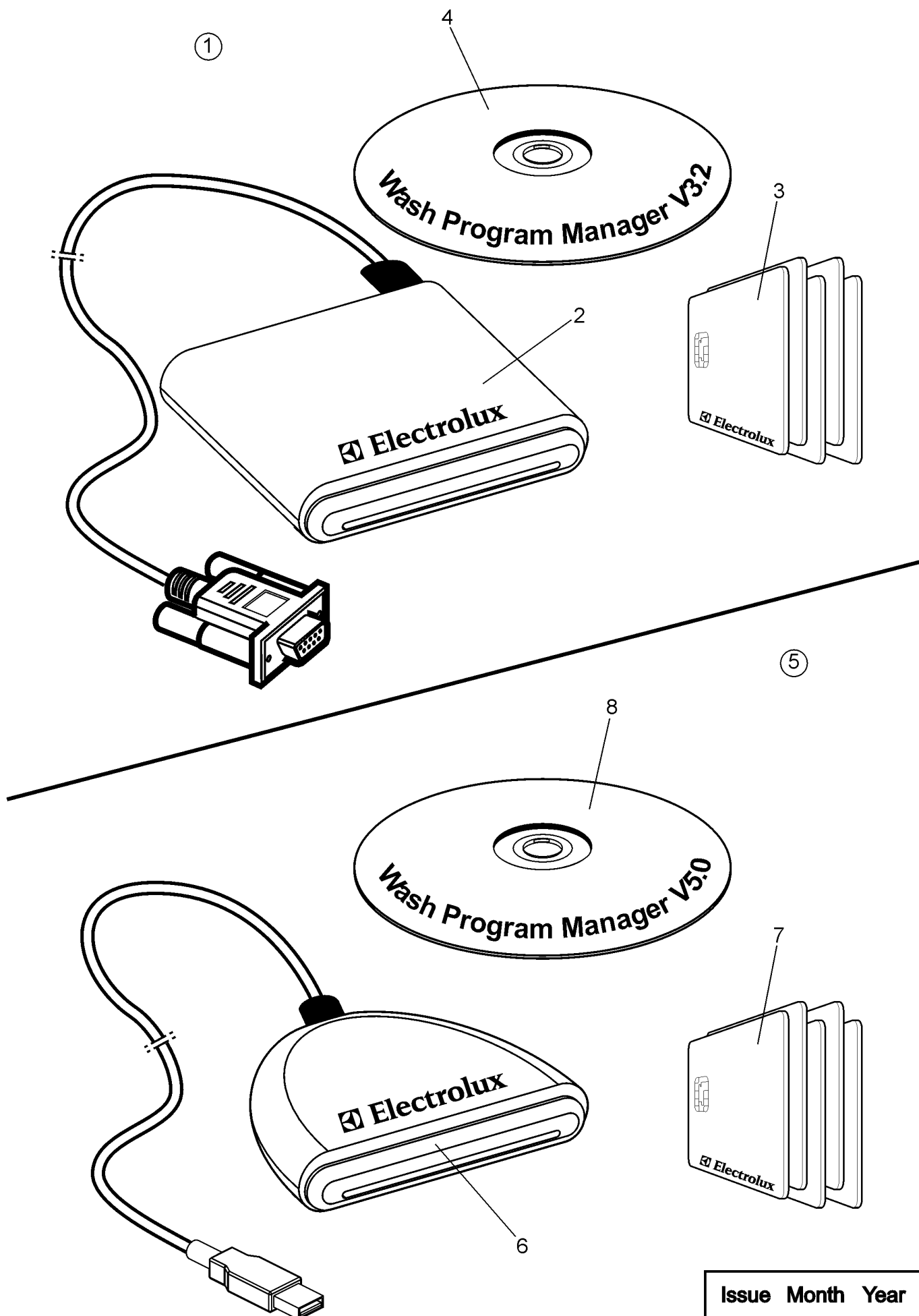
Item Article	Qua Qua	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
1	1	55013256	Diaphragm pump kit	Kit pompe à membrane	1,2	Complete
2	1	72030045	•Diaphragm pump	•Pompe à membrane	1,2	
3	1	31104691	•Rail	•Support	3	
4	1	72046190	•Polyurethane pipe	•Tube polyuréthane	3	Ø4/6 by meter
5	1	72044238	•No return valve	•Clapet anti-retour	3	G1/8"
6	1	72044237	•Hose sleeve	•Manchon	3	G1/8"
7	1	72044239	•T-coupling	•Raccord en T	3	G1/8"
8	2	74033101	•Screw	•Vis	3	M6x16
9	1	74010012	•Screw	•Vis	3	M4x20
10	2	74011202	•Locking nut	•Ecrou frein	3	M4
* 11	1	72044242	•Reduction	•Réduction	3	Ø6/8-4/6
* 12	1	72046188550	•Rubber pipe	•Tube caoutchouc	3	Ø4/7 Length 550mm



WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.**Inner drum positioning****Positionnement tambour**

Illustration	Issue	Month	Year
Schéma	Issue	Month	Year
611042/2	2	12	2007

Item Article	Quantity Quantité		Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
	WSB4250H.						
	WSB4350H.						
	WSB4500H.						
	WSB4650H.						
1	1	1	55012427	Inner drum positioning kit	Kit positionnement tambour	3	Complete
		1	55012429	Inner drum positioning kit	Kit positionnement tambour	3	Complete
2	1	1	31103568	•Support	•Support	3	
3	1	1	73020540	•Brake	•Frein	3	
4	1	1	31103569	•Drive pulley	•Poulie motrice	3	
		1	31103570	•Drive pulley	•Poulie motrice	3	
5	2	2	74020217	•Screw	•Vis	3	M10x10
6	1	1	71021164	•Rectifier	•Redresseur	3	230V
7	1	1	31004659	•Profile	•Profilé	3	L=200
8	1	1	71075068	•End flange	•Flasque extrémité	3	
9	9	9	71075067	•Terminal block	•Borne de raccordement	3	
10	1	1	71052127	•Time relay	•Relais temporisé	1,2	250V
11	1	1	71052130	•Relay support	•Support relais	3	
12	1	1	71052131	•Contactor	•Relais	1,2	24VDC
13	3	3	71052132	•Relay support	•Support relais	3	
14	3	3	71052134	•Contactor	•Relais	1,2	24VDC
15	2	2	71050247	•Inductive proximity switch	•Déecteur de proximité inductif	1,2	
16	2	2	71050200	•Connector	•Connecteur	3	L=2m 3 pole



WSB4250H.,WSB4350H.,WSB4500H.,WSB4650H.

Wash Program Manager Kit

Kit Wash Program Manager

Illustration Issue Month Year
Schéma Issue Month Year
611049/1 1 2 2007

Item Article	Qua Qua	Art.No Réf. article	Description	Description	Info Info	Notes Remarques
1	1	55010929	Wash Program Manager Kit	Kit Wash Program Manager	1,2	RS232 Complete
2	1		•Card reader for memory cards	•Lecteur carte à puce	3	RS232
3	1	71082387	•Memory card	•Carte à puce	1,2	
4	1		•WPM Software	•Logiciel WPM	3	RS232
5	1	55013512	Wash Program Manager Kit	Kit Wash Program Manager	1,2	USB Complete
6	1		•Card reader for memory cards	•Lecteur carte à puce	3	USB
7	5	71082387	•Memory card	•Carte à puce	1,2	
8	1		•WPM Software	•Logiciel WPM	3	USB

Numerical index/Numerical index

Art.No/Réf. article	Page/Page	Art.No/Réf. article	Page/Page	Art.No/Réf. article	Page/Page	Art.No/Réf. article	Page/Page
11060001	65	31008407	65	31100239*	11	31100864	7
31000670	39	31008408	65	31100239*	15	31100864	11
31000670	43	31008412	65	31100239*	19	31100864	15
31000670	45	31008413	65	31100242	7	31100864	19
31002496	65	31100018	49	31100243	7	31100876	59
31003460	19	31100035*	7	31100243	11	31100876	61
31003509	65	31100035*	11	31100243	15	31100892	35
31004241	65	31100035*	15	31100243	19	31100892	37
31004335	65	31100035*	19	31100259	81	31100925	7
31004339	65	31100036*	7	31100310	59	31100925	11
31004341	65	31100036*	11	31100310	61	31100925	15
31004470	65	31100036*	15	31100314	59	31100925	19
31004482	65	31100036*	19	31100362	35	31100939	81
31004658	81	31100041	51	31100381	47	31100939	85
31004658	85	31100042	51	31100392	39	31100984	61
31004659	81	31100043	51	31100392	41	31101123	33
31004659	85	31100065	7	31100392	43	31101128	69
31004659	111	31100065	11	31100392	45	31101153	69
31005008	59	31100065	15	31100424	35	31101157	69
31005008	61	31100065	19	31100430	21	31101158	69
31005228	51	31100066	7	31100431	15	31101159	69
31005228	57	31100067	7	31100432	15	31101172	35
31005235	59	31100069	7	31100433	15	31101172	37
31005235	61	31100069	11	31100434	15	31101173	35
31005235	63	31100069	15	31100464	7	31101173	37
31005267	39	31100069	19	31100464	11	31101198*	33
31005267	41	31100070	7	31100464	15	31101202	77
31005267	43	31100070	11	31100464	19	31101214	35
31005267	45	31100070	15	31100465	75	31101215	35
31005341	51	31100070	19	31100486	17	31101223	77
31005341	55	31100075	49	31100495	19	31101224	7
31005561	51	31100077	7	31100499	19	31101224	11
31005561	55	31100078	7	31100500	19	31101224	15
31005561	57	31100090	23	31100501	21	31101224	19
31006181	39	31100091	35	31100568	23	31101226	7
31006181	41	31100091	37	31100569	17	31101226	11
31006181	43	31100095	33	31100597	15	31101226	15
31006181	45	31100101	39	31100598	15	31101226	19
31006182	39	31100101	41	31100599	15	31101228	35
31006182	41	31100101	43	31100600	15	31101228	37
31006183	39	31100126	9	31100610	35	31101229	7
31006183	41	31100134	7	31100673	23	31101229	11
31006184	43	31100134	11	31100679	11	31101229	15
31006184	45	31100134	15	31100680	11	31101229	19
31006185	43	31100134	19	31100681	11	31101230	7
31006185	45	31100163	89	31100682	11	31101230	11
31007100	65	31100230	7	31100683	13	31101230	15
31007104	65	31100232	7	31100684	11	31101230	19
31007105	67	31100232	11	31100685	11	31101231	7
31007262	67	31100232	15	31100686	11	31101231	11
31007267	65	31100232	19	31100687	11	31101231	15
31007285	67	31100233	7	31100690	35	31101231	19
31007309	67	31100233	11	31100693	35	31101232	7
31007321	65	31100233	15	31100693	37	31101232	11
31007332	65	31100233	19	31100696	47	31101232	15
31007790	67	31100235	7	31100697	19	31101232	19
31007949	49	31100236	7	31100742	27	31101236	27
31007951	49	31100236	11	31100743	27	31101305*	33
31008354	65	31100236	15	31100772*	33	31101330	47
31008356	65	31100236	19	31100777*	33	31101331*	33
31008372	65	31100237	7	31100788	67	31101346	23
31008381	65	31100238*	7	31100791	51	31101347	19
31008382	65	31100238*	11	31100792	51	31101348	19
31008391	65	31100238*	15	31100796	51	31101349	19
31008402	65	31100238*	19	31100796	55	31101353	19
31008403	65	31100239*	7	31100796	59	31101357	21

Numerical index/Numerical index

Art.No/Réf. article	Page/Page	Art.No/Réf. article	Page/Page	Art.No/Réf. article	Page/Page	Art.No/Réf. article	Page/Page
31101361	7	31101671	99	31102860	85	31104587	71
31101361	11	31101671	101	31102868	81	31104588	71
31101361	15	31101675	95	31103298	51	31104591	71
31101361	19	31101675	97	31103298	57	31104592	71
31101367*	33	31101676	95	31103323	59	31104595	71
31101380	79	31101676	97	31103324	59	31104596	71
31101400	33	31101690	33	31103325	51	31104599	71
31101403	89	31101691	33	31103325	55	31104600	71
31101404	89	31101748	49	31103327	33	31104603	73
31101405	89	31101754	103	31103332	35	31104604	73
31101412	13	31101755	103	31103335	33	31104607	73
31101439	33	31101789	95	31103357	51	31104608	73
31101440	33	31101789	99	31103358	51	31104611	73
31101441	33	31101803	7	31103385	51	31104612	73
31101456	41	31101803	11	31103385	57	31104615	73
31101457	41	31101803	15	31103397	51	31104616	73
31101457	43	31101803	19	31103434	95	31104619	73
31101459	41	31101804	95	31103434	97	31104620	75
31101459	47	31101804	97	31103434	99	31104623	75
31101498	33	31101804	99	31103434	101	31104624	75
31101499	33	31101804	101	31103437	75	31104627	75
31101533	69	31101805	95	31103483	33	31104628	75
31101534	69	31101805	97	31103485	33	31104631	75
31101555	7	31101805	99	31103532	47	31104632	75
31101555	11	31101805	101	31103568	111	31104691	109
31101555	15	31101828	31	31103569	111	31104726	7
31101555	19	31101829	29	31103570	111	31104726	11
31101555	95	31101830	29	31103572	81	31104726	15
31101555	97	31101951	95	31103572	85	31104726	19
31101555	99	31101951	97	31103573	43	31104726	87
31101555	101	31101955	81	31103573*	81	31104853	77
31101557	33	31101955	85	31103573	85	31104880	31
31101558	33	31101985	33	31103597	33	31104884*	31
31101559	33	31102131	103	31103613	35	31104886	31
31101560	89	31102427	77	31103682	49	31104887	31
31101568	67	31102428	77	31103765	33	31104910	31
31101569	67	31102431	23	31104198	51	31105242	61
31101570	67	31102432	23	31104275	61	31105277	37
31101572	23	31102473	53	31104391	79	31105278	37
31101573	23	31102473	55	31104391	81	31105279	37
31101580	69	31102548	105	31104391	85	31105307	37
31101582	69	31102549	105	31104402	87	31105325	77
31101584	69	31102550	105	31104404	87	31105386	37
31101593	53	31102551	105	31104405	81	31105388	37
31101593	55	31102552	105	31104405	85	31105394	31
31101593	61	31102553	105	31104405	87	31105395	99
31101601	69	31102554	105	31104406	9	31105395	101
31101602	69	31102555	105	31104406	13	31105396	31
31101626	93	31102556	105	31104406	17	31105398	49
31101627	93	31102557	23	31104406	21	31105437	81
31101628	93	31102607*	103	31104406	87	31105460*	43
31101629	93	31102613	23	31104412	9	31105460*	81
31101630	93	31102624	23	31104412	13	31105460	85
31101632	93	31102626	23	31104412	17	31105462	33
31101633	93	31102628	23	31104412	21	31105542	55
31101640	51	31102630	23	31104412	87	31105543	55
31101640	55	31102675*	35	31104414	7	31105544	55
31101647	49	31102675	37	31104414	11	31105545	55
31101648	49	31102697	23	31104414	15	31105546	55
31101651	49	31102700	23	31104414	19	31105547	55
31101656	29	31102705	23	31104414	87	31105548	55
31101657	29	31102707	23	31104475	87	31105549	55
31101657	31	31102780	27	31104476	87	31105551*	7
31101660	29	31102799	51	31104497	25	31105551*	11
31101671	95	31102850	33	31104583	71	31105551*	15
31101671	97	31102860	81	31104584	71	31105551*	19

Numerical index/Numerical index

Art.No/Réf. article	Page/Page	Art.No/Réf. article	Page/Page	Art.No/Réf. article	Page/Page	Art.No/Réf. article	Page/Page
31105561	55	31106307*	71	55012504	91	71050071	67
31105562	55	31106308*	71	55012505	91	71050126	81
31105563	103	31106311*	71	55012506	91	71050126	83
31105564	37	31106312*	71	55012507	91	71050126	85
31105577*	19	31106315*	71	55012793	33	71050164	83
31105577*	33	31106316*	71	55012794	33	71050164	85
31105578*	33	31106319*	71	55012795	33	71050200	43
31105579*	33	31106320*	71	55012925	91	71050200	45
31105580*	33	31106323*	71	55012926	91	71050200*	81
31105581*	33	31106324*	73	55012927	91	71050200	85
31105582*	33	31106327*	73	55012928	91	71050200	111
31105593	49	31106328*	73	55013087	51	71050247*	43
31105634*	71	31106331*	73	55013088	51	71050247*	81
31105666*	7	31106332*	73	55013256	79	71050247	85
31105666*	11	31106335*	73	55013256	109	71050247	111
31105666*	15	31106336*	73	55013363	71	71050267	45
31105670	51	31106339*	73	55013512	113	71052041	67
31105670	55	31106340*	73	55013649	87	71052106	67
31105720*	71	31106343*	73	55013650	87	71052106	79
31105721*	71	31106344*	75	55013696	49	71052107	79
31105724*	71	31106347*	75	55013697	49	71052108	79
31105727*	71	31106348*	75	55013768	37	71052120	67
31105728*	71	31106351*	75	55013769	37	71052127	111
31105731*	71	31106352*	75	55013772	37	71052130	111
31105732*	71	31106355*	75	55013773	37	71052131	111
31105735*	71	31106356*	75	55013780	37	71052132	111
31105736*	73	31106359*	75	55013782	37	71052134	111
31105739*	73	31106360*	75	55013855	103	71053083*	51
31105740*	73	31106447*	61	55014109	107	71053083*	55
31105743*	73	32004892	67	55014117	107	71053121*	55
31105744*	73	32006860	65	56000022	95	71054057	93
31105747*	73	34003805	49	56000023	95	71054060	89
31105748*	73	34005603	79	56000043	65	71054100	33
31105751*	73	471 9004-45	79	56000127	49	71054115	89
31105752*	73	55007910	65	56000146*	35	71054130	77
31105755*	73	55008531	35	56000165	33	71054132	77
31105756*	75	55009310	39	56000170	99	71054135	15
31105759*	75	55009310	41	56000171	99	71054135	19
31105760*	75	55009311	43	56000191*	33	71054136	15
31105763*	75	55009311	45	71014108	49	71054136	19
31105764*	75	55009437	35	71014127	47	71054137	7
31105767*	75	55009481*	35	71014129	47	71054137	11
31105768*	75	55009792	35	71014135	47	71054137	15
31105775*	7	55010082	49	71014154	47	71054137	19
31105775*	11	55010181	91	71014155	47	71054144	7
31105775*	15	55010182	91	71014156	47	71054150	7
31105775*	19	55010183	91	71014158	47	71054155	7
31105776	55	55010184	91	71020031	65	71054168	11
31105777*	7	55010196	65	71020075	87	71054174	49
31105777*	11	55010198	67	71020076	87	71054176	49
31105777*	15	55010364	51	71021108	81	71054191	65
31105778*	7	55010773	103	71021108	85	71054202	79
31105778*	11	55010774	103	71021137	81	71054218*	65
31105778*	15	55010775	103	71021164	111	71070006	59
31105778*	19	55010929	113	71030051	81	71070006	61
31105815	55	55010958	79	71030051	85	71070008	63
31105828	99	55011213	63	71030072	67	71070008	81
31105828	101	55011226	63	71030074	67	71071052	67
31105834*	75	55011232	63	71031071	103	71072033	67
31105835*	75	55011237	63	71031075	103	71072034	67
31105847	85	55011729	35	71031077	103	71072035	67
31105848	85	55011911	67	71050010	83	71072037	67
31105849*	83	55012420*	35	71050061	67	71074156*	79
31105849	85	55012421*	35	71050067	81	71074169	79
31105867	45	55012427	111	71050068	81	71075017	87
31105967	45	55012429	111	71050068	83	71075018	81

Numerical index/Numerical index

Art.No/Réf. article	Page/Page	Art.No/Réf. article	Page/Page	Art.No/Réf. article	Page/Page	Art.No/Réf. article	Page/Page
71075018	85	71082387	77	72013076	41	72046173	35
71075018	87	71082387	113	72013076	43	72046173	37
71075019	51	71082417	79	72013076	45	72046174	51
71075019	55	71082421	81	72013108	67	72046174	55
71075019	79	71082422	81	72020138	93	72046175	51
71075019	81	71082423	81	72020177	33	72046175	55
71075019	85	71082424	81	72020198	25	72046179	51
71075019	87	71082428*	81	72020198	27	72046179	55
71075037	79	71082430	81	72020198*	29	72046182	49
71075037	81	71082431	81	72020198	31	72046188550	49
71075037	85	71082432	81	72020221	33	72046188550*	109
71075058	67	71082489	95	72030033	67	72046190	109
71075058	79	71082489	99	72030045	109	72048001	49
71075058	81	71082555	75	72040032	65	72048001	51
71075058	85	71082560	81	72040033	51	72048001	57
71075060	51	71082561	79	72040033	55	72048015	67
71075060	55	71082613	95	72041001	59	72048022	51
71075066	87	71082613	99	72042021	59	72048022	55
71075067	67	71082616	85	72042021	61	72051120	65
71075067	79	71082628	107	72043024	59	72051121	65
71075067	111	71082629	107	72043024	65	72051177	65
71075068	79	71082636*	81	72043025	61	72051241	65
71075068	111	71082636	85	72043034*	59	72052061	51
71076067	107	71082637*	81	72043042	61	72052061	55
71077050	81	71082638*	81	72043079*	59	72052061	103
71077050	85	71082641	107	72043140	65	72052064	65
71078022	79	71082642	107	72043161	61	72052076	65
71079000	107	71082643	107	72043172	51	72052079	33
71079007	107	71082657*	107	72043172	55	72060067	67
71079010	7	71082667	97	72043185	103	72061003	39
71079010	11	71082667	101	72043221	61	72061003	41
71079010	15	71082668	97	72044110	61	72061003	43
71079010	19	71082668	101	72044176	49	72061003	45
71079012	15	71082669	97	72044176	103	72061005	39
71079012	19	71082669	101	72044192*	103	72061005	41
71079034	7	71082670	97	72044194	49	72061005	43
71079034	11	71082670	101	72044237	109	72061005	45
71079034	15	71082686	97	72044238	109	72062000	103
71079034	19	71082686	101	72044239	109	72062001	103
71079035	15	71088018	65	72044242	49	73011019	39
71079035	19	72010081	67	72044242*	109	73011019	41
71079045	89	72010085	103	72044243	103	73011019	43
71079049	89	72010095	61	72046032	51	73011019	45
71081008	79	72010108	61	72046032	53	73012003	93
71081008	81	72011120	67	72046032	55	73016079	39
71081008	85	72011143	67	72046032	57	73016079	41
71081013	67	72011144	65	72046036	59	73016079	43
71082035	65	72011148	67	72046036	61	73016079	45
71082139	81	72011150	67	72046036*	63	73016080	39
71082139	85	72011155	51	72046036	67	73016080	41
71082140	81	72011155*	55	72046131	49	73016080	43
71082140	85	72011158	51	72046136	65	73016080	45
71082151	67	72011158	55	72046136	103	73016170	99
71082162	81	72011165	61	72046137	49	73016170	101
71082305*	81	72011169*	51	72046137	51	73016183	39
71082305	85	72011169*	55	72046137	55	73016183	41
71082342	81	72011205*	59	72046137	59	73016183	43
71082342	85	72011206	55	72046137	61	73016183	45
71082351	81	72011211*	55	72046137	63	73020472	39
71082371	79	72011216*	55	72046138	51	73020472	47
71082372	75	72012007	51	72046138	53	73020474	39
71082374	79	72012007	55	72046138	55	73020474	47
71082378	75	72012010	59	72046138	57	73020516	41
71082379	75	72012011	61	72046139	61	73020516	47
71082383	95	72013075	59	72046159	65	73020540	111
71082383	99	72013076	39	72046162	49	73022303	47

Numerical index/Numerical index

Art.No/Réf. article	Page/Page	Art.No/Réf. article	Page/Page	Art.No/Réf. article	Page/Page	Art.No/Réf. article	Page/Page
74010003020	55	74031051	65	75015111	7		
74010003020	65	74031052	65	75015111	11		
74010012	109	74032399	75	75015111	17		
74010014	65	74032400	77	75015111	21		
74010125	45	74033001010	87	75015121	49		
74011001	51	74033002	39	75015135	49		
74011001020	55	74033002	41	75015153	51		
74011005	65	74033002	43	75015153	55		
74011007	87	74033002020	55	75015155	59		
74011102	33	74033003020	45	75015155	61		
74011202	109	74033010	35	75015155*	63		
74011203*	35	74033010010*	23	75015189	49		
74011203020	37	74033010010	37	75015191	67		
74011204	33	74033021	39	75015202	65		
74011205	35	74033021	41	75015210	51		
74011205010	37	74033021	43	75015227020	33		
74014037	23	74033022	39	75015233*	59		
74020031010*	23	74033022	41	75019001	9		
74020033	25	74033022	43	75019001	13		
74020033	27	74033023	47	75019001	17		
74020061	47	74033023010	45	75019001	21		
74020063	25	74033040	45	75019001	51		
74020063	27	74033101	87	75019002	35		
74020063	29	74033101	109	75019002	37		
74020204	47	74033102	51	75021005	33		
74020217	111	74033202020	65	94081008*	47		
74020257	95	74033203	35	96000026*	51		
74020257	97	74033203	47	96000026	55		
74020257	99	74033203010	37	96003000	33		
74020257	101	74033203010	67				
74020259	29	74033205	47				
74020271	87	74033254010*	23				
74023051	45	74033401020	45				
74023098	49	74033405	25				
74025040	59	74033405	27				
74025040	69	74033405	29				
74025043	69	74033603010	67				
74025044	61	74033701	33				
74030066	67	74033907	35				
74030106	49	74033907020	37				
74030112	7	74033908	35				
74030112	11	74033908	51				
74030112	15	74033908020	37				
74030112	19	74033908020	55				
74030112	51	74035005	79				
74030112	55	74035006	79				
74030113	99	74036004	33				
74030113	101	74036004	35				
74030120	7	74036004	51				
74030120	11	74036004020	37				
74030120	15	74036004020	55				
74030120	19	74036006	33				
74030139	95	74036006020	55				
74030139	97	74036006020	65				
74030140	29	74036007	35				
74030140	31	74036007010	37				
74030141	7	74036405	43				
74030141	11	75011083	67				
74030141	15	75011088	33				
74030141	19	75012032	49				
74030142	27	75015010	65				
74030181	25	75015105	7				
74030182	25	75015105	11				
74030194	37	75015105	17				
74030195	37	75015105	21				
74031035	65	75015109	49				



www.electrolux.com/laundrysystems

Share more of our thinking at www.electrolux.com